



檳政府獎勵
統考生
《珍珠快訊》
封面版



மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளி,
பாலர்பள்ளி மற்றும் பஞ்சாப்
பள்ளிக்கு ரிம380,000 கூடுதல்
மானியம்
பக்கம் 1

MARCH 16 - 31, 2019

BULETIN MUTIARA

PERCUMA

www.buletinmutiara.com
facebook.com/buletinmutiara | ChowKonYeow
instagram.com/chowkonyeow
twitter.com/ChowKonYeow

Charting the future of Penang

Story by **Christopher Tan**

WHEN he first started his political journey in 1986, never would Chow Kon Yeow have imagined that he would be the Penang Chief Minister one day.

“I am a quiet and a low-profile character. However, as the Chief Minister of Penang, I must be at the forefront of decision-making.

“In politics, you have to rise up to the occasion when the call of duty comes,” he said in the radio interview on Feb 28.

Leaving a legacy

Chow said he learned a lot from his predecessor Lim Guan Eng, who is now Finance Minister.

“Lim left a great impact on Penang over the past 10 years, and I am happy to continue this journey with him in the federal government, while I do what is best for Penang,” he said.

Speaking of legacy, Chow said he does not want to be remembered for “mammoth buildings”.

“I would like to leave behind a better-connected Penang; in terms of transport infrastructure and to provide a more livable Penang.”

Elaborating further, he hoped to improve the rakyat’s quality of life and to make available good and quality jobs.

“I launched the ‘Penang2030: A Family-focused, Green and Smart State that Inspires the Nation’ action plan to achieve what I have just said.

“We will be launching a booklet (on the Penang2030) in May, but the details are not something cast in stone,” he said.

He said the programmes or

IN a recent interview with business radio station BFM89.9, Chief Minister Chow Kon Yeow spoke on a wide range of topics – from his beginnings in politics to Penang2030.

projects could be reviewed according to viability.

“New programmes or projects can also be included from time to time to encourage vibrant development in Penang,” he said.

PTMP – the long-term transport master plan

Chow said the state was still waiting for the relevant approvals for the projects under the Penang Transport Master Plan (PTMP).

“The final cost of the entire

PTMP project has not been finalised and cannot be determined at this juncture; unless we obtain the approvals or conditional approvals needed and are able to move forward to get the actual costs when we tender out the work components.

“We are still waiting for the railway scheme approval for the LRT project, on top of the Environmental Impact Assessment, Social Impact Assessment studies which we have to comply with. We hope

that the Transport Minister will at least give us a conditional approval.

“We just need the Environmental Impact Assessment (EIA) approval for the Pan Island Link 1 project. The Department of Environment (DoE) technical committee had their last meeting with the representative of the state government last week and I feel that a decision is forthcoming very soon.

“With regard to the Penang South Reclamation project, we need to present the project to the National Physical Planning Council, which is scheduled to meet on April 16. The meeting will be chaired by the Prime Minister. Probably the proposal will be tabled and a decision can be made.

“This is aside from obtaining the EIA approval for the project,” Chow said.

He also spoke on the RM6.3 billion three major roads and Pen-

ang Undersea Tunnel project.

Chow said the Penang Undersea Tunnel “northern link” is still a feasible move.

“It is the shortest connection between Penang island and the mainland, serving the northern region.

“We are still waiting for the completion of the tunnel’s feasibility study before we proceed with the EIA submission. Since the feasibility study for the tunnel has not been completed, we can’t proceed with the final design.

“Feasibility study for the three major roads has been completed. The project delivery partner is now working on the final design for the Package Two of the major roads project, before the work agreement can be signed between the state and the company (Consortium Zenith Construction).

“If this can be done, Phase Two can begin in August.

“The final design for the Tanjung Bungah-Teluk Bahang major road project is currently in progress. However, the Penang government has asked the consortium to put on hold the final design for the Pangkor Road-Tun Dr Lim Chong Eu Expressway major road project,” Chow added.

Chow said these transport plans are to prepare Penang beyond 2050.

“If we do not set the corridor for roads now, it will be quite impossible for Penang to build roads in the future when lands are released for development. (The entire transport master plan) must be looked from a long-term perspective,” he said.



GOOD TIMES AHEAD... Batu Kawan is set for some exciting days with a number of projects that will transform the township. Among these is the world’s largest furniture retailer, the Swedish giant IKEA, which opened its doors on March 14.

Penang eyeing new airport for long term

Story by **K.H. Ong**

THE Penang government is looking beyond 30 years from now on whether there is a need for a new airport and if so, a suitable site for it.

Chief Minister Chow Kon Yeow said a consultant, who has been engaged, has drawn up the terms of reference and the scope of study for the state government to go through.

“We try to have a new airport in Penang through reclamation. We want the airport to remain in Penang instead of going elsewhere,” Chow said on March 7 when asked about his recent trip

to Putrajaya for meetings related to transport and water issues.

“If the airport is needed in Seberang (Perai), we have to accept the fact that there is no more land available in Penang (island).”

Chow also believes that if the current Penang International Airport (PIA) in Bayan Lepas is expanded, it would be the final expansion looking at the scarcity of land in the vicinity.

“You can see that it’s almost impossible to expand and to put a new runway without having to acquire all the factories at the site of the Bayan Lepas airport.

“That’s why we feel that in the very long run even with the proposed expansion, it will last Penang another 10 to 20 years.

“But what about beyond that? We need to look at the new airport and we like to propose a new airport. If it is not in Batu Maung, then may be on one of three PSR (Penang South Reclamation) islands or also may be another island,” Chow added.

For the moment, Chow said the state government was trying

to address the terminal capacity constraint at PIA.

Although it has a capacity for 6.5 million passengers annually, PIA recorded 7.8 million last year. Chow said the projected expansion by Malaysia Airports Holdings Berhad (MAHB) before the 14th General Election last May was 12 million whereas the Finance Ministry targeted 16 million after the upgrading of PIA.

Chow said Kedah too raised the issue of building just a cargo airport and not a passenger airport in Kulim at the meeting.

While the idea is in “the early days”, Chow said it would be best left to the authorities to do a study on whether the Kulim airport project is justified to be near a current one and whether it is necessary for Kulim to have a cargo airport.

“The reason given by Kedah for a cargo airport is that sometimes we could not cope (with the business). This I think I need my department to advise me. But I don’t think so (that PIA could not cope),” Chow said.



Lim and Wong with a group the constituents before distributing stalk of flowers in conjunction with International Women’s Day celebration on March 3.

Private partnership vital to airport expansion plan

THE Penang International Airport (PIA) expansion works to cater for the burgeoning growth in passenger traffic would be done through private financing initiative (PFI) which will be less costly, says Finance Minister Lim Guan Eng.

Through this initiative, he estimated the open tender for the project to be called by this year.

Elaborating on the matter, he said the PFI model is similar to the strategy used by the Kedah government to build the proposed Kulim airport.

Lim also told reporters that a

similar model would be applied in other nationwide airports in future in a bid to save cost.

“With this planned expansion, I hope the state’s tourism industry and its economy will be boosted,” said Lim, who is also the Air Putih assemblyman, during a press conference at his service centre on March 3.

With Kedah’s commitment to build the airport, many companies have reportedly been showing interest, including those from China and Europe over the construction via private financial initiative.

The introduction of direct flights from Doha, Qatar, to Penang, has brought many foreign visitors to the state, according to Lim.

“This is important to attract more visitors to the state,” he added.

Earlier, Lim, together with his wife Betty Chew, Bukit Bendera MP Wong Hon Wai and his service centre members handed out stalks of flowers to Air Putih constituents in view of International Women’s Day celebration.

Many passers-by greeted Lim while some were seen taking wifies with him.

Ecosystem draws large companies to Penang

• From Pg 1

Penang stays competitive

Chow said Penang managed to attract many large companies to invest in the state despite not being able to offer them free or cheap land.

“The companies are willing to invest in Penang because of our ecosystem.

“We have to accept the fact that Penang is a small state. We have land constraints and have to be on ‘acquisition spree’ to meet future demand.

“We are running out of industrial land to meet demand from industry. The state is still enjoying good Foreign Direct Investment (FDI) inflow.

“We have the ecosystem, the talent pool, and the infrastructure. We want to provide the best service to our investors,” he said.

Chow said the state government also focused on promoting STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) education among the students.

“We also have the Penang Future Foundation Scholarship to encourage students to pursue higher edu-

cation and retaining talents in Penang.

Diversification of tourism sector

Penang is focusing on arts, heritage and culture, Chow said.

“We want to diversify our tourism products to attract high-value tourists to Penang.

“We are looking into promoting arts, culture and heritage. We are also planning to boost MICE (Meetings, Incentives, Conferences and Exhibitions) events.

“Our Swettenham Pier Cruise Terminal (SPCT) will be undergoing an expansion, and I believe it will contribute to the growth of the state’s tourism sector.

“The cruise terminal is strategically located in the city and the George Town World Heritage Site.

“We are also giving equal emphasis to Seberang Perai. The state government and Penang Development Corporation (PDC) are putting in efforts to grow Batu Kawan and the surrounding areas as the new growth centre for Penang.

“We also collaborate with Think City to rejuvenate old towns in Butterworth,” he added.



By **ME**

Amicable end to Taman Manggis protest

THANKS to the Penang government, the seven-day protest in Komtar by evicted residents of Taman Manggis People's Housing Project (PPR) has come to an end after both parties reached an amicable solution following continuous engagement.

About 50 residents had been staging a sit-in demonstration since March 6 after enforcement officers sealed their homes.

Apart from that, the affected families also sought shelter at the

ground floor of the state administration complex, which houses civil service departments and agencies, for the past one week.

Speaking during a press conference at Komtar on March 13, Jagdeep Singh, who oversees the Local Government, Housing, Town and Country Planning portfolio, told reporters that the whole scenario has finally ended after direct negotiations.

On the details of the settlement involving 11 families, he said



Jagdeep, Chow and Dr Afif at the press conference with other exco members.

four have moved out voluntarily while another was not given any housing unit as they leased out their unit.

Nonetheless, two were offered a low-cost (LC) unit priced at RM42,000 on a rent-to-own basis in Lebuhr Macallum with a monthly rental of RM228 while another family has agreed to purchase a low-medium cost (LMC) unit in the northeast district.

The remaining three families are now still waiting for their applications for LC units to be considered by the state, said Jagdeep.

Jagdeep said the state had always considered the plight and

predicament of these people, and he pointed out that they could come forward to negotiate directly.

"We have never prevented them from upgrading their housing status in any manner," Jagdeep explained.

Asked by reporters on whether the state government was bowing down to the families' demands, Jagdeep brushed it aside, adding that the state did not "kow tow" to anyone as negotiations took place without third party involvement.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was also present, described the settlement as an achievement as the seized units

from the disqualified residents could now be offered to those in need.

"I do hope the ministry (Housing) will conduct its national exercise in ensuring that PPR only be allocated to deserving people," he said.

State Health, Agriculture, Agro-based Industry, and Rural Development Committee chairman Dr Afif Bahardin, who was also involved in the negotiation process, said the state did not give in to any pressure.

He said certain families also felt uneasy with third party involvement in handling the issue.

"Some of them also felt instigated by this," he added.



Lee (left) and Zairil's duet mesmerises the crowd.

Night of fun and music for press members

MEDIA practitioners in Penang were treated to an exciting night of music at The Skye Event Space at Menara M Summit in George Town.

Some 140 guests, from media companies such as The Star, Bernama, Guang Ming Daily, RTM, Kwong Wah Yit Poh, Nanyang Siang Pau, Sin Chew Daily, Oriental Daily and Astro Awani, attended the Media Appreciation Dinner by state executive council member Zairil Khir Johari and Pulau Tikus assemblyman Chris Lee.

The appreciation dinner started as early as 6.30pm, with a tour of the M Summit 191 Executive Hotel Suites, which is in Menara M Summit in Magazine Road.

Press members were then ushered to The Skye Event Space and were amazed with the stunning floral decoration.

Those registered for the karaoke competition showed no signs of anxiety.

Lee thanked the media personnel

for their sacrifices and hoped to work together with them for a better Penang.

"Media plays an important role in delivering accurate news to the people. We appreciate all your hard work and dedication," he said in his speech on Feb 26.

Zairil invited the pressmen to relax and enjoy themselves.

"I have good news and bad news.

"The good news is I am not going to deliver a 'ceramah'. The bad news is, later, Chris and I are going to sing," he said, drawing cheers from the crowd.

Lee and Zairil kick-started the singing competition with a famous Hokkien song "Ai Pia Jia Eh Yia". They received a standing ovation for their showmanship.

Besides having an exciting night of music, the guests were also treated to a sumptuous buffet dinner. The lucky draw winners also took home attractive prizes such as power banks and smart watches.

Green Map 2019

6 APRIL | 7.30AM - 1.30PM

Water Source

Water Treatment Plant

THE BLUE BELT

Waste Water Treatment Plant

Join us for a fun exploration to green communities & facilities in Penang!

(Transportation to/from KOMTAR is provided.)

Organisers:

Educational Partners:

SCAN TO REGISTER!

Closing Date: 22 March

+6 04 250 3322 | info@pgc.com.my | +6 016 517 7362 | www.pgc.com.my

Net zero strategies for homeless transit centre

Story by **K.H. Ong**

A TRANSIT centre for the homeless that the Penang Island City Council (MBPP) plans to build in Jalan C.Y. Choy in George Town will showcase three net zero features.

MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang (pix) said the building, to be set up on a 3,300sq ft premises it owns, would have zero energy, zero water and zero waste (Z3) strategies.

Basically, net zero means consuming only as much energy

as produced, achieving a sustainable balance between water availability and demand, and eliminating solid waste sent to landfills. That is to help improve the environment, save money, and help communities become more sustainable and resilient.

“We’re taking a challenge. It’s not easy to fulfil these three net zero strategies. This is the first kind of initiative in Penang, and probably Malaysia,” Yew told reporters after conducting a full council meeting

It's not easy to fulfil these three net zero strategies
- Yew

at City Hall on Feb 27.

“MBPP will collaborate with the state government and private sector to provide a transit centre for the homeless.”

He said MBPP would discuss with Green Building Index (GBI) facilitators, consultants and welfare bodies on the establishing of the transit centre.

At the state assembly meeting last year, Chief Minister Chow Kon Yeow announced that the state would spend RM560,000 to turn a pre-war house at 19, Jalan C.Y. Choy into the transit centre for the homeless.

Some of the homeless people can be sighted particularly at the Komtar bus terminal, which is not far from the proposed centre.

State Welfare and Caring Society Committee chairman Phee Boon Poh had said the centre would have 80 beds for the homeless, with separate dorms for men, women and disabled.

Also included in the plan are a workshop for residents to learn living skills, an administrative office, an open-air laundry yard, a collection centre for Mutiara Food Bank to help feed the poor, and a proposed gallery



and Bohemian-style café specially for students to study and to have quiet discussions.

In the meeting proper, MBPP alternate chairman for public health standing committee Wong Yuee Harn expressed hope that the Penang Water Supply Corporation (PBAPP) would help resolve the problem faced by new hawkers, who have to pay arrears owed by previous tenants.

“There are 10 cases in the northern region where new hawkers could not operate their businesses as the previous tenants failed to settle their outstanding balances with PBAPP. It’s a big loss to the council and community.

“I hope PBAPP can kindly consider the issue and come up with a good solution,” said Wong.

Last hurrah for 10km run at bridge marathon

THE 10km run, which was cancelled in last year’s Penang Bridge International Marathon (PBIM) due to bad weather, will be held for the last time in this year’s edition on Nov 24.

Tourism Development, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin said the PBIM committee decided to do away with the 10km run next year in order to deliver quality instead of quantity.

“We want to ensure a more competitive running environment for runners,” Yeoh told a press conference in Komtar on Feb 28.

“We are targeting 33,000 local and foreign runners this year. We have three categories, namely the full marathon (42km), half marathon (21km) and 10km.”

The run, which is one of the largest mass-participation sports, usually draws thousands out onto the streets.

The route covers the iconic Penang Bridge.

There are four stages of registration for the run, which is organised by Penang State Tourism Development office.

The first stage, starting from March 1 until March 31, is for early birds, followed by Stage 1 (April 1 to May 31), Stage 2 (June 1 to July 31 and late birds (Aug 1 to 15).

Upon reaching 6,500 entries, the registration for the early birds will be closed. It will proceed to the subsequent stages, with Stage 1 expecting to draw 20,000 and Stage 2 and late birds expecting to draw 6,500.

All runners who complete the race in a given time will get finishing T-shirts.

For registration, visit PBIM official website at www.penangmarathon.gov.my.

For enquiries, email to info@penangmarathon.gov.my.

Congratulations!

TO OFFICES CERTIFIED AS PENANG GREEN OFFICE 2018

1. Unit Komunikasi Korporat Dan Inovasi, PSUKPP
2. Jabatan Penguatkuasaan, MBPP
3. Jabatan Landskap, MBPP
4. Bahagian Khidmat Pengurusan, PSUKPP
5. Badan Kawal Selia Air, PSUKPP
6. Perbadanan Bukit Bendera Pulau Pinang
7. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd
8. Jabatan Landskap, MPSP
9. Dewan Sri Pinang
10. Jabatan Kewangan Negeri Pulau Pinang
11. Penang Global Tourism Sdn Bhd
12. PICEB Sdn Bhd
13. Jabatan Khidmat Kemasyarakatan, MBPP
14. George Town World Heritage Incorporated
15. Jabatan Mufti Negeri Pulau Pinang
16. Chief Minister Of Penang Incorporated (CMI), PSUKPP
17. Lembaga Muzium Negeri Pulau Pinang
18. Jabatan Kehakiman Syariah Negeri Pulau Pinang
19. Pejabat Daerah Dan Tanah Daerah Timur Laut
20. Jabatan Perkhidmatan Veterinar Negeri Pulau Pinang
21. Penang Development Corporation
22. Bahagian Perumahan, PSUKPP
23. Perbadanan Bekalan Air Sdn. Bhd. (Customer Service)
24. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (Human Resource)
25. Perbadanan Bekalan Air Pulau Pinang Sdn Bhd (Corporate Affairs)
26. Actmaxbiz Sdn Bhd
27. Cititel Penang
28. Penfabric Mill 4 Sdn. Bhd.
29. ASE Electronics (M) Sdn Bhd
30. Honeywell Aerospace Avionics Malaysia Sdn Bhd
31. Eco Meadows Sdn Bhd
32. Eco Macalister Development Sdn Bhd
33. Eco Horizon Sdn Bhd
34. Eastlin Hotel Penang
35. Citigroup Transaction Services (M) Sdn. Bhd.
36. Gurney Plaza
37. Knowles Ipc (M) Sdn. Bhd.
38. A Tu Z Wedding House Sdn Bhd
39. Dell Global Business Center Sdn Bhd (Cyberjaya)
40. Sharp-Ware Corporation (M) Sdn. Bhd.
41. Polydamic Sdn Bhd
42. The Wembley - A St Giles Hotel, Penang










For more information on how to become a Penang Green Office, please visit www.pgc.com.my/pgo

Over 100,000 affordable homes by 2025

Story by **Edmund Lee**

THE Penang government, which has pledged to deliver 75,000 affordable homes by 2022 in the 14th General Election manifesto, is delighted to have surpassed the figure based on the completed, ongoing and approved projects.

Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh told reporters in Komtar on Feb 26 that by 2025, Penang would have 101,163 affordable housing units.

He said so far, 29,924 units had been built, 23,222 units are being built and 48,017 units have been

approved to be built, totalling 101,163 units.

“This is historical and we will continue to strive to ensure further units are delivered.

“Our priority is to ensure adequate supply of affordable homes, including low and low medium-cost units for the people,” he said.

Also present were Pulau Tikus assemblyman Chris Lee and Bayan Lepas assemblyman Azrul Mahathir Aziz.

The prices for the affordable homes are RM42,000 (Type A), RM72,500 (Type B) and RM150,000 (Type C1), RM200,000 (Type C2) and

RM300,000 (Type C3).

To qualify for them, the gross earnings of each couple must not exceed RM2,500 (Type A), RM3,500 (Type B), RM6,000 (Type C1), RM8,000 (Type C2) and RM10,000 (Type C3).

Jagdeep said the state govern-

ment would also assist home buyers with high loan rejection rate through the rent-to-own (RTO) scheme.

Two such projects in Central Seberang Perai and Southwest districts have been identified for the initiative.

“We have to be innovative to come out with other mechanisms to give first-time home buyers the accessibility,” he said.

Under the rent-to-own policy, the monthly rentals will be taken as instalments for the unit should the tenant decide to own it later.



BEHAVIOUR TRAINING

ASIA Community Service will hold a training session on positive behaviour support for teachers, educators and parents of children with special needs, from 9am to 4pm on March 23 and 24 at PSDC, Bayan Baru. The training will be conducted by consultant clinical psychologist Dr Diana Wee. Details, call or Whatsapp 016-4487006.

OPEN DAY

KDU Penang University College is having an Open Day on March 23, 24, 25, 30 and 31 from 9am to 5pm. Venue will be at 32, Anson Road, Penang. For further details, contact 04-2386368 or visit www.kdupg.edu.my

FUN RUN

THE Autism Acceptance Run to raise awareness and create acceptance towards autism will be held on April 28 at Straits Quay Marina Mall. Registration closes on March 17. Log on to www.ticket2u.com.my/event/12743/ to register.

FOOD FAIR

PERTUBUHAN Rumah Kebajikan Seri Cahaya Pulau Pinang is organising a charity food fair on March 24 from 9am to 2pm at Leong See Kah Miew, 65, Jalan Perak. Tickets can be obtained from Yeoh at 012-4860303, Cecilia at 012-4188346 or Giri at 106-4407355.

CONFERENCE

PENANG Women Chamber of Commerce (PWCC) will organise the “Inspiring Future Leaders” conference on March 30 from 9am to 5pm, ending with dinner at G Hotel Gurney ballroom. Notable speakers include Tan Sri Rafidah Aziz, Datuk Seri Lee Kah Choon and Dr Elizabeth Lee. Find out more at www.facebook.com/inspiringfutureleaders. Admission is by invitation only. Contact Sylvia at 012-431 5114, or Sally at 012-494 9827 or email to inspiringleaders@pwcc.org.my

FREE WEBSITE EDUCATION

GET your website questions answered when you attend Redbox Studio’s free Tech Tuesday sessions every Tuesday at Complex USM. Call Krista at 016-451 9193 to book your session.



Artist’s impression of one of the transformed back lanes.

Transforming the back lanes of George Town

THE Penang Island City Council (MBPP) plans to take five years to upgrade 9km of back lanes and 10 acres of green empty spaces in the George Town World Heritage Site.

Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh said the initiative taken under the “Re-population George Town” programme would be done in stages to beautify and maintain the elements of heritage in the city.

“It encompasses the work of up-

grading pedestrian walkways, landscaping and lighting fixtures. This also involves removing obstacles behind existing buildings,” Jagdeep told a press conference at City Hall on Feb 27.

“The upgraded fields will provide a place for recreation, neighbourhood activities and green areas within the city.”

This year, MBPP aims to upgrade 1km of back lanes – in Armenian Street (100m), Church Street (100m), Lebuah Acheh (100m), Lebuah Kim-

berley (50m), Jalan Cheong Fatt Tze (150m) and Lebuah Chulia/Jalan Penang (500m).

MBPP has allocated RM2.5 million for the works in Lebuah Chulia/Jalan Penang, and RM500,000 each for Armenian Street and Church Street.

For next year, the back lane transformation will approximately double the length to 2km, involving Lebuah Lumut (200m), Peoples Court (600m), Lebuah King (200m), Lorong Soo Hong (150m), Jalan Kampung Malabar (300m), Jalan Pintal Tali (250m) and Jalan Sri Bahari (200m).

Jagdeep said last month the Bank of China helped transform a side lane connecting Beach Street to Weld Quay into an exciting pocket park under its corporate social responsibility (CSR) programme.

The bank will undertake maintenance work of the side lane for 10 years from Feb 19 this year to Feb 18, 2024.

MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang said the back lane transformation project would provide safer walkways, which is in line with Chief Minister Chow Kon Yeow’s vision, “Penang2030: A Family-focused Green and Smart State that Inspires the Nation”.

He said MBPP welcomed firms to take part in the project through their CSR programmes.

“I promise that we will speed up the project so that it could be completed smoothly,” said Yew.

YOUTH CAMP 5.0
TAIPING & KUALA SEPETANG, PERAK
23-25 MARCH 2019
3 DAYS 2 NIGHTS

THEME: THE BREATH OF MANGROVE
Open for: 15-18 years old
Register before: 2 March

Exciting Activities:
• Wetland Environmental Site
• Mangrove Birdwatching
• Mangrove Canoe
• Mangrove Kayak
• Mangrove Trek
• Mangrove Trek at Taman Tasik Taiping

RM60
Organized by: [Logo]
Sponsored by: [Logo]

+6 04 250 3332 | info@pgc.com.my | +6 016 577 7382 | www.pgc.com.my

Touch of glass at this museum

Story by **Edmund Lee**
Pix by **Alvie Cheng**

In this day of technology and high-end gadgets, it is an uphill task to attract kids to art and handicraft items.

While on the one hand they seem to master all these tech-savvy devices with ease, they however seem to have little or no interest in the arts.

This complex issue is one of the main hurdles faced by Bowie Low,

founder of Ibox Glass Museum, the first of its kind in the country.

“When we mention online games, a majority of them will stand up excitedly. But this enthusiasm is lost when it comes to the arts,” he said during an interview with the Buletin Mutiara team at his glass museum in Jalan Burma on Feb 28.

Low has been “involved” with glass since he was 18.

After setting up the museum in 2002, Low has been working tire-



The Ibox Glass Museum in Jalan Burma.



The souvenirs and chains designed at the Glass Museum.

lessly to develop Ibox as a platform for people to showcase their hidden talents.

Ibox is also a place for art-lovers to experience the 3D art atmosphere with its glass crafted deco.

It is a good place to learn about glass making, create your own glass souvenir, shop for quality glass items and take fun photos with some glass-themed 3D art.

Upstairs, there are lots of interactive displays with glass murals and fun 3D trick art displays for taking photos.

There are also a number of unique souvenir products up for purchase

such as wall clocks, glass signage, key chains and wine glasses.

The museum's parent company, i-box Design Sdn Bhd, designs and manufactures creative glass products for home and office decorations.

Low pointed out that our neighbour Thailand had done a good job in promoting its tourism and home-made crafts.

“Although many of their people did not have the chance to complete their education, they nonetheless have skills in designing,” he added.

“That is why Penang as an island-state needs to do its best to bring the industry to greater heights.”

“I am ready to cooperate with anyone, including the state government, in a bid to promote the arts,” he said.

The glass museum has two entries in the Malaysia Book of Records - for

the “Longest Glass Batik in Malaysia” and also for being the first glass museum in the country.

The museum's opening hours are from 9.30am to 6pm on weekdays and from 9.30am to 5pm on Saturdays. It is closed on Sundays.

Ticket prices for adults are RM18 for Malaysians and RM23 for foreigners. Prices for local children are RM10 and RM13 for foreign children.



Low showing a bottle designed by visitors at the museum.



The Buletin Mutiara team trying their hands on some handicraft items.



MAJLIS BANDARAYA PULAU PINANG

IKLAN JAWATAN

Permohonan adalah dipelawa daripada warganegara Malaysia yang berkelayakan untuk mengisi kekosongan jawatan-jawatan berikut:-

BIL	NAMA JAWATAN	GRED	TARAF
1	Penolong Pegawai Tadbir	N29	Tetap/Kontrak
2.	Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran	U29	Tetap/Kontrak
3.	Penolong Pegawai Perancang Bandar dan Desa	JA29	Tetap/Kontrak
4.	Penolong Arkitek Landskap	JA29	Tetap/Kontrak
5.	Penolong Pegawai Veterinar	G29	Tetap/Kontrak
6.	Pembantu Tadbir (Perkeranian/Operasi)	N19	Tetap/Kontrak
7.	Pembantu Tadbir (Kewangan)	W19	Tetap/Kontrak
8.	Pembantu Penilaian	W19	Tetap/Kontrak
9.	Pembantu Kesihatan Awam	U19	Tetap/Kontrak
10.	Pembantu Kemahiran	H19	Tetap/Kontrak
11.	Pengawal Keselamatan	KP11	Kontrak
12.	Pemandu Kenderaan	H11	Kontrak
13.	Pembantu Awam	H11	Kontrak
14.	Penghantar Notis	N11	Kontrak

CARA MEMOHON : Semua permohonan jawatan perlu dibuat secara atas talian ('on-line') menerusi portal rasmi <http://www.mbpp.gov.my> atau

<http://eperjawatan.mbpp.gov.my> mulai **16 Mac 2019**.

TARIKH TUTUP PERMOHONAN : 29 Mac 2019

Sebarang kemusykilan atau permasalahan berhubung permohonan ini, sila hubungi

Bahagian Pengurusan Modal Insan di talian berikut:- **04-2592115 / 2311 / 2245**

Hoping for a blooming tourism industry

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Alissala Thian**

PENANG may very well have its Tecoma, or Malaysian Sakura trees, blooming if the initiative by the Penang Island City Council (MBPP) to plant 33,333 such saplings in five years is successfully completed.

And as part of the effort to beautify Penang and make it a greener state, the Pink Hibiscus Club and MBPP jointly held a sapling-planting ceremony at Jalan Padang Kota Lama on March 1.

Those who took part were state Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin, consul-general of Japan in Penang Shin-ichiro Kanoya, MBPP community services department director

Rashidah Jalaludin, Penang Yosakoi co-chairman Emi Yamazaki, Penang STEM 4.0 general manager Richard Chung and Japan International Cooperation Agency volunteer Hamada Nobuki.

The event was a prelude to the much-anticipated annual Penang Yosakoi which took place on March 9.

In Penang Yosakoi, locals and foreigners are treated to a feast of Japanese culture. Activities include making of Japanese rice cakes and playing traditional games.

“We support the initiative of the organisers to create a new tourism product for Penang when the flowers bloom,” Yeoh said.

“Sakura blooming seasons in Japan have always been one of the highlights for their tourism and likewise, we believe in making



(From second left) Shin-ichiro and Yeoh watering the Tecoma saplings at the Esplanade ground, while other guests look on.

Penang a more beautiful place for locals and attract more people to visit the state.

“The blooming of Tecoma trees is often a picturesque sight and we could have our very own version of ‘spring’ in Penang when the blooming season arrives. Hope-

fully, the period coincides with the Penang Yosakoi Parade in March.”

Yeoh said more Tecoma saplings would be planted in stages in support of MBPP’s five-year goal.

The Tecoma tree is locally

known as Pokok Kertas Tisu, which blooms red-orange, pink or yellow flowers.

He hoped that more donors would step forward to take part in the initiative to make Penang a more beautiful place to live in and visit.



PERTANDINGAN MELUKIS POSTER BERTEMAKAN:

“Penang2030: Negeri Pintar, Hijau Dan Berteraskan Keluarga Yang Menginspirasi Negara”

PENANG 2030

HADIAH UTAMA
RM500

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan 'PENANG2030: NEGERI PINTAR, HIJAU DAN BERTERASKAN KELUARGA YANG MENGINSPIRASIKAN NEGARA' dengan logo 'Penang2030'.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah milik penganjur.
10. Tarikh tutup penyertaan, **31 Mei 2019**.

Sila isi butiran berikut:

Nama : _____
No.Kad Pengenalan : _____
Alamat : _____
No. Telefon : (Rumah) _____ (Bimbit) _____
Emel: _____

Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.

5% GDP growth for Penang

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Law Suun Ting**

CHIEF Minister Chow Kon Yeow thanked Penangites for their support as the state recorded a gross domestic product (GDP) growth of 5% last year.

He said the state managed to achieve a slightly better GDP than the national GDP of 4.7% due to the contribution of the Penang people and their cooperation with the authorities.

“In Penang, we’re lucky that we’re not a new government. We’re into our third term. For the past 10 years, we’ve laid a foundation that has enabled us to overcome basic issues that restricted the growth of Penang prior to 2008,” Chow said in his speech at the Taman Lalulintas Chinese New Year open house in Lebuh raya Bohdi on Feb 24.

“We pledge to work very hard

with the mandate given to us to bring Penang up to the next level of development. So, I came up with the Penang2030 vision as a guiding principle for the future.

“We hope to see a more stable, more sustainable green, smart and livable city. We also hope to see an improvement to basic infrastructure, especially the Penang Transport Master Plan.”

About 300 residents of Taman Lalulintas and nearby areas attended the open house. Also present were Komtar assemblyman Teh Lai Heng, MPKK (Village Community Management Council) Taman Trafik chairman Ong Lin Teong, secretary Alan Lim Wei Lun, and Penang Island City Council (MBPP) councillors Wong Yuae Harn and Gerald Mak Mun Keong.

Chow also attributed the national GDP growth last year to the support of the people who voted a change in

the Federal Government for the first time in 60 years.

“The new government has been in place for nine months and they have been working very hard to overcome the financial issues they faced before the 14th General Election.

“I’m happy to note that despite the world economic uncertainties, Malaysia continues to enjoy the growth of 4.7% GDP as compared to neighbouring countries which achieved between 2% and 4% growth.”

Chow, together with Teh, Ong, Lim and Wong, later distributed angpaw to some members of the P.B.A. Senior Citizens’ Home, Cheshire Home and Sekolah Kanak-kanak Terencat Akal Datuk Keramat.

They also handed out mandarin oranges to the residents present.

As Chow was about to leave for another function, a group of sepak



Chow posing with the sepak takraw players for a photograph at Taman Lalulintas.

takraw players in the playground called out to him.

Chow sportingly went over, shook hands and obliged them by having a group photograph taken.

Earlier, Teh, in his speech, thanked the residents for their support to the state government.

He said last year, the state government introduced the Congestion Alleviation Transport (CAT – part two) free bus service for the benefit

of the residents there too, with stops at Anson Road Market, Penang Buddhist Association and Salvation Army.

Teh added that the upgrading of the Anson Road Market would be done in phases either this year or early next year due to problems in relocating the traders.

He said roads in Taman Lalulintas would be resurfaced this year as the MBPP had approved his request.



SCOTS PAVILION
SCOTLAND ROAD • PENANG

Projek eksklusif terbaru daripada M SUMMIT GROUP



Menara letak kereta automatik



Tempat rekreasi



Lokar digital



5% Diskaun Bumiputera

- * Hakmilik kekal
- * 'Low density' - 99 unit
- * Dijangka siap - akhir tahun 2019

Unit Pameran sedia dikunjungi

Untuk temujanji, sila hubungi

012-299 3191 / 012-433 5395.

Letak kenderaan anda di Maybank Green Lane (5.4042° N, 100.3033° E) dan anda akan dibawa ke tapak projek kami.





GL SEMESTA CORPORATION SDN. BHD. (441707-P)

Menara M Summit, Level 21, 191-21-1, Jalan Magazine, 10300 Penang, Malaysia.

☎ 012-299 3191 / 012-433 5395 🌐 www.facebook.com/msummitgroup

No. Lesen Pemaju: 12358-2/07-2019/0476(L) • Tempoh Sah: 11/07/2017 - 10/07/2019 • No. Permit Iklan dan Jualan: 12358-2/07-2019/0476(P) • Tempoh Sah: 11/07/2017 - 10/07/2019 • Tarikh Dijangka Siap: Mac 2020 • Pelan Bangunan Diluluskan oleh: Majlis Bandaraya Pulau Pinang • No. Rujukan: MBPP/OSC/PB9785/17 • Jumlah Unit: 99 • Jenis unit: A - J • Harga Jualan: RM900,000 (Min), RM4.4 juta (Max)

Semua lakaran dan gambar dalam lampiran ini ialah ilustrasi pelukis semata-mata. Pihak pemaju berhak membuat perubahan pada mana-mana bahagian bangunan sebelum ia disiapkan seperti yang diarahkan atau diluluskan oleh pihak berkuasa. Semua pelan, maklumat dan spesifikasi adalah tertakluk pada perubahan dan tidak boleh dianggap sebagai sebahagian daripada tawaran atau persembahan kontrak.



Han Chiang all STEAM(ed) up

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alvie Cheng**

HAN Chiang High School (HCHS) has become the first school in Penang to have a digital library and STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts, Mathematics) Lab.

HCHS Parent-Teacher Association (PTA) chairman Ngoo Seong Boon said the school equipped its students with fundamental skills to prepare them for Industry 4.0.

“We support the establishment of the STEAM lab which provides students and teachers a place to experience and develop the STEAM

concept, besides getting hands-on experience.

“Furthermore, the school will also incorporate STEAM learning in the Form 4 and Form 5 syllabus.

“We hope that HCHS will inspire other schools and become the role model for STEAM education in Malaysia,” Ngoo said.

The PTA played a pivotal role in coming up with the digital library and STEAM lab.

It is a collaborative effort between HCHS board of directors, state government, Penang Science Cluster, Penang STEM 4.0, Penang Digital Library, and industry experts and

colleges.

“Our students here can access the e-books that are available at the Penang Digital Library (PDL).

“We hope that the state government will continue to support us and will add more e-books at PDL,” Ngoo added.

Local Government, Housing and Town & Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh who was present at the launching ceremony on Feb 22 said that HCHS’ vision is similar to the state’s vision in emphasising STEAM education to be able to embrace the Industrial 4.0 revolution.



Some students with their innovations presented at the launch.

“I am very happy that HCHS is preparing the students particularly in STEAM. This is important to meet market demands,” Jagdeep said.

Also present was Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy who commended the school’s initia-

tive on gearing towards STEAM-based education.

On June 28, HCHS will be holding a “School Maker Faire” to showcase the outcome of the STEAM syllabus which the school is now promoting.

Restoration works for 120-year-old gurdwara

AFTER almost 120 years, the Wadda Gurdwara Sahib in Jalan Gurdwara is working on conserving and restoring the heritage building.

The condition of the gurdwara has deteriorated with visible cracks all over the building, causing grave concerns and anxiety to its community.

The estimated cost for the restoration works is around RM3 million.

Wadda Gurdwara Sahib president Daljit Singh said the gurdwara had not undergone any restoration work since it was constructed.

“The aging structure is giving way now and needs much attention. We hope that the Penang government and the community can support us to restore this gurdwara.

“This gurdwara is a legacy to be preserved,” Daljit said in his speech at the gurdwara on Feb 23.

He also spoke on several issues faced by the Sikh community, like the lack of parking spaces for the devotees at the gurdwara, land titles of the gurdwara and the Sikh crematorium which is situated on a Temporary Occupation Licence (TOL) land in Lorong Batu Lancang.

The gurdwara Conservation and Restoration Committee chairman Datuk Mahinder Singh Dulku hoped that Malaysians would contribute generously to assist the gurdwara.

“I hope that this gurdwara can be the pearl of all gurdwaras,” he said.

Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh said since 2008, much attention has been given to the Sikh community.

“The state government supported the construction of the new building, located behind this gurdwara when it

was built in 2014.

“We also supported the gurdwara in Bayan Baru and in Seberang Jaya on the mainland,” he said.

Jagdeep also assured the Sikh community that the TOL for the crematorium would continue as long as the Pakatan Harapan government remains the state government.

He also addressed the issue pertaining to the land titles of the gurdwara.

“The gurdwara is situated on a land with two land titles – one part is freehold and the other, leasehold.

“The lease is expiring in 2023 and the premium is very high; RM1.8 million according to the valuation made.

“This is because the location is prime and in George Town.

“I feel that the valuation, which was conducted based on market rate, was not justified. This is a place of worship for the community.

“I spoke to the Chief Minister and he agreed for the gurdwara to only pay a nominal fee of RM10,” he said.

Jagdeep later clarified that the state was planning to convert the leasehold title to freehold, and amalgamate both into one freehold title for the gurdwara.

He announced a RM50,000 allocation from the state Non-Islamic Houses of Worship (RIBI) fund and another RM20,000 from his state executive council allocation.

Chief Minister Chow Kon Yeow said this was his first official visit to the gurdwara in his capacity as the Chief Minister of Penang.

“I am happy to grant a state allocation of RM200,000 to aid the restoration of the gurdwara, and an addi-

tional RM20,000 from my Tanjong MP allocation.”

The gurdwara also contributed RM250,000 to the Conservation and Restoration Committee for the project.

The Conservation and Restoration Committee managed to raise a total

of RM670,000 on the first day of the fund-raising campaign on Feb 23.

Also present were Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi and Penang Island City Council mayor Datuk Yew Tung Seang.

A food fair, also known as “Food Mela”, will also be held on May 12

from 9am to 2pm at St Xavier’s Institution to raise fund for the project.

Over 30 stalls will be selling Punjabi delicacies, northern Indian food and local hawker food.

Call Sukhveer Kaur (012-4300497) or Podim (016-4628292) for more details.

PROJEK

PEJABAT HIJAU PULAU PINANG

Anjuran

dengan Kerjasama

PBA

KRITERIA PEJABAT HIJAU PULAU PINANG

<p>Pembelian Kelengkapan Pejabat & Alat Tulis –Prinsip Hijau</p>	<p>Kawalan Penggunaan Kertas</p>
<p>Pengurangan Bahan Buangan & Kitar Semula</p>	<p>Kawalan Alatan Pencetak</p>
<p>Konservasi Tenaga</p>	<p>Penambahbaikan Kualiti Udara</p>
<p>Konservasi Air</p>	<p>Penglibatan Pekerja & Komuniti</p>

RM 670
(Fi Admin+Fi Audit)
20 slot percuma bagi pejabat Kerajaan Persekutuan di Pulau Pinang

*Tertakluk kepada terma dan syarat

DAFTAR SEKARANG!

IMBAS

www.pgc.com.my /pgo

04 250 3322

info@pgc.com.my

Call to stay away from negative activities



Soon (seated second row, third from left) joining other guests and students in a group photograph at the 'Leadership and Meet the Students 2019 Programme'.

PARTICIPANTS in a "Leadership and Meet the Students 2019 Programme" have been advised to distance themselves from negative activities.

"It is always my hope that all government agencies involved in a programme like this will raise awareness so that students and the community will not be influenced by negative ills.

"I hope they will learn and understand the programme," state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee said when he officiated the programme at the Dewan Sri Mutiara, Kompleks Penjara Seberang Perai, on

Feb 21.

About 110 students and teachers from two schools – SMK Mak Mandin and SMK Kg Kastam – took part in the programme.

The students were also given insights into jobs in the uniformed services like the Malaysian Prisons Department and the Royal Malaysia Police.

Also present were Penang Prison director Assistant Commissioner Roslan Mohamed, Head of Department for Prevention and Community Safety, SAC Datuk Mohamad Anil Shah and Sungai Bakap assemblyman Dr Amar Pritpal Abdullah.

Commitment to sustainable development goals

Story by **Tanushalini Moroter**

FORMER Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Seri Maimunah Shariff, who is the executive director of UN-Habitat in Nairobi, Kenya, shared her desire of seeing Penang on the international stage with regard to sustainable development goals.

"I hope that the Asia-Pacific will be a model for sustainable development, and with regard to this, I hope Penang will also be the model as my heart is always with Penang.

"There are a lot of innovations in our city here which can be shared with other cities. Sometimes, we feel that the things that we do are too small to share but in reality it might be a big thing to others.

"I would like to invite the Chief Minister (Chow Kon Yeow) to the UN-Habitat Assembly, which will be held in Nairobi this May.

"During the High Level Political Forum in New York every year, one or two cities will go on the stage to report on the implementation of new urban agenda. My dream is to see Penang or any city from Malaysia presenting that," said Maimunah.

Besides that, Maimunah also shared her desire to see Malaysia participating in the Climate Change Summit in September.

Maimunah and Urbanice Malaysia chief executive officer Norliza

Hashim, the deputy executive secretary for Sustainable Development in Bangkok (United Nations ESCAP) Kaveh Zahedi and MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang had a meeting with the Chief Minister at his office in Komtar on Feb 21.

Chow said the state government is committed to embracing the international goals with regards to development.

"We are committed to embracing the SDG (Sustainable Development Goals) and international goals that suit our local environment. And we are willing to adopt it in the local context," he said.

The seventh Asia Pacific Urban Forum (APUF-7) - "Future of Asia and Pacific Cities: Transformative Pathways to Achieve the 2030 Agenda for Sustainable Development" will be held in Penang from Oct 15 to 17 at the Setia SPICE Convention Centre.

"We want this forum to be an action oriented forum where we can share and find solutions to make the cities in our region more resilient, smart in terms of technology, liveable, inclusive as well as to make future cities," said Zahedi.

About 3,000 to 5,000 participants are expected at the forum, which is free of charge.

Those interested can register via online to be part of APUF-7.

To receive the latest updates, visit <https://www.unescap.org/events/apuf7>.

ANDA PENGUSAHA PRODUK AIR ATAU AIS? SUDAHKAH MEMILIKI LESEN - LESEN INI?

PERHATIAN!
BEROPERASI TANPA LESEN BOLEH DIDENDA TIDAK MELEBIHI RM10,000
ATAU PENJARA TIDAK MELEBIHI 2 TAHUN.

LESEN PENYEDIAAN AIS



Kilang yang menghasilkan ais untuk tujuan jualan WAJIB mendapatkan lesen dari KKM.

- Peraturan 394A, Peraturan-Peraturan Makanan 1985.
- Layari <http://fsq.moh.gov.my> untuk melihat senarai kilang ais yang berlesen.

LESEN AIR MINERAL SEMULAJADI



Air Mineral Semulajadi (AMS) adalah air dari bawah tanah dan dibotolkan untuk tujuan jualan.

Semua pengusaha produk AMS keluaran tempatan atau diimport dari luar negara WAJIB mendapatkan lesen dari KKM.

- Peraturan 360A, Peraturan-Peraturan Makanan 1985.
- Muat turun aplikasi MyFoodSafe di Play Store (Android) atau layari <http://fsq.moh.gov.my> untuk menyemak senarai kilang AMS yang berlesen.

LESEN AIR MINUMAN BERBUNGKUS



Air Minuman Berbungkus (AMB) adalah air yang telah dirawat dan dibotolkan untuk tujuan jualan.

Semua pengusaha produk AMB keluaran tempatan atau diimport dari luar negara WAJIB mendapat lesen dari KKM.

- Peraturan 360B, Peraturan-Peraturan Makanan 1985.
- Muat turun aplikasi MyFoodSafe di Play Store (Android) atau layari <http://fsq.moh.gov.my> untuk menyemak senarai kilang AMB yang berlesen.

LESEN MESIN JUAL AIR



Mesin Jual Air (MJA) atau Water Vending Machine WAJIB mendapat lesen dari KKM.

- Peraturan 360C, Peraturan-Peraturan Makanan 1985.
- Layari <http://fsq.moh.gov.my> untuk menyemak senarai pemilik mesin jual air yang berlesen.



BAHAGIAN KESELAMATAN DAN KUALITI MAKANAN
KEMENTERIAN KESIHATAN MALAYSIA



BKKMHQ



BKKMPutrajaya



fsq.moh.gov.my

Abbott Penang to grow as it focuses on the family

Story by **Danny Ooi**

ABBOTT Medical Device Division Penang will continue to grow and expand its operations guided by its policy of “Built As If Intended For My Family”.

Its managing director, Eow Hu Teik, said this when he briefed visiting Chief Minister Chow Kon Yeow on the operations of the Penang plant at Lebuhraya Kampung Jawa in Bayan Lepas Industrial Zone on Feb 22.

Later, the Chief Minister was also taken on a tour of the plant. Also present was investPenang

chief executive officer Datuk Loo Lee Lian.

Abbott Penang, which acquired St Jude Medical Inc in January 2017, now employs some 1,020 employees.

Its core business and products involve nutrition, diagnostics, vascular care, diabetes care, pharmaceuticals and vision.

Its key products include pace-makers, implantable cardioverter defibrillators (ICDs), insertable cardiac monitors (ICMs), leads, multi-lead trial cables for spinal cord stimulation and printed circuit boards (PCBs) for pacemakers.

“The plant in Penang is the only manufacturing site for pacing devices in Asia.

“Abbott hopes to have a full offering of innovative devices to keep the heart beating at a healthy pace,” Eow said.

Abbott is one of the world’s leading healthcare companies devoted to improving life through the development of products and technologies that span the breadth of healthcare.

With its headquarter in Illinois, United States, the company serves more than 150 countries and employs more than 99,000 workers.



Yew (foreground, right) checking the progress of the restoration work.

From shophouses to school of technology

NINE pre-war shophouses in Lebu Acheh will be converted to a School of Technology and Future Skills soon.

Project driver Howie Chang, the co-founder and chief executive officer of Ayuh Bina Sdn Bhd, said the school would serve as an academic centre for machinery, Big Data and artificial intelligence (AI).

“We hope to attract the big players, top companies such as Alibaba Group and Microsoft Corporation to our school,” Chang told a press conference in Lebu Acheh on Feb 20.

Chang said the project would also incorporate current working elements – co-working, co-learning and co-living – to encourage more people to patronise the academic centre.

“Many people do not fancy working in a ‘conventional’ confined space,” Chang said.

He added that they would be turning some of the units into accommodation for the students and tutors.

“The specification by Unesco will be followed during the restoration process, which is scheduled to be completed in October or November this year,” Chang said.

The owner of the nine heritage shophouses is Datuk Seri Yeap Leong Huat; who is the beneficiary of the Yeap Chor Ee Estate.

Yeap said he supported the effort to nurture the young, especially in the field of science and technology.

Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang said the council was striving to make Penang a vibrant and intelligent city.

“We want to retain talents in the state and to provide more opportunities for the younger generation to grow here.

“We will do our best to improve connectivity and infrastructure for Penang to move forward,” he said.

He added that MBPP would upgrade the side and back lanes surrounding the nine shophouses.

Premis makanan yang BERSIH, SELAMAT dan SIHAT semestinya “BeSS”



Pengiktirafan “Bersih, Selamat dan Sihat” atau BeSS
adalah satu pengiktirafan kepada premis makanan bagi menggalakkan pengusaha premis menyediakan makanan yang selamat dan sihat kepada pelanggan.

Premis Makanan BeSS akan sentiasa:



Mengamalkan premis yang bersih



Menyediakan makanan yang selamat



Menyediakan pilihan makanan yang lebih sihat



Mempromosikan saiz hidangan makanan yang sesuai mengikut keperluan individu

Cara Memohon:
Lengkapkan Borang Pemohonan BeSS yang boleh diperolehi di:
 • Bahagian Keselamatan Dan Kualiti Makanan (BKQM), Tingkat 38, KOMTAR atau hubungi talian BKQM: 04-262 5533.
 • Pejabat Kesihatan Daerah.
 • Laman Web: <http://fsq.moh.gov.my>.

Tiada sebarang caj dikenakan.
Pengiktirafan ini adalah PERCUMA.



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளி, பாலர்பள்ளி மற்றும் பஞ்சாப் பள்ளிக்கு ரிம380,000 கூடுதல் மானியம்



மானியம் பெற்றுக்கொண்ட பிணங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளி ஆசிரியர்கள் மற்றும் பிரதிநிதிகளுடன் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, அரசியல் தலைவர்கள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்

ஜார்ஜ் டவுன் – “கல்வியின் முன்னேற்றத்திற்கு வழங்கப்படும் மானியத்தின் மூலம் மாணவர்கள் சிறந்த எதிர்காலத்தை உருவாக்க இயலும். கல்வி முதலீடு சிறப்பான எதிர்காலத்திற்கான முதலீடு”, என மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் தெரிவித்தார்.

பிணங்கு மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளிகளின் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களுக்காக வழங்கப்படும் வருடாந்திர மானியமும் ரிம1.75 மில்லியனிலிருந்து ரிம2.0 மில்லியனாக அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதேவேளையில், பாலர்பள்ளிக்கு (ரிம150,000), தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கான சிறப்பு நிதியம் (ரிம150,000), பஞ்சாப் பள்ளிகளுக்கு (ரிம90,000) என கடந்த ஆண்டுகளைக் காட்டிலும் நிதி ஒதுக்கீடு அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது என தமிழ்ப்பள்ளிகள், பஞ்சாப் பள்ளிகள் மற்றும் தமிழ்ப் பாலர்பள்ளிகளுக்கான காசோலை வழங்கும் நிகழ்வில் அகம் மகிழத் தெரிவித்தார்.

மாநில அரசு தமிழ்ப்பள்ளிகள், பாலர்பள்ளிகள், தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கான சிறப்பு நிதியம் மற்றும் பஞ்சாப் பள்ளிகளுக்கு ரிம2.39 மில்லியன் நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கியது. கடந்த ஆண்டுகளைக் காட்டிலும் ரிம380,000 நிதி அதிகரிக்கப்பட்டது.

21-ம் நூற்றாண்டு சவாலை

எதிர்நோக்கும் வகையில் தமிழ்ப்பள்ளிகளில் தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியுடன் கூடிய கற்றல் மற்றும் கற்பித்தல் பாடத்திட்டம் மற்றும் பொது வசதிகள் அறிமுகப்படுத்த மாநில அரசு தொடர்ந்து மானியம் வழங்கி வருகிறது என குளுரைத்தார்.

மாநில அரசு 11-வது முறையாக தமிழ்ப்பள்ளிகளின் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களுக்காக மானியம் வழங்கிய போதிலும் இந்த நற்செயலை பிற மாநிலங்களும் பின்பற்ற வேண்டும் என முதல்வர் கூறினார்.

இந்நிகழ்வில் மாநில நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள், ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள், தமிழ்ப்பள்ளி தலைமையாசிரியர்கள், பெற்றோர் ஆசிரியர் சங்கத் தலைவர்கள் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர். நம்பிக்கை கூட்டணி அரசு தமிழ் இடைநிலைப்பள்ளி அமைப்பதாக அளித்த தேர்தல் வாக்குறுதியைக் கூடிய விரைவில் நிறைவேற்றும் என நம்பிக்கை கொள்வதாக மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தெரிவித்தார். மாநில அரசாங்கத்தின் கீழ் 20 பாலர்பள்ளிகள் இயங்குவதாகவும் மாணவர்கள் கல்வியில் சிறந்து விளங்குவதற்கு பாலர்பள்ளி கல்வியே அஸ்திவாரம் என மேலும் தெளிவுப்படுத்தினார்.

2019-ஆம் ஆண்டின் பிணங்கு தமிழ்ப்பள்ளிகளுக்கான மாநில அரசின் நிதி ஒதுக்கீட்டு அட்டவணை

எண்	பெயர்	மானியம் (ரிம)
1	அஸாத் தமிழ்ப்பள்ளி	40, 990
2	ஜாலான் சுங்கை தமிழ்ப்பள்ளி	36, 340
3	இராஜாஜி தமிழ்ப்பள்ளி	80, 940
4	இராமகிருஷ்ணா தமிழ்ப்பள்ளி	24, 625
5	சுப்பிரமணிய பாரதி தமிழ்ப்பள்ளி	142, 340
6	பாயான் லெப்பாஸ் தமிழ்ப்பள்ளி	41, 340
7	சுங்கை ஆரா தமிழ்ப்பள்ளி	29, 840
8	மலாகோப் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	61, 590
9	மேபீல்டு தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	56, 340
10	மாக்மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளி	104, 340
11	பழனியாண்டி தமிழ்ப்பள்ளி	79, 830
12	பிறை தமிழ்ப்பள்ளி	109, 140
13	புக்கிட் மெர்தாஜாம் தமிழ்ப்பள்ளி	97, 800
14	அல்மா தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	63, 940
15	ஜூரு தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	60, 940
16	பிறை தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	53, 340
17	பெர்மாத் தாங் திங்கி தமிழ்ப்பள்ளி	99, 340
18	பத்து காவான் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	53, 720
19	பாய்ராம் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	60, 340
20	சங்காட் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	69, 990
21	ஜாவி தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	68, 350
22	கிரியான் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	103, 640
23	சிம்பா தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	88, 275
24	தாசெக் பெர்மாய் தமிழ்ப்பள்ளி	40, 340
25	திரன்ஸ்கிரியான் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	76, 340
26	வால்டோர் தோட்டத் தமிழ்ப்பள்ளி	60, 480
27	நிபோங் தெபால் தமிழ்ப்பள்ளி	77, 820
28	சுங்கை பக்காப் தமிழ்ப்பள்ளி	117, 690
	மொத்தத் தொகை	2, 000,000

மாநிலத்தில் தொடர்ச்சியாக நீர் விநியோகம் செய்வதை உறுதிச்செய்ய செயல்திறன் மிக்க நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படும்

ஜார்ச்டவுன் - பிளாங்கு நீர் விநியோக வாரியம்(பி.பி.ஏ) தற்போது சீதோஷ்ணநிலை அதிக வெப்பமாக இருப்பதால் தக்க நடவடிக்கை மேற்கொண்டு மாநிலத்தில் நீர் விநியோகம் வழக்கம் போல் வழங்குவதை உறுதிச்செய்கிறது.

பிளாங்கு அணை, சுங்கை மூடா மற்றும் கெடா அணையிலிருந்து சுங்கை மூடா ஆற்றுக்கு திறந்த விடப்படும் நீரின் தரவுகள் கண்காணிக்கப்படுகிறது என நீர் விநியோக வாரியத்தின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி டத்தோ ஜாசானி மைடிஞ்சா கூறினார். சுங்கை மூடா ஆற்றுக்கு கெடாவில் உள்ள மூடா அணை மற்றும் பெரிஸ் அணையிலிருந்து நீர் பெறப்படுகிறது.

“நாங்கள் ஆயர் ஈத்தாம் அணையிலிருந்து மூல நீர் வெளியிடுவதைக் குறைத்துக் கொண்டு பிற மூலங்கள் வாயிலாக ஆயர் ஈத்தாம் மற்றும் பாயா தெருபோங் பகுதியின் நீர் தேவைகளைப் பூர்த்திச் செய்கிறோம். இந்த முயற்சிக்கு ஆதரவளிக்கும் வகையில் சுங்கை டுவா, குய்லேமர்ட் மற்றும் பத்து பிரிங்கி நீர் சுத்திகரிப்பு ஆலைகளில் நீர் உற்பத்தி அதிகரிக்கப்படுகிறது.

நாங்கள் ஜார்ச்டவுன் நகரத்தில் இருந்து ஆயர் ஈத்தாம் தலத்திற்கு பாடாங் பிராவுன் 'காற்றழுத்த நிலையம்' மூலம் தண்ணீரை பின்னோக்கிச் செல்ல செய்கிறோம்,” என கொம்தாரில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் கூறினார்.

“நாங்கள் பிளாங்கு நீர் விநியோக பற்றிய அறிவிப்புகள் வழங்குவதோடு அதனை சேமிக்கும் வழிகளையும் பின்பற்ற ஊக்குவிப்போம்,” என்றார்.

மார்ச் 6, வரை ஆயர் ஈத்தாம் அணையில் 60.4% நீர் மட்டுமே இருக்கிறது என ஜாசானி தெரிவித்தார். இந்த ஆண்டு தொடக்கத்திலே ஆயர் ஈத்தாம் அணையின் நீரின் அளவு 31.8% குறைவாக இருந்தது. ஜனவரி 1-ல் 92.2% மட்டுமே பயன்பாட்டுக்கு இருந்தது. தற்போது ஆயர் ஈத்தாம் அணையின் நீர் மட்டம் 59 நாட்களுக்கு மட்டுமே அதன் சுற்றுலட்டார 175,000 பொது மக்கள் பயன்படுத்த முடியும் என சொன்னார்.

சுங்கை மூடா நீரின் அளவு கணிசமாக வீழ்ச்சி அடைந்ததாக ஜாசானி



ஆயர் ஈத்தாம் அணை



நீர் விநியோக வாரியத்தின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி டத்தோ ஜாசானி மைடிஞ்சா ஆயர் ஈத்தாம் அணையின் நீர் மட்ட அட்டவணையை விளக்குகிறார்

குறிப்பிட்டார். பிளாங்கின் 80% மூல நீர் சுங்கை மூடாவிலிருந்து பெறப்படுகிறது. ஜனவரி 1-ஆம் தேதி சுங்கை மூடா நீரின் அளவு 2.35 மீட்டர் இருந்து கடந்த மார்ச் 6-ஆம் நாள் 1.55மீட்டர் வீழ்ச்சியடைந்ததாக ஜாசானி கூறினார்.

“கெடா மாநில அணைகளிலிருந்து மூல நீர் திறந்து விடாத நிலையில் சுங்கை மூடா நீரின் அளவு 1.5 மீட்டர் என்ற ஆபாய

நிலைக்கு வந்துவிடும்,” என தெரிவித்தார். வெப்பம் மற்றும் வறண்ட வானிலை காரணமாக ஆயர் ஈத்தாம் மற்றும் சுங்கை மூடா நீரின் அளவு வீழ்ச்சியடைந்துள்ளது. மாநிலத்தில் தொடர்ச்சியாக நீர் விநியோகம் செய்வதை உறுதிச்செய்ய நீர் விநியோக வாரியம் செயல்திறன் மிக்க நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளும். மெங்குவாங் அணையிலிருந்து நீர்

எடுப்பதை தவிர்த்தல்; விரிவுப்படுத்தப்பட்ட மெங்குவாங் அணை தற்போது 46% முழுமையாக இருந்தாலும், பழைய மெங்குவாங் அணையின் 100% கொள்ளளவுக்கு சமமானதாகும்.

“மெங்குவாங் அணை பிரதான அணையாகக் கருதப்படுகிறது. ஏனெனில் ஆயர் ஈத்தாம் மற்றும் தெலுக் பாஹாங் அணையைப் போல் தினமும் நீர் வெளியீடு செய்வதில்லை. சுங்கை மூடாவில் நீர் பற்றாக்குறை ஏற்படும் போது தான் இந்த அணையிலிருந்து நீர் திறக்கப்படும்,” என குளுரைத்தார்.

ஜாசானி கூறுகையில் '2016 சூப்பர் அல் நிளோ' மீண்டும்

வருவதற்கு வாய்ப்புண்டு என்றார். சுங்கை மூடாவில் அதிகமாக நீர் திறக்கவில்லை என்றால் மேக விதைப்புக்குக் கோரிக்கை விடப்படும். இத்திட்டம் தோல்வியைத் தழுவினால் நெல் நடவு செய்வதற்கு தாமதம் செய்யுமாறு மாநில அரசுக்கும் பரிந்துரை விடப்படும், என மேலும் கூறினார்.

எனவே, அனைத்து பொது மக்களும் நீரை சிக்கனமாகப் பயன்படுத்த வலியுறுத்தப்படுகின்றனர்.

ஜார்ச்சுவுன் – பினாங்கு மாநில அரசு மற்றும் மாநில பொருளாதார திட்டமிடல் பிரிவு ஏற்பாட்டில் கல்வி கண்காட்சி 2019 வருகின்ற மார்ச் மாதம் 23 மற்றும் 24-ஆம் தேதிகளில் காலை மணி 11.00 முதல் மாலை மணி 6.00 வரை மைடின, புக்கிட் மெர்தாஜாம் பேரங்காடி தலத்தில் நடைபெறும்.

"இக்கல்வி கண்காட்சி பிரத்தியேகமாக மலேசிய கல்வி சான்றிதழ் (எஸ்.பி.எம்) மற்றும் மலேசிய உயர்நிலை பள்ளி சான்றிதழ் (எஸ்.டி.பி.எம்) முடிவுகளைப் பெற்றிருந்த மாணவர்கள் தங்களின் மேற்கல்வியைத் தொடர் சிறந்த வழிகாட்டியாக இருக்கும் நோக்கத்தில் ஏற்பாடு செய்யப்படுகிறது." என பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கொம்தாரில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்புக் கூட்டத்தில் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

2017-ஆம் ஆண்டு முதல் தொடங்கப்பட்ட இக்கல்வி கண்காட்சியில் இவ்வாண்டு 8 தொழில்நுட்ப கல்வி மற்றும் தொழிற்கல்வி பயிற்சி மையங்கள் (TVET), 30 அரசு கல்லூரி மற்றும் தனியார் கல்லூரி என சுமார் 38 கூடங்கள் அத்தலத்தில் அமைக்கப்படும்.

மாநிலப் பொருளாதார திட்டமிடல், கல்வி, மனித மூலதன மேம்பாடு, தொழில்நுட்பம் & புத்தாக்க ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இராமசாமி கடந்த ஆண்டு 421,706 மாணவர்கள் எஸ்.பி.எம் தேர்வை எழுதினர், என்றார்.

மாணவர்களின் எதிர்கால தேர்வுக்கு கல்வி கண்காட்சி சிறந்த வழிகாட்டி - பேராசிரியர்



கல்வி கண்காட்சி பிரச்சுரத்துடன் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் ஏற்பாட்டுக் குழுவினர்

"சிறப்பு தேர்ச்சி பெறும் மாணவர்களுக்கு வாழ்த்துகளை தெரிவித்து கொண்டார். எனினும், சிறப்பு தேர்ச்சி பெறாத மாணவர்கள் மனம் தளர வேண்டாம் என்றும் தொழிற்சார்ந்த

கல்விகளை தேர்ந்தெடுத்து மேற்கல்வியை தொடருமாறு கேட்டுக் கொண்டார். பினாங்கு மாநில அரசு தொழிற்சார்ந்த மையத்தில் கல்வி பயில்வதையும் ஊக்குவிக்கிறது. மேலும் தொழிற்புரட்சி

4.0 எதிர்கொள்ள மாணவர்கள் தொழில்நுட்ப கல்வி மற்றும் தொழிற்கல்வி பயிற்சி மையங்களை தங்கள் தேர்வாகக் கொள்ள வேண்டும் என வலியுறுத்தினார்.

பினாங்கு படகு சேவையை மீட்டுக்கொள்ள ஆர்வம் இல்லை – மாநில முதல்வர்

ஜார்ஜ்வுன் – பினாங்கு மாநில அரசு பினாங்கு படகு சேவை செயல்பாட்டை எடுத்து வழிநடத்த இணக்கம் கொண்டிருக்கவில்லை என கொம்தாரில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பின் போது நிருபர்கள் இதன் தொடர்பாக மாநில அரசின் எண்ணம் குறித்து எழுப்பிய கேள்விக்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு பதிலளித்தார்.

மாநில அரசு பினாங்கு படகு சேவையை நிர்வாகிக்க ஓர் ஆய்வு ஒன்றை மேற்கொண்டது; அதில் பினாங்கு படகு சேவை ஓர் ஆண்டுக்கு ரிம10 லட்சம் முதல் ரிம15 லட்சம் வரை நஷ்டத்தை எதிர்நோக்குகின்றது; எனவே, இது தொடர்பாக மாநில அரசு இப்படகு சேவையின் நிர்வாகத்தை வழிநடத்தும் எண்ணத்தை கைவிட்டதாக தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சாவ் தெளிவுப்படுத்தினார்.

மேலும், பினாங்கு படகு சேவை பினாங்கின் துறைமுகத்திலிருந்து தனிமைப்படுத்தப்பட்டு விட்டதால்,



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ்

இப்படகு சேவையின் செயல்பாட்டை மீட்டுக்கொள்ள ஆய்வுகள் தொடரப்படாது என மாநில அரசு முடிவெடுத்துள்ளதையும் முதல்வர் குறிப்பிட்டார்.

"பினாங்கு படகு சேவை

பினாங்கு துறைமுக செயல்பாட்டுடன் இணைக்கப்பட்டிருந்தால், இது ஒரு இலாபகரமான வியாபாரமாக அமையும்", என பாடாங் கோத்தா சட்டமன்ற உறுப்பினருமான சாவ் கொன் யாவ்

செய்தியாளர்களிடம் விளக்கமளித்தார். ஆட்சி மாற்றத்திற்கு முன்பு, முன்னாள் முதலமைச்சர் லிம் குவான் எங் இப்படகு சேவையை மீட்டுக்கொண்டு வழிநடத்த வேண்டும் என வலியுறுத்தியது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

மேலும், மலேசியா பிரசுரனா நிறுவனம் ரெபிட் படகு சேவை தனியார் நிறுவனத்தை முறையாக வழிநடத்தவும் தொடர்ந்து அதன் சேவையை மேம்படுத்தவும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ள வேண்டும் என மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் பிரசுரனாவிற்கு கோரிக்கை விடுத்தார். பினாங்கு படகு சேவை நிதியம் மற்றும் சேவை தரத்தின் மூலம் மேன்மையடைவதை மாநில அரசு எதிர்பார்ப்பதையும் மாநில முதல்வர் குறிப்பிட்டார்.

இச்செய்தியாளர் சந்திப்பில் விவசாயம் & விவசாயம் சார்ந்த தொழில்துறை, கிராமப்புற மேம்பாடு மற்றும் சுகாதாரம் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டாக்டர் அபீப் பஹாருடின் கலந்து கொண்டார்.



珍珠快讯



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

认可独中生杰出成就 槟政府首颁奖励金予统考优秀生



曹观友、章瑛、黄汉伟、郑来兴、黄顺祥、方美铼与全体出席者合影。

向来与华教风雨同路的槟州政府，再次走在前端，第一次颁发奖励金给独中统考生，在“槟州2018年度高中统考文凭杰出考生奖励金颁发仪式”上，12名杰出高中考生从首席部长曹观友手中接领各800令吉奖励金，写下历史性一刻！

12名杰出高中考生中，4位考获9A，8A者有8位。首长致词时代表州政府祝贺获此荣誉的考生，当然也不忘感谢为人父母者和教职员的付出、栽培，默默为州政府、国家培育精英。

“这项奖励金颁发仪式旨在表彰和认可统考生的杰出成就，并鼓励他们继续自我提升，以便将来为槟州、为国家做出贡献。在2018年，全国共有1万2540位学生参加高中统考考试，其中有897人为槟州的考生，考获6A或以上的标青者就有42人，我为他们感到骄傲。”

“州政府向来重视人才培育，从2008年开始就颁发奖励金给州内大马教育文凭（SPM）及大马高级教育文凭

（STPM）的优秀生，去年有265名SPM、28名STPM的优秀生各获得500令吉及1000令吉。此外，为了留住人才，槟州政府于2015年成立“槟州未来基金会”（Penang Future Foundation），该基金会至今已发放408份的奖学金给优秀生，截至去年共拨约1135万令吉。至于那些进入本地大专的学生，单单去年州政府就拨了151万8500令吉给1,815名大专生。”

“我要提醒在座学生，好好地装备自己，以便未来能在国际舞台绽放光彩，让槟州子民与有荣焉。当然，最主要的是要记得回来槟州服务，成为州的生力军，引领我们更上一层楼。”

章瑛吁学生学业与情商并重

槟州华校事务协调委员会主席章瑛行政议员致词时，呼吁学生除了考取佳绩之外，也要把“情商”搞好，以便将来在职场上能够与同事好好合作，这样才能在事业上

得心应手。

得奖名单及部份学生感言

获得奖励金的9A生包括：刘思涵、锺富华、林炜航与陈康慈，8A生：李悦、庄恺信、叶育诚、谭耀明、叶怡卉、张悦心、萧欣薇及李静汶。

来自日新独中的陈康慈说，她已向数所大学申请深造，最希望获得新加坡的南洋理工大学录取，她有意攻读会计与金融系。至于今天所获的800令吉奖励金，她未有特别打算，先存起来再说。来自槟华独中的刘思涵则表示对获得奖励金感到高兴，她打算往吉隆坡的学院念精算学，未来朝此领域发展。

出席者包括槟州华校事务协调委员会副主席黄汉伟国会议员、州议员郑来兴、黄顺祥、方美铼、华协成员、各校代表、家长等。

PENANG
2030

文：檳州首席部長曹觀友

檳城2030專欄

我经常被告知，我被置于这个位置上，是有其用意与任务的。我也注意到，人们会留意我的一举一动，并聆听我的每一言每一语。

在这个科技时代，一切事物发展都非常迅速，你需要拥有良好的策略，去掌控每一个局势，以便站在顶端。

你也必须就各种各样的问题和关注，与不同的人或是面对面，或是通过网络进行交流。

我喜欢与人们交流，去认识他们，从中了解对他们和社会至关重要的事情。

我是个言辞不多的人，但我也是一位敏锐的观察者，注意着周遭的人和事物。

身为首席部长和国会议员，我有机会会见全国的政治领袖。这是一个激动人心的时刻，正因为我国发生了政治变革，让我可以见证到前任和现任内阁部长如何去适应他们的新角色。

随着希望联盟即将迎来执政中央一周年，我们必

须确保所制定的政策将使人民受益。

我会充分使用这机会突出檳城的课题。而部长们正努力工作，以达到人们的期望。

不过，部长们必须正确的叙述和传达信息，以便人们能够支持他们所制定的政策。

当人们看不到他们所期待的变化时，当人们的生计和生活方式受到政府决策影响的时候，人们变得越来越具批判性。

这是我们所有人都将会经历的过渡阶段。只有突破这阶段，才能看到我们所期待的改革。

在檳城，我们需要管理国家和地方课题，并确保人们了解政府政策。

这是我们执政檳州的第三个任期，我们必须防止自己产生自满心态，并继续与时俱进，跟上人们的期望。

我也期望可以在本次国会会议上取得檳城待定发展项目的最新进展。

我们不可能满足每个人的期望，但我们可以实诚的把工作做到最好。



宜家广场新张注入活力 首长：峇都加湾迈向经济重镇



宜家广场为峇都加湾注入活力。

北马人引颈长盼，被形容为威省峇都加湾经济发展“磁铁”的宜家广场（IKEA）分行今天正式在桂花城（Bandar Cassia）开始营业，一早即吸引数千民众抢先“打卡”，檳州首长曹观友欣喜表示，宜家广场及Aspen集团的投资计划将进一步推高峇都加湾的整体发展，使之成为檳州的经济重镇！

曹观友致词时指出，檳州政府非常重视威省的发展，身为檳州明日之星的峇都加湾在未来5至10年待整体发展计划全面完工后，将成为富有活力、潜能的新

兴经济重镇。

“我把宜家广场及Aspen集团的投资形容为带动性的投资，过去5年峇都加湾发展开始起飞，檳州发展机构在当地的工业地段也所剩无几，我们成功吸引到名列世界500强的多家跨国电子公司前来设厂。不久后，两家外国大学也会在此设分院。”

首长说，目前也有2至3家的私人医院正在与檳州发展机构洽商着发展计划，除了檳州发展机构的可负担房屋发展计划等，私人发展商也会助力推高当地发



曹观友、林冠英、陈莲枝、罗查里等欣赏宜家的精美家具。

展，为峇都加湾注入更强的吸引力，带来更多就业机会、旅游观光及投资机会。

财长：引入人潮与投资者

另一方面，林冠英说，尽管再忙他也特地从吉隆坡赶来见证宜家广场分行在峇都加湾开幕的历史时刻，此分行的入驻无疑为当地注入一股强心针，带动更多人潮甚至投资者前来。

宜家占地47万0146平方英尺，拥有逾8000款精心设计、功能齐全且价格合理的瑞典家居产品，势必让购物者享有宾至

如归的购物体验。

宜家广场每天上午10时开始营业至晚上10时，该分行内也设有可容纳756人的餐厅，顾客可享用各种美味的瑞典和本土风味美食。瑞典食品市场和IKEA Bistro也会每日供应新鲜出炉的面包和糕点。

出席者包括首长夫人陈莲枝、一众檳州行政议员，首长政治秘书郑来兴、峇都加湾国会议员卡斯杜丽、武吉淡汶区州议员吴俊益、Aspen集团总裁兼总执行长拿督慕力等人。

国家实体规划理事会要求呈报告

首长：轻快铁工程获批指日可待

槟州首席部长曹观友透露，陆路公共交通机构（APAD）要求州政府提呈南部填海工程（PSR）报告、环境评估报告（EIA）予国家实体规划理事会（Majlis Perancangan Fizikal Negara）。他相信，完成这些步骤后，轻快铁工程获得批准指日可待。

他是在出席主持“性别包容政策”推介礼后，召开记者会时，如是指出。他说，他同时也在全国交通理事会中提出轻快铁课题，交通部会对此进行考量。

他说，槟州政府会按照所需的要求而进行工作，即便是在地方政府，也必须遵守各项条件方可获得批准。他举例，槟三大道计划也必须遵守多达59项条件，方可获得动工批准。

他希望随着提呈南部填海工程计划报告提呈至国家实体规划理事会后，轻快铁计划能够尽早获得批准，他相信4月份可完成这步骤。至于三大道计划，目前已与环境局进行最后一次的开会，正等待当局发出正式批准信函。

南部填海计划人造岛拟建新机场

南部填海计划中的其中一个人造岛，会是新建槟州国际机场的建议地点。

他说，目前正等待中央政府的决定，以扩建现有机场的终点（Terminal），将目前的容容量650万人增加至1600万人，甚至是达到2000万人。

惟，他坦言，这是有局限的，毕竟槟国际机场周边都是工业区，很难进行扩建终点站来达到1600万人的容容量。他说，即便终点站可容纳2000万至3000万人容容量，跑道是必须增加的。

“目前看起来，除非征用整个峇都茅或移除工业区来增加跑道，但这可能性是相当低。”

他说，基于上述原因及符合未来20及30年后的发展需求，槟州长远之计需要探讨兴建全新的国际机场。

他是在媒体询及为何现有的槟国际机场进行提升的同时，槟州政府却提出另建新国际机场的提议时，如是回应。

无论如何，他指出，需要专家来评估及研究适合新建国际机场的地点。他说，目前依然处于最初步的建议，希望能够一步一脚印进行研究后，让州政府有

更全面的资料 and 基础来做出决定。

至于是否已聘请顾问，他表示已收到建议书，留待查阅所有的建议书后才作出决定。另外，他也披露，有邀请马来西亚北部经济走廊执行机构（NCIA）参与这项研究及出资。至于是否可获得NCIA的资金来进行研究，则有待中央政府的批准。

曹观友亦透露，吉打州行政议员在全国交通理事会会议中，提出居林新机场课题。该行政议员重申所提议的是货运机场，非客运机场。

他说，如果这货运机场计划如财政部长林冠英早前所说，由私人融资而建，中央政府是没有意见的。惟对槟州政府来说，这是否有必要兴建货运机场则有待再一步了解，毕竟地点与槟州毗邻。

他相信这只是初步的建议，一个由私人界向吉打州政府的建议，且过程如同槟州交通大蓝图般，需要进行各方面的审核和批准。他指出，交通部在这课题上没有表态同意或反对，仅表示需时间来进行研究兴建货运机场的必要性。因此，目前阶段是等待中央政府的最终决定。

500令吉现金等着你

快来参加《珍珠快讯》有奖竞赛

继《珍珠快讯》去年举办了温馨全家福照片有奖竞赛后，我们再次透过线上摄影有奖竞赛Snap Cun Cun Bersama Buletin Mutiara与读者做近距离接触。

参与者只需登录《珍珠快讯》Buletin Mutiara面子书，在我们的专页及Snap Cun Cun Bersama Buletin Mutiara的海报下点个赞（LIKE），再以别具创意的方式呈现您与《珍珠快讯》的欢乐阅读时光，把照片上载到您的面子书，设置（Setting Public），Tag 5位面子书朋友，附上温馨短文，以及标签#peraduanbuletinmutiara，您就有机会赢取500令吉现金。

参赛日期从3月1日至3月31日，欲知更多详情，可致电联络04-650 5704/5375/5256。

为了呼吁更多民众参与竞赛，《珍珠快讯》宣传特工队较早前配合三八妇女节，在槟城中环广场（Penang Sentral）展开造势活动，当场上载照片者不但获赠送康乃馨、2019年日历、我爱槟城t恤等各种精美礼品，而且在赛事截止日期后，您与《珍珠快讯》的创意合照，也有可能为您赢取500令吉的奖金。

请继续留意《珍珠快讯》面子书，以获取更多有关竞赛详情。



不少民众已参与 Snap Cun Cun Bersama Buletin Mutiara摄影竞赛，您还等什么呢？



《珍珠快讯》宣传特工队在槟城中环广场向民众讲解参赛详情。



TERMA & SYARAT

1. Like Facebook Buletin Mutiara.
2. Like 'post' peraduan di laman Buletin Mutiara dan share ke Facebook anda dengan 'setting public'.
3. Snap gambar paling cun dan kreatif anda bersama akhbar Buletin Mutiara.
4. Must naik/post gambar paling kreatif di laman Facebook anda dengan 'setting public'.
5. Penyeritaan perlu berserta kapsyen/huraian ringkas gambar serta hashtag, #peraduanbuletinmutiara.
6. Tag 5 rakan Facebook anda.
7. Gambar akan disenarai pendek oleh juri dan dimuat naik di Facebook Buletin Mutiara.
8. Keputusan juri adalah muktamad.
9. Penyeritaan ahli keluarga terdekat barisan pengeluar adalah tidak sah.
10. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04 - 650 5704/5375/5256.

Tarikh Penyeritaan:
1-31 MAC 2019

摄影有奖竞赛Snap Cun Cun Bersama Buletin Mutiara海报。

6月23日旧关仔角 奥林匹克嘉年华约定你

配合欢庆世界奥林匹克日，槟州成为东道主于6月23日，下午4时至晚上9时30分，在旧关仔角草场举办“2019年奥林匹克嘉年华”，预计会有1万人参与，入场免费。

槟州首席部长曹观友指出，这项嘉年华会象征着最具盛名的体育盛事奥林匹克，是每个运动员要踏上奥林匹克的梦想舞台。

他说，届时会有由前国家奥运会运动员进行奥运会火炬传递仪式，同时也会有2020年日本奥运会倒数活动进行。

“除此之外，配合上述嘉年华会，6月12日至6月23日期间，将会进行4项体育项目比赛，即羽毛球、排球、藤球及保龄球，并以三个组别进行，即12岁以下、18岁以下及18岁以上。”

“上述赛事分别在理科大学（排球及藤球）、湖内体育馆（羽毛球）、北海美嘉广场及峇央峇鲁阳光广场（保龄球）进行。”

他表示，对于槟州获得马来西亚奥林匹克委员会青睐成为主办方，而感到骄傲，并认为这是一个很好的平台，发掘州内更多的运动人才。

有意参赛可上网报名

有意参赛者可从3月7日开始至4月30日，上网报名，网址为 <http://event.howei.com/>，报名费则依据不同的比赛而定，即羽毛球个人赛40令吉、团体（混双或双打）80令吉；排球18岁以下组别100令吉、18岁以上组别150令吉；藤球各组别50令吉、保龄球各组别40令吉。

孙意志吁参加家庭欢乐行

槟州青年体育委员会主席孙意志指

欢迎参与奥林匹克嘉年华会！左起王丽丽、罗查里、阿菲夫、曹观友、孙意志、阿兹阿比迪、王宝荣、纳芝夫丁纳吉及陈德安。



出，这项嘉年华会配合世界各地共同欢庆奥林匹克日，且每年都会落在6月29日举行。

他表示，届时在旧关仔角草场进行的活动丰富，其中包括在当天下午5时30分开始进行的5公里家庭欢乐行，成人报名费为40令吉、12岁以下小孩报名费为20令吉。所有的参加者都可获得完程奖牌一个、价值80令吉的嘉年华会官方T恤一件、证书等等。

“至于参与羽毛球、藤球、排球及保龄球的参赛者则可获得电子证书，以及价值80令吉的嘉年华会官方T恤一件。”

他也提及，当天的活动也包括了小型奥运会活动，如曲棍球、韵律操、3人篮球等等活动，供民众免费参观。他冀民众可踊跃出席。

阿兹阿比迪赞槟政府推广体育

马来西亚奥林匹克委员会署理主席拿

督斯里阿兹阿比迪指出，马来西亚是自1991年开始举行奥林匹克日，并分别在1991年、1992年在吉隆坡举办“奥林匹克跑”活动，檳城则分别在1993年及2007年举行。

他说，庆祝世界奥林匹克日的形式也演变成如今的嘉年华会，而不是只有“奥林匹克跑”。他感谢槟州政府向来积极推广及支持体育活动，从中培养出具有潜力的运动人才。

槟政府联合理大 3月30日与31日办职业与教育展

毕业生与离校生的佳音！
槟州政府与理科大学即将在3月30日至3月31日，早上9时至下午5时，在理科大学Dewan Utama Pelajar举行职业与教育展（EKSPEN），届时逾50家企业公司参展，提供超过2000个就业机会！

槟州第二副首长拉马沙米教授今日召开记者会宣布时指出，这项职业与教育展会有超过50家企业公司、学院、机构、培训中心等单位的参与，以提供招生及招聘机会，同时也作为连接企业与毕业生、离校生的桥梁与平台。

“这为期两天的职业与教育展系列活动包括了教育讲座、教育辅导、开放应征等活动，这有助于毕业生、离校生，甚至是即将毕业的学生，从中探索、清楚了解及策划自己日后的事业或升学版图。”

他也提及，通过这平台，参展的企业公司也将与具有潜能的毕业生面对面沟通，以促进新的市场机会

与合作。他呼吁民众踊跃出息这项入场免费的职业与教育展，出席者也有机会参加幸运抽奖。

拉马沙米：可当场应征工作

他补充，参展的企业公司会在当天进行应征环节，同时也会在当天决定是否要给予聘请。换言之，正寻找工作的毕业生，可在一天内完成应征，并可在当天获知应征的结果。

他说，上述职业与教育展是理科大学的年度活动，并已举办达17届，由理科大学学生精心策划，而今年则是首次与槟州政府联办。而这项活动的主要赞助商为雀巢公司（Nestle）、波士顿科学（马来西亚）私人有限公司（Boston Scientific）、顶级手套（马来西亚）私人有限公司（Top Glove）、戴尔（马来西亚）私人有限公司（Dell）。

记者会出席者包括：理科大学职业与毕业生就业能力中心董事诺阿兹哈鲁丁。



槟第二副首长拉马沙米呼吁民众踊跃参加2019年职业与教育展，尤其是毕业生或离校生。

环保从小做起 彭文宝促幼儿园业者 办环保活动

威省市政局与星狮集团(F&N Holdings Berhad)联合在北海光华小学举办资源回收运动，鼓励儿童从小培养良好的8R环保理念。

槟州福利、爱心社会及环境事务委员会主席彭文宝说，槟州政府将透过严格执行环保教育，规定槟州每所幼儿园实施环保活动，从小贯彻儿童环保的重要性。

也是双溪浮油州议员的他在该华小为资源回收运动主持推介礼时表示，威省共有47所登记幼儿园，若幼儿园业者不遵从实施环保活动的条例，他们将被采取对付行动。

他指，如今天天气变幻莫测，炎热气候及一雨成灾的现象都是人类做出种种破坏地球的劣行而导致的。

他呼吁民众珍惜地球，实施环保举措减少对大自然造成的伤害，不然受波及的最终是人类。

除了光华学校的学生，今早也有来自威北县8所幼儿园的学生参与，现场设有环保解说柜台、慈济环保队柜台、鸟类摄影作品、再循环物制成的拼图、记忆卡、棋类游戏等，让小朋友透过有趣的活动汲取正确的环保知识。

另外，星狮公司企业事务经理吴玉华说，星狮集团鼓励儿童从小培养良好的8R环保理念，以便学生们长大后持续爱护环境的良习。

后持续爱护环境的良习。

“地球是我们的家，为了下一代着想，我们有责任去爱护它。星狮集团期望将孩子们打造成具愿景及热忱的

未来栋梁，给环境带来正面的改变，造福人群。”

与会者尚有威省市议员陈治中、王育璇、北海光华小学师生等人。



彭文宝观看学生参与环保活动。

鼓励职员垃圾分类 威省市局推行“终身环保积分卡”

固体废物管理承包商E-IDAMAN公司与威省市政局联手合作，把吉坡两州在2016年已落实的“终身环保积分卡”(RFL)，扩大至槟州威省市政局推行，鼓励市局全体职员进行垃圾分类，从中可换取积分到超市消费缴付水费等。

威省市政局主席拿督罗查理表示，为了在2022年前达至70%威省民众的再循环率以及减少50%的废料产生，市局身为地方政府首要环境卫生等执法单位，全体员工理应更积极以身作则进行垃圾分类工作。

他指，市局将在不久后把“终身环保积分卡”的概念推广至各政府机构，如甲抛峇底政府大厦(Wisma Persekutuan)、柏达镇税收局、威省3所政府医院、3所马来西亚皇家警察办公楼、3所县署办公楼，全面采纳环保理念，换取积分购物等。

“目前，永旺商场(AEON)也是”终身环保积分卡“在槟城的合作伙伴，我们将在往后寻求巨人霸级市场(Giant)、“一触即通”卡(Touch & Go)等更多商家的合作，让持卡者受惠。”

无论如何，“终身环保积分卡”持有者除了可在威省市政局咖啡厅及永旺商场消费，他们也可到吉打宜康省(Econsave)、巨人霸级市场(Giant)、日得拉华达超市(Pasaraya Yawata Jitra)、KOSPEMA商店等消费及缴付水费。

此外，E-IDAMAN公司首席执行官赛夫说，“终身环保积分卡”早在2016年于吉坡州落实，在众多住宅区置放的再循环垃圾回收笼子，可发现以华裔居多的区域，垃圾再循环率是最高。

他指，据该公司调查发现，民众因设备不足没进



威省市局推行“终身环保积分卡”，鼓励职员支持环保。

行垃圾分类是其中的因素，且没奖励也无法激起他们积极实施环保工作的心态。因此，E-IDAMAN就以创新概念推“终身环保积分卡”，鼓励民众把垃圾变成黄金，养成垃圾源头分类的良习。

“终身环保积分卡”的概念与“一触即通”卡(Touch & Go)一样属于精明卡，民众把垃圾分类后，该公司将把积分存入“终身环保积分卡”，民众累积一定的分数后，可到指定超市消费或用以缴水费。”

赛夫表示，该精明卡持有者一天只限在指定的商店消费200令吉，E-IDAMAN

将与国家银行作进一步商讨，把目前的消费额在未来提高至每天1500令吉，让民众更踊跃进行垃圾分类。

博大学生助设计升级再造公园景观

另一方面，为了让更多人发掘威省的美，罗查理今早也在升级再造公园

(Upcycle Park)宣布，当局将与博特拉大学设计与建筑系讲师及学生合作，无收费提供平台让他们在进行户外考察之余，也助该局打造更宜人的景观及建设。

参与的大专生共有26人，他们将为面积6.194英亩，涵盖威省柏达镇社区公园、脚车道、升级再造公园及风铃木公园范围，透过博特拉大学的户外教学概念，替市局量身定制更完善的景观及建设蓝图。

与会者尚有威省市政局秘书罗斯娜妮、一众威省市议员等人。

槟州未来在威省

首长促娱乐业者峇都加湾投资

槟州首长曹观友强调，槟州的未来在威省，而峇都加湾更是重点发展地点之一，他希望能够召来业者在当地投资娱乐与主题乐园，为槟州旅游业增添吸引力和成为州内的旅游品牌。

“当地现在已经有许多国内外投资者进驻设厂，许多知名品牌如宜家 and 优惠名牌购物广场也陆续来到峇都交湾，房屋计划、大学和医院等计划，都已陆续进行，如果主题乐园进驻，相信将能增加槟州旅游业吸引力。”

他说，檳城除了有自然景观，州内的古迹区、美食、文化、医药旅游和艺术等，都是加强州内旅游的利器，然而州内缺少部分州属所拥有的娱乐主题公园。

因此，他希望槟州有娱乐事业投资者进驻，在州内建设具有吸引力的娱乐主题公园，为州内的旅游业加分。

“其实之前曾有2个关于主题公园的献议，但都因时机问题和经济走势而告吹。”

与主题公园及家娱协会对话

他是在与马来西亚主题公园及家庭娱乐协会展开对话会时，这么指出。出席者包括该会主席拿督冯重兴、顾问丹斯里许展强、副主席拿督方万春、掌管企业发展事务的阿都哈林行政议员首长政治秘书郑来兴、槟岛市议员王宇航等人。

首长补充，槟州旅游业逐年发展，州内的机场已经达致饱和，因此，为了增进旅游业发展，檳城国际机场有必要尽快做出提升。

“财政部长也宣布，希望能够通过私人融资方式为机场做出提升，把客容量增加至1600万人次，应付未来10



曹观友出席马来西亚主题公园及家庭娱乐协会对话会，吁请投资者到峇都加湾投资主题公园，因为当地是槟州未来发展重点。

年发展。”

针对游客消费能力问题，首长认为，州内缺乏旅游消费产品，是游客缺乏消费的主要原因。

“根据州内酒店入住率分析，槟州的高星级酒店入住率，相比较低星级的酒店入住率更高，所以旅客消费能力低的迷思并不成立，更多的是商家如何把握商机。”

许展强说，槟州有潜力成为国际知名旅游景点，在槟州的娱乐产业发展潜力也非常巨大。

他希望业者能够捉紧商机，打造本身的品牌价值，

分享旅游行业所带来的经济蛋糕。

冯重兴指出，国内的娱乐行业，每年都吸引超过2000万人次前来我国，为国内的旅游业贡献出本身的心力。

他希望该行业能够与政府形成互补与合作，在各项课题包括税务、执照程序等问题上取得共识，加强国内的娱乐行业发展。

会上，也就槟岛交通问题、游客素质、娱乐税务、游戏机产业与娱乐执照和娱乐产业管理等课题展开讨论，以期能够提升州内娱乐行业发展。

首长:带动威省发展 假日酒店落户柔府

威省迎来第一座国际著名假日酒店（Holiday Inn & Suite），座落在柔府并命名为“Holiday Inn Juru Sentral”。

由鹏程集团（Exopuri Group）及洲际酒店集团（IHG）携手合作，耗资2亿8000万令吉，兴建35层楼高、共288套房的4星级酒店，将在2020年第4季度正式营业，届时将为威省一带带来500个就业机会。

槟州首席部长曹观友指出，上述的发展计划将带动威省一带，尤其是柔府区域的经济发展。他说，早前已多次提及，槟州的未来发展重心会放在威省一带，同时也会借此推动槟州旅游及会议、奖励旅游及展览（MICE）。

他说，槟州政府及槟州发展机构从70年代就开始进行区域性的城镇发展，其中包括峇央峇鲁城镇、诗布朗再也城镇以及近年的峇都加湾桂花城。他说，透过这些新城镇发展计划，将有助于带动当地的经济发展，从中带来更有素质的就业环境和机会，甚至是提升当地房地产业价值。

他表示，随着著名国际假日酒店的进驻，将提供世界级的优质设备与服务予本地或外国游客。当天出席者包括：鹏程集团执行董事伍国良、董事陈佳媚。

35层楼高、共288套房的4星级酒店，将为柔府注入一股新力量。



槟市厅4月1日起实施 扫描二维码缴门牌税

为了顺应科技发展趋势，槟岛市政厅将在4月1日开始，让民众透过“SnapNPay”手机应用程序缴付门牌税，让缴付账单更为简单便利。

槟岛市政厅主席拿督尤端祥在市政厅例常会议后召开记者会说，从4月1日开始市政厅发出的账单将会附有二维码（QR Code），让民众在接获账单后可使用手机扫描，并立即支付，非常便利。

“民众只需下载SnapNPay 应用程序，在有二维码的账单上扫描，即可付款。未来不排除会探讨其他账单通过此方式缴付。”

使用该程序进行账单缴付将会被征收附加费，流动户头（Akaun Simpanan/Semasa）将征收1令吉，信用卡则征收1%，而来往户头（Akaun Semasa）则征收2令吉费用。

日落洞垃圾场3月1日起拒收大型垃圾

日落洞垃圾场从3月1日起，将全面拒收大型垃圾（如家具）及绿色垃圾（花园有机物），民众及业界受促把这两类垃圾载往浮罗布隆或峇都茅垃圾转运站。

市长指出，该垃圾场从3月1日起只收取建筑废料及沙石，其他的废料则需民众自行处理并载往浮罗布隆或峇都茅垃圾转运站，不过市政厅也有提供垃圾载送服务。

另外，他也表示槟岛市政厅将在今年10月15日至17日举办“第7届亚太区论坛”（APUF-7），希望槟城民众及各个单位可以携手配合，展现槟城人的才干，让这项国际性盛事得以成功举行。

“这项活动将会吸引3000至5000名来自亚太区的嘉宾出席，并着重讨论城市化对各个城市所带来的挑战。”



槟岛市政厅市长拿督尤端祥（右3）4月1日起实施扫描二维码缴门牌税的措施。

设流浪汉过渡收容中心

槟岛市政厅也将打造复合绿色建筑指标（GBI），以及全马第一个符合“3零概念”（3 Net Zero）的流浪汉过渡收容中心。

市长说，收容中心位于崔耀才路及头条路之间，槟岛

市政厅则负责建筑物的设计和策划，并会进行公开招标以及与私人界合作，希望这项计划可尽快开展。

“流浪汉过渡收容中心有3000平方尺，是由市政厅提供地段，而该中心也将会备有食物或一些活动让流浪汉进行，他们也可居住直到他们想离开。”

性别回应与参与性预算 威省市局供低收入者就业机会

威省市政局主席拿督罗查理表示，市局将透过“性别回应与参与性预算”（GRPB）赋权予民，鼓励他们参与地方上的发展，打造更多就业机会予低收入阶层（B40）群体。

他今日与槟州妇女发展机构（PWDC）首席执行官王美玲在威省市政局为“性别回应与参与性预算”有奖竞赛主持推介礼时指，市局在该计划下，于2018年启动了美化威南县安曼岛的清洁及景观计划，签约授权予当地12名男女组成的妇女活跃俱乐部，负责清理该岛范围。

他说，该美化安曼岛的合约期限从2018年1月1日开始至6月30日，并获得了延长至今年12月31日，12人平均分配每月1万1500令吉的美化费用。

“在该计划下，我们在美化安曼岛的同时，也制造了就业机会给当地低收入阶层群体，我们有意在未来持续加强推广有关计划。”

罗查理提及，该竞赛即日起共有市政局旗下的20个部门及单位参与，截止日期为8月30日。活动旨在提倡把“性别回应与参与性预算”里的良好行政模式纳入日常工作中。

他强调，威省市政局也会善用“性别回应与参与性预算”提升各区域的基本建设，惠及威省市民。

另外，槟州妇女发展机构首席执行官王美玲说，自2012年，槟州妇女发展机构已开始和威省市政局联手实施性别回应与参与性预算，槟城也是全马甚至全



威省市政局透过有奖竞赛，激发地方政府各单位的发展活力与创造力，以更完善的方案推动各项发展计划。

世界首推此计划的州属。

她指，市局将通过性别回应与参与性预算的基础，整合男女老少、残障人士等的意见，以更完善的方案推动各项发展计划。

性别回应与参与性预算是世界第一本为地方政府官员提供指引，以便在良好管理、性别平等和社会公义原则下更有效、公平和全面制定预算的手册。

王美玲期许透过有奖竞赛，能激发地

方政府各单位的发展活力与创造力，为该计划注入更良好的元素。同时，民众也能享用更好的地方上建设。

与会者尚有威省市政局秘书罗斯娜妮、一众威省市议员等人。

目前公开招标 精明泊车系统料年中推行

槟州地方政府委员会主席佳日星行政议员透露，槟州预计会在今年年中公布推展“精明泊车系统”(Smart Parking System)，目前正进行公开招标阶段。

他说，一旦完成公开招标程序后，预计会在年中公布该系统的详情，包括得标的承包商。

他是在出席“槟州迈向精明政府及精明网络”科技论坛后，如是指出。

当天也是槟州政府与明讯(Maxis)签署合作备忘录，以期未来携手合作，共同打造槟州成为精明州。

佳日星：槟转型精明城市是重要使命

他说，要将槟州转型为精明城市是相当重要的使命，而州内拥有数项精明发展的计划已落成，也有的正进行及未来计划进行。

他表示，其中已完成的项目包括了在2016年10月设立槟州数码图书馆，以及今年1月开幕的第二期槟州数码图书馆。

“紧接下来还有威省的数码图书馆及伊斯兰教数码图书馆将落成。这些项目都是州政府积极推行及促成的。”

他也提及，州内很多学校也开始转型



槟州政府与明讯(Maxis)签署合作备忘录，佳日星(右三)与陈礼翰(右二)特展示备忘录，左起为伊斯迈奥曼、诺爱莎、尤端祥、阿菲夫及罗查里。

为数码教学，同时也成立数码图书馆，甚至是将STEM纳入教学课程中。

他表示，善用科技网络将有助于让人的生活更有素质及便利，这同时也能

让政府更有效率的提供优质服务。

他举例，在国外的垃圾车已经不需要挨家挨户去收拾垃圾，而是善用科技来探测哪个地区或单位需要垃圾车服务。

他说，这措施能够更省时、省钱及节省人力资源。因此，不管是政府部门或私人机构都应该善用科技网络、互联网等来提升服务。

陈礼翰：明讯槟威两地设光纤电缆

明讯营销与服务部主管陈礼翰指出，目前明讯在槟州的4G覆盖范围已经达到100%。

他说，配合槟州2030宏愿，明讯致力于与槟州政府合作，协助州政府打造槟州成为精明州。

他指出，槟州是明讯首要的市场，并逐步提升州内的网络服务，而目前已经在大山脚、诗布朗再也、湖内、峇都茅设置光纤电缆，以提供更优质的网速服务。

他透露，明讯也会于下个月增添新的设置地点，就在峇央峇鲁工业区。

出席者包括：槟岛市政厅市长拿督尤端祥、威省市议会主席拿督罗查里、槟州行政议员阿菲夫、槟州地方政府部副秘书长诺爱莎、通讯与多媒体委员会北马区主任伊斯迈奥曼、峇都兰樟区州议员王耶宗、武吉丁雅区州议员魏晓隆、马章武莫区州议员李凯伦等。

市政厅与北海救生协会联办 B40低收入家庭儿童游泳课

报导：冯芷芸

摄影：Darwina Mohd.Daud

为了让B40低收入家庭的孩子们能够学习基本游泳技能，并提升他们对于水上安全的危机及防范仪式，槟岛市政厅与北海救生协会携手合作，每两个月在湖内市厅体育馆举办免费游泳及水上安全课程，希望降低溺毙案例。

槟岛市议员麦文强召开记者会说，这项计划主要宗旨是希望能够让无法负担私人游泳课课程费用的B40群体孩子们，可以学会基本游泳技能，以及掌握水上安全的知识，以减少溺毙案的发生。

他说，这项课程从3月份开始举办，定于每周六日的下午4时至5时30分，以及5时30分至7时，开放给年龄7至12岁的孩童，每一名孩童将会出席6堂课（每趟1小时半），完成课程后将会获颁证明书。

麦文强：5月课程即将开放报名

“3月份的游泳课程共有64人报名，目前已经满额，接下来将会开放5月份的免费游泳课程，若这项计划反应热烈，我们将会继续每两个月举办一次，让更多低收入家庭孩子们可以学会水上安全的技能。”

他说，该局将会透过各种管道包括人民组屋、学前教育等资料来鉴定B40群体，并也会要求家长们签署一些文件，以方便进行审查工作。

陈观玲：让学生学会自救

北海救生协会主席陈观玲说，这项课



麦文强(左2)希望这项课程可以让更多孩童对水上安全意识有所提升。

程不仅仅是教学生们基本游泳技能，而是希望他们能学会在水中“自救”，若遇到任何突发紧急事件，应如何应对等等的知识。

她说，根据马来西亚救生协会(LSSM)的数据显示，我国在2018年有多达700多宗的溺毙案件，这意味着每两天就会发生至少3宗的溺毙案件，因此为了降低溺毙的案例，让孩童们从小学会水上安全知识，是非常必要的。

“我们也鼓励父母们在最后一堂课与孩子们一同参与，届时将会教导父母们在救人同时，如何自救等等的救援知识，因为很多人在遇到溺水情况时要救人，结果反而溺毙的案例也不在少数。”

社区服务部主任拉希达说，这项课程完全免费，学生们只需穿着妥当的游泳衣出席即可，有兴趣者可以联络04-2262959、Kuan Ling 012-4777506或Lili Pushpam 016-4708711报名。

PROGRAM ASAS BERENANG & KESELAMATAN AIR

SYARAT UTAMA PENYERTAAN
Berumur 7-12 tahun | Wajib menghadiri 6 modul | Wajib memakai pakaian renang

<p>TARIKH 16, 17, 23, 24, 30 dan 31 Mac 2019</p> <p>MASA 4.00 petang - 5.00 petang (sesi 1) 5.30 petang - 7.00 petang (sesi 2)</p>	<p>TEMPAT KOMPLEKS SUKAN BANDARAYA RELAU PULAU PINANG</p>
--	---

Peserta dikehendaki memilih satu sesi sahaja: SESI 1 atau SESI 2
Maksima 32 orang peserta bagi setiap sesi

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi:
JABATAN KHIDMAT KEMASYARAKATAN
 No. Tel: 04-2262959 Faksimile: 04-2263754
 Encik Kuan Ling 012-477 7506 Cik Lilli Pushpam 016-470 8711
 Tarikh tutup penyertaan adalah pada 12 Mac 2019

州政府 热心人出钱出力 圣心中学教育楼开幕了

经过圣心中学教育楼建委会、槟州政府、热爱华教人士等各造的努力，圣心国民型华文中学教育楼终于开幕了！

槟州首长代表兼槟州政府华校及教会学校协调委员会副主席黄汉伟国会议员感性指出，当年看见的是教育楼的模型，而如今则已身在教育楼里，随着圣心教育楼已落实，孩子们将有更好的环境学习。

黄汉伟：州政府拨63万4000予教育楼

他表示，槟州政府是最早落实每年制度化拨款协助州内华文中学和独中的州政府。从2009年至今，州政府共制度化拨款112万9000令吉给圣心国民型华文中学，圣心小学则在过去11年获得33万令吉拨款，换言之，圣心中小学共获得145万9000令吉拨款，其中的63万4000令吉是拨给该校建设教育楼。

他说，2009年至2019年期间，浮罗山背有10间华校共获得槟州政府拨款438万5000令吉，包括班台亚齐振华小学、崇德小学、育华小学、浮罗勿洞小学，圣心小学、新民小学、大同小学、浮罗新路头育华小学、育才学校及圣心中学。

他是出席主持圣心中学教育楼开幕典礼上，如是指出。

他表示，圣心国民型华文中学做为浮罗区唯一的一间华文中学，为浮罗山背的子民提供一个学习华文的最佳地方。学校三大机构秉持持有教无类的办学概念，从1955年设立至今64年，走过一甲子培育了无数的人才。

他也赞扬，除了华裔子弟，由教会创办的圣心中学也接收其他族群的孩子，让这些毕业于华小又想学习华文的非华裔学子继续升学，这种不分宗教信仰和种族，一心推广华教的精神让人敬佩。

首长特通过视频祝贺

值得一提的是，尽管受邀的槟州首席部长曹观友无法出席这项开幕礼，但特别预先录制了视频，并在开幕典礼上祝贺圣心中学教育楼的落成和开幕，让该校及在场的嘉宾们倍感窝心，更直呼首长好亲切。

槟州政府华校及教会学校协调委员会副主席黄汉伟国会议员（左7）代表首长出息主持浮罗山背圣心教育楼开幕，仪式后与一众嘉宾合影。



骆万泉感谢各造慷慨解囊

圣心教育楼建委会主席骆万泉指出，该校于2012年成立扩建校舍委员会，计划为圣心中学扩建一座5层教育大楼，而教育楼于2013年开始动工，并在2015年竣工，同年10月启用。

他说，这项耗资700万余令吉的庞大工程，对于浮罗山背这发展中的市镇来说，是一项沉重的负担。但在建委会四处奔波呼吁下，获得了热心教育人士在各方面的慷慨解囊，同时也获得中央及州政府的拨款资助。

郑雅思：一砖一瓦都有感人故事

圣心中小学董事长郑雅思则指出，教育楼的一砖一瓦都隐藏着许多感人的故事，并以“那含泪播种的人，必含笑收获收成”来形容圣心教育楼的建筑进展和过程。

仪式上，受邀致词者包括圣心教育楼建委会总务张咏福、槟州教育局代表哈美达、槟城教区主教施恩天。

方美铼与北海劳工局联办 高渊职业展反应热烈

爪夷区州议员方美铼日前联合北海劳工局在高渊C-Mart商场举办为期一天的职业展，反应热烈。

该职业展集合来自全槟30家公司参展，提供的就业机会多达3200个，吸引了不少求职者前来面试。

方美铼在当天致词时表示，由于去年的职业展反应热烈，因此他再次与劳工局携手合作，主办职业展的主要目的是协助求职者寻找工作，并提供一个平台让新旧企业，找寻专才或技工。

“如今马来西亚的工业领域，都充斥着大量的外籍劳工，我希望青年或待业者能借此机会，查询适合他们的工作及选择正确的雇主，让他们的前景更乐观。”

他也感激C-Mart商场管理层提供场地，让该职业展能顺利展开。

爪夷区州议员方美铼与联合北海劳工局举办的职业展，反应热烈。



首长：履行性别平等承诺 槟政府性别包容政策开跑

“性别包容政策”即日起正式在槟州政府各部门机构开跑！

槟州首席部长曹观友指出，槟州行政议会需确保州政府机构各部门都执行上述政策，同时也需要执行“性别回应与参与性预算案”（GRPB）及收集“性别分类数据”（SDD），此外“性别预算”亦必须归纳在部门年度预算中。他说，州行政议会将会不时监督及需在行政议会内提呈相关汇报。

他说，这是州政府的承诺及使命，确保政策可顺利成功进行，同时这也符合所倡议的“槟城2030”愿景，以达到性别平等的目标。

首长是在州政府“性别包容政策”推介礼上这么说。

他也呼吁各国州议员分别在选区内的各个组织，如社委会等组织进行上述政策，包括进行任何计划或活动，都以性别平等作为考量，同时积极提升居民对性别平等的醒觉。

他也希望这政策不只是在政府机构执行，私人界也能响应。

章瑛：政策对两性有正面影响

掌管槟州妇女与家庭、性别包容及非伊斯兰教委员会的行政议员章瑛指出，“性别包容政策”以40%男性、40%女性、20%男女的比例为基本，让男女都有平等的决策、管理等方面的机会，达到性别平衡。

她说，这政策不论对男性或女性都会有正面的影响。



“性别包容政策”在州政府各部门机构开跑，为推动平权迈向前一大步。

她也提及，依据英国及其他亚洲国家如日本及新加坡的研究显示，透过上述的40:40:20比例，能够促使工作效率提高，达到成功及优越的表现。

她也透露，槟州妇女发展机构、槟地

方政府联合联合国人居署，共同致力于推动亚太区性别主流化举措，而槟州政府所推行的GRPB政策将会成为这活动的典范。

当天出席者包括槟首长政治秘书郑来

兴州议员、峇都兰樟区州议员王耶宗、马章武莫区州议员李凯伦、槟岛市政厅秘书安南、威省市政局主席拿督罗查里、槟州妇女发展机构首席执行官王美玲、项目总监拿汀罗哈娜等。

“谢谢你们！” 首长妇女节派花感恩女性贡献

配合国际妇女节到来，槟州首席部长曹观友亲自到吉宁万山赠送鲜花给妇女们，感谢妇女对国家社会的贡献，同时喜见妇女的权益受到关注。

他指出，本身在担任国会议员时，于2000年开始在妇女节当天到吉宁万山派发鲜花，以这派花的小小举动，庆祝国际妇女节。

他表示，当时人们对妇女节的醒觉不高，也没有太多的组织社团进行相关的派发鲜花活动。如今已普遍，越来越多的组织社团进行这象征式的妇女节活动。

赞章瑛把妇女课题主流化

首长也特别点名赞扬槟州行政议员章瑛，在她努力推动下，把妇女课题给主流化，成为政府政策的一部分。

他说，他于昨日推介了“性别包容政策”，这是槟州达到最高层次来认同妇女的地位。尽管如此，他表示，捍卫妇女权益的斗争还没完成，他希望除了州政府之外，民间团体也会更了解妇女对社会国家发展的重要角色。

他同时也希望，马来西亚其他州属也能够推行“性别包容政策”，肯定妇女们的地位。



曹观友率队到吉宁万山派发康乃馨，让女性同胞心花怒放。

首长曹观友较后到吉宁万山派发康乃馨时，受到当地居民的欢迎，尤其收到首长亲自赠送鲜花的妇女们纷纷心花怒放，让在场的男士禁不住高呼：“首

长，我也要花！”，场面温馨逗趣。

当天出席者包括：光大区州议员郑来兴、彭加兰哥打区州议员魏子森等。

女性精英齐聚一堂 槟州国际妇女节庆典盛大举行

槟州妇女发展机构与威省市政局、槟州经济策划单位、州礼仪局联合于3月8日，在威省SP Arena 礼堂举行国际妇女节庆典，槟州元首夫人杜潘玛芝莱、槟州首长夫人陈莲枝、房屋及地方政府部长祖莱达、掌管槟州妇女及家庭发展、性别包容事务的行政议员章瑛、州妇女领袖等出席，场面盛大。

向来注重平权的槟州，在3月份多达21项国际妇女节活动让民众参与，提升民众对性别平等的醒觉，同时感谢女性所做出的贡献。包罗万象的活动包括3月至4月初举行的领袖工作坊、研讨会、科学研讨会、嘉年华会、讲座会、展览会、欢乐跑、人脉交流会等等。

这系列活动预计吸引1万人参与，而主办单位同时会透过社交媒体平台，如面子书、照片墙（Instagram）来宣传这系列国际妇女节活动，并希望可达到15万名社交媒体用户关注。欲知更多活动详情，可浏览槟州妇女发展机构官网（<http://pwdc.org.my>）或面子书（<https://m.facebook.com/PWDCMalaysia/>）。



槟州国际妇女节庆典反应热烈。槟州元首夫人杜潘玛芝莱、槟州首长夫人陈莲枝、祖莱达、章瑛等率领众人展示“平衡”手势。

为更好而平衡 首长：槟州政府重两性平权

槟州首席部长曹观友表示，槟州是全国首个成立选区妇女及家庭委员会（JPWK）的州属，槟州再度领先。

他说，他于2月16日颁发600张委任状予40个国州选区内的妇女及家庭发展委员会的女性领袖，让她们发挥领导能力，推动各选区的家庭与妇女发展项目及活动。

他表示，槟州政府向来注重家庭与妇女发展，除了推展单亲妈妈援助金、黄金妈妈援助金之外，还包括最近刚推介的“性别包容政策”。

他说，家庭发展与和谐将有助于槟州的发展，因此举办州际家庭日

庆典会是年度盛事。

他是在出席“欢庆国际妇女节--为更好而平衡”活动时，如是指出。

这项活动是由巴当哥打州选区妇女及家庭发展委员会、槟岛市政厅联合主办。

筹委会主席兼妇女及家庭发展委员会财政杨碧瑛亦受邀致词。

活动中，槟首长曹观友也展现其活力的一面，与出席的妇女们一起跳晨操，活力四射。出席者包括：彭加兰哥打区州议员魏子森、妇女及家庭发展委员会主席碧比再娜、槟岛市政厅公共服务官员拉丝达。



“欢庆国际妇女节--为更好而平衡”活动中，大伙跳健身操，活力十足。

槟女商会新阵容出炉 章瑛感谢提供平台增进女性经商知识



章瑛（右）见证槟女商会新委员宣誓。

槟城女商会举办新春午宴，并在会上宣布其2019年至2020年的新委员会阵容。

掌管槟州妇女及家庭发展、性别包容事务的行政议员章瑛表示，配合以“重家庭”为其中核心的“槟州2030年愿景”，槟州政府再次引领为先在槟州40个州选区，成立妇女及家庭发展委员会（JPWK）。

她指，槟政府期许透过该近期成立的JPWK，从各阶层发掘有潜能的女领袖，让她们有机会参与更高层次，如加入地方政府，甚至成为槟州议会一员。

另外，槟女商会主席拿汀甄安妮指，女性可透过该商会平台获得更平等的机会，收集各方面的声音，让女性在商业上表现得更亮眼。

槟女商会将在来临的3月30日（周六），上午9时至下午5时，在G-Hotel举办槟州2030年愿景之我们的挑战“激励未来领导者”议会，借此平台探讨企业领导及槟州经济等课题。届时，槟州首长曹观友将为该议会主持开幕仪式。

与会者尚有槟首长夫人陈莲枝、槟女商会副主席梁佩吟、秘书石美珠、汇华集团执行总监许芝敏等人。

报导■翁懿娴
摄影■程晋玮

我爱槟城士气高 财长兴致勃勃全程参与



马力法兹与妻子诺雅斯（28岁）与两名孩子诺阿丽莎（6岁）及诺奥丽雅（4岁）开心展示“我爱槟城跑”完成奖牌。

2019年“我爱槟城跑”吸引7500人参与，参与者齐齐展现热爱槟城情怀，高声欢呼“我爱槟城”！

“我爱槟城跑”活动全程围绕古迹区5公里，这也是“我爱槟城”系列的第八次活动。

为活动主持挥旗礼的财政部长林冠英指出，“我爱槟城跑”从2016年开始举办至今，这活动旨在鼓励民众可更健康，才能照顾家人，把工作作好，同时让槟州与国家更好。

林冠英主持挥旗礼后，兴致勃勃参与全程，参与的民众也喜见财长随行。

出席者包括：财政部长夫人周玉清、亚依淡区州议员黄顺祥、峇都兰樟区州议员王耶宗、峇眼惹玛区州议员孙意志等。

来自法国的西瓦恩（46岁）第一次参与“我爱槟城跑”活动，并携带妻子卡蒂雅（44

财政部长林冠英（左3）与夫人周玉清（左2）整装待发参与“我爱槟城跑”，左起为王耶宗、孙意志及黄顺祥。



岁）、孩子里奥（13岁）及贾宾（11岁）参与其盛。

因为工作关系而举家搬迁至槟城已有8个月的西瓦恩表示，非常喜欢槟城，尤其是这里的美食、城市还有热情的槟城人。他坦言，这场活

动对他和家人来说是不错的体验。

另一来自威省柔府的家庭，马力法兹（32岁）与妻子诺雅斯（28岁）同样携带了两名孩子诺阿丽莎（6岁）及诺奥丽雅（4岁）参与“我爱槟城跑”。

马力法兹指出，去年已开始携家眷参与这有意义的活动，今年已是第二次参与。他表示，由于这活动提倡健康的重要性，非常适合家庭共同参与，因此今年毫不犹豫再度报名参加。

CBA新春杯3人篮球赛开幕 孙意志吁参与“全民动起来”活动

掌管槟州青年及体育委员会的槟州行政议员孙意志表示，该部门如今正进行“全民活力动起来”计划，希望通过举办各项运动项目活动，推动州内的体育发展。

他说，在这项计划下，每个月都会举办不同的运动活动，让拥有不同兴趣的市民，根据自己的喜好加入行列，打造健康社会之余，更能发掘更多有潜质的选手。

“这些活动也能让大家对各项运动有更全面的认识，并让人民在参与后，培养对运动的兴趣。”

他是在出席CBA新春杯三人篮球争霸赛开幕时，这么指出。

孙意志补充，有关赛事也获得来自各族参与，他相信通过运动，能够促进各族交流，让社会朝向更和谐方向发展。

据知，当天赛事共分四个组别，共有55个队伍报名参与，在北海新芭观音亭斗母宫空地设置的“斗牛”场地上，展开华丽对决。



槟州行政议员孙意志在为CBA新春杯3人篮球赛开幕后大展球技。



来自法国的西瓦恩携带妻子卡蒂雅、孩子里奥及贾宾体验“我爱槟城跑”活动。

香港漫画家黄水斌来到槟城光大亚洲漫画馆了！这一次他不仅携带最新作品《英雄本色》画稿，还有其他出色钢笔漫画作品展出，让马来西亚漫画迷一饱眼福。

槟城旅游发展、艺术、文化及古迹事务委员会主席杨顺兴在开幕仪式上说，香港电影和漫画相信是陪伴许多人成长的回忆，它不单提供娱乐消遣，也丰富了精神生活。

“漫画可以带动年轻人的文化潮流，如：港式语言、衣着发型、饮食文化、功夫格斗，甚至年轻一代的意识形态等，都受到相关文化的辐射影响。”

他说，如今亚洲漫画文化馆将“经典重现”，邀请香港著名漫画家黄水斌到槟城举办钢笔漫画展，让大家重温三十年前《英雄本色》

香港漫画家黄水斌《英雄本色》钢笔画稿展即日起至5月31日在光大2楼亚洲漫画文化馆展出，欢迎有兴趣者参观。



香港画家黄水斌作品展 杨顺兴：漫画让孩子成长得更好



黄水斌（左）移交纪念品给予杨顺兴（右），（中为）丘光耀。

色》电影，也让大家所熟悉的周润发、狄龙、张国荣、李子雄等角色活跃于漫画书中。

“漫画文化并不是坏孩子文化，它可以让孩子成长的更好，拥有不同的视野，例如我本身也是看漫画长大，现也成为了律师。”

亚洲漫画文化馆馆长丘光耀说，香港漫画是陪伴许多人长大的集体回忆，尤其《英雄本色》这部电影更是开启了英雄系列电影的时代。“我喜欢大

家可以喜欢亚洲漫画馆所办的活动，让更多人前来认识漫画文化。”

黄水斌感谢槟城人支持

香港漫画家黄水斌说，香港的漫画发展已没有九十年代般的高峰期，是处于走下坡的情况，希望漫画迷们可以多多支持实体书及实体漫画，让漫画得以继续发展。

“来到槟城发现有那么多人喜欢我的漫画和作品，我感到非常惊讶和荣幸，非常感谢你们的支持。”

他也透露，想画《英雄本色》，以真人来演绎漫画的概念，一直都在脑海里，也一直都很想尝试。

“3年前离开出版社并想自己创业，就有了时间试画，因为本身从没试过用真人来演绎漫

画风格。”

他也表示，版权所有人认为我的画作可以让电影再次活化，所以才给机会出版作品，让经典重现，而我本身也尽量演绎回电影的原汁原味。

香港漫画家黄水斌《英雄本色》钢笔画稿站即日起至5月31日在光大2楼亚洲漫画文化馆展出，欢迎有兴趣者出席。

沈志勤吁业主做好准备 政府拟推动“榴梿旅游”

政府计划推动“榴梿旅游”，农业与农基工业部副部长沈志勤吁请业者做好准备，与政府互相配合，让这项农产品成为我国的经济带动者之一。

他说，改部门已经在早前，前往中国与当地相关部门展开会议，商讨榴莲出口事宜，并已做好准备在来临的榴梿季节出口榴莲至该国。

无论如何，他指出，当局认为榴莲不只可做为出口的农产品，因此，当局与旅游部已经展开讨论，制定“榴梿旅游”策略，以便吸引更多榴梿爱好者，在榴莲季节时前来我国旅游。

“我们拥有世界上品质最好的榴梿，必定能够吸引许多来自各国的榴梿爱好者前来品尝，在旅游的同时，他们也会在本地产消费，从而带动经济发展。”

他希望业者能够配合政府将要推动的计划，尽早做出安排，如在园内设置住所和布置，把榴梿园改造成生态休闲场所，及推出一系列优惠或举行嘉年华等。

“我们会在短期内宣布相关细节，希望在所有单位一起努力下，能为大马带来新的商机。”

他是在出席2019年槟城国际清真博览会后，在记者会上这么表示。较早前，槟州首长曹观友也为有关展览会主持开幕典礼，并由槟州行政议员拿督阿都哈林



槟城国际清真博览会反应不俗。

陪同。

此外，他也针对有关展览提出以区块链新科技，来管控食品的技术做出评论，并认为这将是未来的一种趋势，对食品安全尤为重要。

他解释说，在有关技术下，人们和相关部门将能够通过扫描食品上的二维码或序号，得知农产品从实验室（种子）至餐桌的所有过程，这将有助于消费者选择更有诚信的商贩，同时，一旦发现食品出现问题，相关部门将能迅速追溯源头，采取必要行动阻止事态扩大。

“对于穆斯林而言，这项技术将能协助他们分辨有关产品是否真正清真。”

首长：清真食品产业链潜力十足

首长致词时表示，清真食品产业链具有很大的发展潜力，他希望州内的清真产业运用数码化技术，与世界接轨推动整个产业发展。

阿都哈林透露，槟城国际清真博览会获得良好反响，今年参展的摊格高达350档，其中包含食品、保健、美容产品及航空业等，鉴于“槟城模式”的成功，该展览于明年度将冲出大马，受日本及台湾所邀，协助前者举办清真博览会。

“清真产业具有庞大的价值，所以我们应该在这方面拓展影响力，尤其是在亚洲一带，加强清真产品的供应链，让我们成为清真产业的枢纽。”

小牛电动摩托开进槟城 首长欣慰私企挺绿意城市

小牛电动 (NIU EBIKE) 于槟城合您广场开设电动摩托车展厅，为槟民带来另一驾驶选择，朝向无碳城市目标迈进。

槟州首长曹观友日前前往该展厅为小牛电动主持开幕，并祝贺该公司在有关领域达成另一个里程碑。出席者包括小牛电动海外市场总监赵可和槟州行政议员彭文宝等嘉宾。

曹观友致词时说，槟州政府如今朝向绿意和清洁州属目标前进，而来自私人界的支持和加入打造绿意城市，让他感到欣慰。

“槟城人几乎每个家庭都有摩托车，这是许多州民的主要交通工具之一，如今有了以新颖绿色概念为主的电动摩托车进驻市场，是值得我们期待的。”

他也指出，随着槟州经济发展，州内的交通也呈现饱和现象，他承诺将继续提升州内的基本设施和交通网络，以舒缓州内的交通拥挤现象。



以新颖绿色概念为主的小牛电动摩托车，为槟民带来另一驾驶选择。



首长曹观友与彭文宝行政议员兴致勃勃研究电动摩托车。

应付山中突发事件

升旗山机构紧急反应队员搜救培训



石礼兴（左边站者）也参与培训，学习如何制作担架。

升旗山机构派出紧急反应队队员参与2天1夜的深山搜救培训活动 (Mountain Search and Rescue, MOSAR)，学习基本急救常识，以应付山中突发事件，这也是大马半岛首个进行此培训的政府机构。

随着升旗山机构在2月成立升旗山社区消防队之后，该机构再与壘尾消防局合作，进行2天1夜的深山搜救培训活动。该机构于3月2日至3日，派出11名的紧急反应队

(Emergency Response Team, ERT) 队员，包括机构总经理石礼兴参与培训。

所有队员在消防员带领下进入虎山 (Tiger Hill)，并在该处受训及过夜，培训内容包括如何使用地图及指南针、急救培训、使用现场物品制成担架等，主要学习如何第一时间施救。

在完成首天培训后，所有队员跟随消防员取道虎山至亚依淡水坝。

石礼兴说，这项培训活动



所有参与者从石礼兴及穆扎米尔手中接过证书。

除了让参与者掌握基本急救常识，也希望掌握升旗山地理环境。

他表示感到荣幸，因为升旗山机构能成为我国半岛首个进行这项培训的政府机构。“升旗山在2017年面临风灾及2018年圣诞节发生登山客失踪后，我认为需要这项培训活动，以便让职员掌握相关常识。”

他说，该机构与壘尾消防局合作无间，也非常感谢对方所提供的培训工作。“在这次培训中，共有13名消防员参与，其中2名是指导员、8名是培训员及3名是后勤。”

他希望，日后能继续进行各项培训活动，让职员能掌握基本的急救常识及各个登山路线，以便能在黄金时间协助消防局进行搜救。

他说，通过这次活动之后，两个单位更了解彼此工作，也拉近彼此的距离。

此外，壘尾消防局局长穆扎米尔说，这项培训活动主要是让升旗山机构紧急反应队队员，让他们能掌握基本急救常识，以及了解升旗山地理位置。

较后，石礼兴及穆扎米尔颁发证书予所有参与者。

报导■冯芷芸
摄影■曾国权

槟州政府将于3月24日至31日首次举办槟城艺术周 (Penang Art Week)，一连8天在各大商场及艺术中心展开一系列艺术展，培养及鼓励更多本地艺术者之余，也营造本地艺术氛围。

配合槟城艺术周的展览单位之一的美工学院 (ATEC)，今次带来了12幅描绘首相肖像的“拼贴艺术”作品 (Collage 3D in 2D)，在槟城表演艺术中心展出 (Penang Pac)，欢迎艺术爱好者前来一睹这别具一格的艺术作品。

美工学院院长王俊龙接受《珍珠快讯》专访时指出，此次展出分为两个主题，第一个就是“我们敬爱的首相” (Our Beloved Prime Minister)，第二个主题则是“年轻艺术家眼中的古迹” (Heritage through the eye of young artist)，都是该学院学生们精心制作的作品。

美工学院拼贴艺术呈献马哈迪

他说，之所以选择首相敦马哈迪作为此次的主题，除了表示对国家领导人的尊敬，也希望透过不一样的艺术手法呈现，来让大家认识首相敦马哈迪医生。

“我相信现在很多年轻人或许对于马哈迪都不认识，所以希望透过这次的艺术展能让大家进一步认识及欣赏马哈迪的艺术作品。”

他说，每一位学生创作风格都不一样，并使用了不同的素材，包括了小石子、纽扣、豆类、纸张、螺丝、铁钉、麻绳以及线等等，惟拼贴艺术最主要的就是表现立体感，从前后上下各种角度都耐看。

“学生们在制作过程中都会遇到很多挑战和困难，由于是拼贴艺术，所以原料颜色方面无法混合，不想水彩等颜料可以互相参和，每一个素材都是独立的个体，因此在寻找素材及确认颜色方面必须耗费许多时间。”

王俊龙：训练学生观察力及耐心

由于资讯科技发达的先进，现代的艺术课程大多使用电脑或软件进行，王俊龙希望接着独特的拼贴艺术，来训练学生们的观察能力及耐心，进而提升他们

以纽扣来拼凑而成的马哈迪肖像，也表达的非常传神。



3月24日至31日举行 槟城艺术周精彩纷呈



王俊龙：拼贴艺术可以训练学生们对于艺术的触觉及敏锐性。

的艺术触觉及敏锐性。

他说，学生们在创作时必须先构思，然后进行考察，以及亲手一步步的完成作品，提升他们对艺术的思考。

“拼贴艺术”这个概念是我们全体师生一起讨论而决定要做的，除了是第一次做，也是新的尝试，主要也是希望透过废物利用，让首相的肖像可以透过新的方式表达得更加传神。

另外，美工学院学生也绘制了一以乔治市古迹为主题的作品，包括运用不同的媒介如水彩、压克力、碳笔、铅笔和颜色笔等等，对于乔治市古迹的风情人情等景象进行描绘，唤起人民曾经熟悉的乔治市。

【槟城艺术周活动及展出时间】

1.耀才画室3月24日至31日在合您广场举办“扬帆起航”青年画展，公开予6岁至18岁者报名，详情联络04-2616161。

2.ATEC艺术学院将于3月24日至31日在槟城表演艺术中心展出学生精心制作的马哈迪肖像“拼贴艺术”和以“古迹”为主题的画作作品。

3.李祥工作室将在皇后湾广场举办3D互动铁线艺术展，展览作品包括奇幻海底世界、槟城小贩、爱以及音乐舞台。

4.葛尼白丽宫也将举办多姿多彩的艺术联展。

5.槟城艺术周的主舞台将设于旧关仔角，届时会有“城市中的动物王国”树木造型艺术展，3月24日晚7时将会有精彩表演璀璨的烟花。

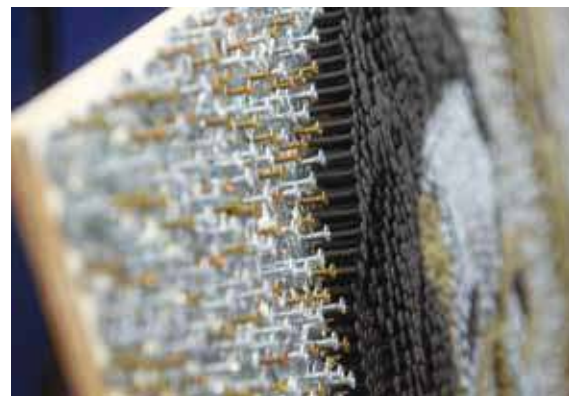
6.槟城艺术节期间还有多项工作坊，包括陶艺、绘画、传统马来鼓、武龙、武术、韩国流行歌舞、装置艺术工作坊等等。



学生废物利用废弃的铁钉，来完成马哈迪的肖像。



学生以一根根铁钉，透过极少的颜色和铁钉的高矮度来呈现3D的视觉，完成高难度的马哈迪肖像。



王俊龙透露，拼凑艺术选择的素材颜色越简单，难度就越高。



槟州政府关心人民福利

每年 **RM130** :



乐龄人士



能力差异人士

一次性



RM100

快乐学生

(小一及小四; 中一及中四)



RM1,000

往生抚恤金



RM1,000

国立大专助学金

(入学东马大学学生获
额外RM200)



RM200

宝贝计划

每月
RM100 :



三轮车夫

每年 **RM600** :



德士司机



学生巴士

每年提供
两次新渔网



渔民



更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城



手艺化为唯美艺术品 烧焊师李祥成铁线达人

报导■黄国伟
摄影■曾国权

简单的工作室，就是李祥的创作天地。

“铁线达人”李祥让艺术与人互动，用一根“粗线条”作画，开展艺术新领域。

工作室位于威南的铁线达人李祥，原本从事烧焊和机械工程工作，过着普通人朝九晚五的生活，没有从事过艺术工作的他，却在无意中发现了铁线艺术这块新大陆。

铁线艺术让他发现了，原来他的手艺能化为唯美的艺术品，成为大家所喜爱的铁线作画。

起初，他只是本着挑战自己手艺的想法，开始了以铁线作画。然而之后这项艺术带给了他另一项全心体验，让他无法自拔。

为了让这项艺术更生活化，他把原本以画为表达形式的单向艺术，加入更多互动元素，如衍生出座位的铁线摩托车、能够“入画”的舞台等，增添了铁线艺术的趣味性。

看着一根根简单的铁了吸引人的作品，渐渐工作，最后他更放弃了自己的工作室，全心投入及铁线艺术不假思索地笑的收获就是的满足感，幅作品从无就像个孕程，作品都像他子般，每当有人欣让他感到特别开“和烧焊不铁线艺

条经过他的加工，变成地他喜欢上了这项艺术原本的工作，开办了自入这项艺术工作。

最大的收获，李祥说，艺术工作最大作品带来每一到有过的孩赏时都心。同，术作工

李祥作画不用画笔。



精细，从构思、图稿、制作、塑形到焊接和上色，都不能马虎，这非常考验技术和耐心。”

梦想开铁线艺术展览馆

对于铁线艺术，李祥有着自己的梦想，他希望能够开办属于自己的铁线艺术展览馆，把自己的创意分享出去。

他说，为了达成上述目标，目前他正加紧创作自己未来用于展馆的作品，其中一些目前已有图稿，只待完成所有作品后，就能策划展出地点。

“我希望第一站在槟城展出，之后再慢慢拓展至其他州属甚至是国外，让更多人能够欣赏到铁线艺术作品。”

不仅如此，他也利用本身的作品，在文化艺术、教育和慈善方面尽自己的一份力量，受邀在各项庙会、慈善活动和学校嘉年华等亮相，为这些活动增加人气和卖点。

3月24日至31日在皇后湾展览

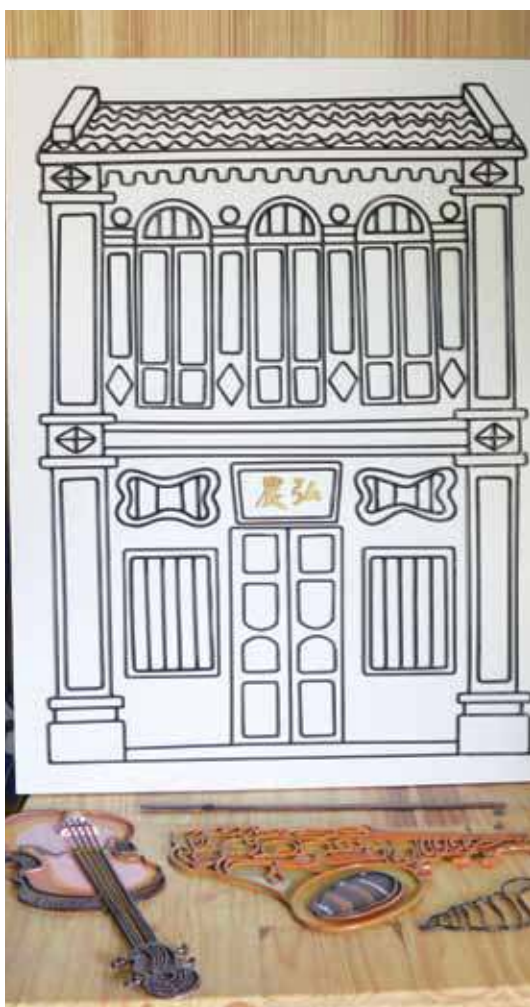
针对此次受邀出席艺术周，他笑说，本身对于这份邀请感到非常开心，因这是对他的一份肯定。

他透露，届时将会展出两幅大型作品和两幅小型作品，大型作品分别是《爱·海洋》和《音乐舞台》；而小型作品则是《大马美食》和《求婚大作战》。

李祥的铁线艺术作品，将配合艺术周在槟城皇后湾广场展出，日期为3月24日至31日。

互动式的铁线艺术，让人融入画中。

铁线艺术所“画出”的曹观友，神韵暗藏。



简单的铁线条经过巧手，也能绽放艺术光芒。

专艺艺术学院邀您观赏 环保艺术 港漫封面

报导■黄文慧

摄影■Darwina Mohd. Daud

配合槟州政府于3月24日至31日首次举办槟城艺术周(Penang Art Week)，大马著名插画师暨槟城专艺艺术学院(The One Academy)院长梁海煜将精挑细选该院讲师、学生以及毕业生各类得意作品，在葛尼百丽宫广场(Gurney Paragon)3楼展出。

当然，当中所展出作品也少不了梁海煜为香港著名漫画书制作的漫画封面如《风云》、《英雄》、《神武纪》等。

他在接受《珍珠快讯》专访时指出，该院将善用艺术周平台，让广大的槟民进一步了解艺术，而不是仍停留在旧时的传统画作阶段。

他说，在新的时代环境下，艺术也必须与时俱进，现今的艺术已和电影、漫画及电玩游戏等融为一体。

因此，他将精选院内现有的逾30副商业艺术作品，作品类型包括漫画封面(Comic Cover)、漫画素描(Comic sketch)、电子肖像

(Digital portrait)、传统绘画

(traditional painting)、

人物插图(Character

illustration)、平

面广告文字设计

(Applied

typo)及环保

作品，即善

用废物零件

来组装成的

模型(Kick

Bash)等

作为展出作

品。

谈及Kick

Bash的灵感由

来，梁海煜透

露，专艺艺术学院

去年5月受邀到印尼

棉兰一所中学举办艺

术工作坊，在筹备阶段时，

他们就有了以“灵感”绿化“生活”的

概念，便要求印尼中学方面先收集各样被废弃的烂铜

铁，如铁丝、滑鼠、脚车链等零件创作艺术品。

“该艺术工作坊相当成功，也深受欢迎，我们就把此

概念带回槟城让学生利用废物尽情发挥艺术天份。”

他认为，环保与艺术的结合，不仅能激发该院生的

环保意识，还能让他们发挥天马行空的创意，打造出

形式多样、富有精致影像的环保创意手工模型。



大的想像空间。

另外，槟城专艺艺术学院高级创意教育顾问王桦萍表示，由于在葛尼百丽宫3楼的展出空间有限，因此，他们无法把大型或更多的作品带到该处展览。

“我们欢迎艺术爱好者在槟城艺术周结束后，也可前来The One Academy欣赏其余很多带不去葛尼百丽宫展览的作品。”



环保创意手工制
作，让观赏者有很大的
想像空间。

他说，学生所创造出

的环保模型需具备凹凸影

像(silhouette)，有些模型乍

看下，仿佛与某些著名电影里的

机械人等有几分相似，让观赏者有更

大的想像空间。

另外，槟城专艺艺术学院高级创意教育顾问王桦萍表示，由于在葛尼百丽宫3楼的展出空间有限，因此，他们无法把大型或更多的作品带到该处展览。

“我们欢迎艺术爱好者在槟城艺术周结束后，也可前来The One Academy欣赏其余很多带不去葛尼百丽宫展览的作品。”



梁海煜创造的漫画《英雄》封面作品，届时也会在葛尼百丽宫3楼展出。



艺术爱好者在槟城艺术周结束后，也可前来The One Academy欣赏其余很多带不去葛尼百丽宫展览的作品。



文字设计能让一本书或平面广告的视觉效果更突出。

艺术周增添耀眼色彩 锤耀才与18名学生 “扬帆起航”



本地知名画家锤耀才将联合18位爱将开办“扬帆起航”画展。



锤耀才与部分参展的学生开心合影，并期待画展的到来。



儿、陈嘉宽、陈欣彤、谢础阳、黄紫虹、锤惠欣、谢欣燕、甄哲锐、曾子铭、陈伟健。

尽管他们的年龄只介于16岁至28岁，年纪轻轻但来头不小，已有无数次随着耀才老师出征到世界各地，如希腊、日本、捷克、法国、葡萄牙等国家参与比赛的经验，颇有大将之风。

这18位新一代艺术家，有着属于自己风格的画风，其中有者擅长黑白画、影子或镜子倒影的描绘、有的则擅长描绘老人与小孩等等，各有各精彩。

他们所获得的无数奖项不在话下，当中更有荣获世界级别的全场总冠军，也有在韩国、意大利、香港等国家展出画作，这种种的优越与荣誉，则有待您亲临画展慢慢细嚼与探索。

由耀才画室举办的“扬帆起航”槟城美展，配合槟州政府推动的艺术周活动，于3月24日至3月31日、上午10时至晚上10时，在合您广场展出。

届时由槟州旅游发展、古迹、文化与艺术委员会主席杨顺兴行政议员主持开幕。

三轮车亦是槟州的文化象征之一。

却打破了很多的传统框子，其中包括邀来了还是在籍的中学生与学院生展画、参展现场拥有配合及衬托主题的布置、每位参展者都有属于自己的海报和展览空间，整体的呈献都会很不一样。

想重温“初恋红豆冰”的昔日画面、探索新一代青年艺术家的细腻画功、见识耀才老师的深厚绘画艺术造诣，都不容错过这次的画展。

18位参展的“耀才画室”学生为林慧馨、俞柔伊、江嘉伟、林颖莹、梁妙声、吴俊达、庄任晋、林延安、陈永

“扬帆起航”承载着本地知名画家锤耀才与18名爱徒对绘画的热诚与坚持，首次联手开办师生画展，为槟城艺术周增添耀眼色彩。

享誉艺术界的锤耀才接受《珍珠快讯》访问时表示，这次的“扬帆起航”槟城美展所展出的呕心力作，都围绕在槟城美景、生活点滴、三大种族色彩、文化传承等等，举凡岛屿内的任何一隅都会是作画的题材。

绘画教学逾30年，桃李满天下的锤耀才笑言，这倒是他首次与学生们共同开办画展，属难得的机会，同时也珍惜这个平台，让爱徒们展现各自的独特才华，

宣扬绘画艺术的美好。

他透露，展出的画作大约43幅左右，这还不包括他个人的5幅画作，均以水彩画为主。值得一提的是，这场艺术之约除了展出与槟城攸关的画作之外，从不曾对外展览的“初恋红豆冰”3幅画作也会在这场画展中亮相。

有看过本地著名艺人阿牛执导的电影《初恋红豆冰》，想必不会对这3幅作为电影开场的水彩画感到陌生，而画家正是锤耀才。

锤耀才补充，一般的画展都是在画廊中，一幅接着一幅的悬挂着展出，甚至只找画家展画，但“扬帆起航”槟城美展



看到这栩栩如生的画作，是否想起了“初恋红豆冰”的情节呢？



擅长水彩画的锤耀才，运用湿中湿画法，画出唯美的脚车倒影。



画功细腻的耀才，把大宝森节庆典的情节，透过画笔给记录下来。

报导■冯芷芸
摄影■Alissala Thian

爱拍美照，爱摄影及爱赏花的人有好消息了！

槟城未来多个地区将迎来更多有“大马樱花”美誉的风铃木，这项“樱花333”（Sakura San San San）计划是由粉红木槿俱乐部所推介，并与槟岛市政厅配合，预计在槟岛各地种植333棵风铃木，打造槟城为全马首个“赏樱”之地。

风铃木又称为“本地樱花”，每逢3月及4月炎热季节时盛开，若遇到大热天气也会在2月份盛开，花期大约2周左右，花开时满枝桠，呈现犹如日本樱花般花团锦簇的美丽风景。

槟州旅游发展、古迹、文化及艺术委员会主席杨顺兴在风铃木种植礼上说，这项计划是由粉红木槿俱乐部

（The Pink Hibiscus Club）及槟岛市政厅所倡导，相信此计划可以绿化槟城之余，让槟城更为美丽。

“风铃木种植活动也是配合一年一度的槟城夜来祭（Yosakoi Parade）嘉年华，是该庆典的前奏，而州政府多年来也非常支持这项盛典。”

他说，今日的风铃木种植仪式种植5棵树，这是槟岛市政厅未来5年种植3万333棵树木的计划之一，而粉红木槿俱乐部则目标种植333棵风铃木。

“槟州政府支持风铃木种植计划，并希望能美化槟城之余，更成为新的旅游产品，犹如日本樱花盛开的季节一样，可以吸引国内外游客的旅游热点。”

粉红木槿俱乐部主席山崎英美



鍾臨英（左）及山崎晴美成为第一个捐献栽种风铃木的老夫妻，在旧关仔角种植了5棵风铃木纪念结婚52周年纪念。



风铃木盛开时繁花灿烂，相信可吸引游客前来“打卡”。

打造全马首个赏樱胜地 槟岛种333棵风铃木

说，目前还未鉴定种植风铃木的特定地区，但已经与槟岛市政厅政商议此事，而今天在旧关仔角草场种植的

风铃木只是整个计划的起点。

“我希望这个计划是持续性的，民众、夫妻或情侣们也可透过捐款（最低200令吉一棵树）来种植风铃木作为给孩子、父母或爱人等等的纪念，而我们所筹到的款项也会用来购买更多风铃木。”

她说，风铃木和日本樱花一样，也是大约3月份开花，若天气炎热则会提早盛放，未来

将会设立网站让捐树者来领养他们的风铃木，而捐款数额庞大的捐赠者则有机会在旧关仔角种植一棵树。

“目前我们在物色槟城适合种植风铃木的大街小巷，希望能创作一个适宜拍照的热点，而我本身希望栽种风铃木的地点为葛尼海岸旁，以及敦林苍佑大道两旁等，但这些都有待市政厅审核及批准。”

槟城樱花舞将上载优管

另外，她也表示该会为了这项计划创造了“槟城樱花舞”（Penang Sakura Odon），并将在下周上载至优管频道（Youtube），希望民众可以上网搜索并学习，在来临3月9日的夜来祭齐舞蹈。

与会者包括日本驻槟总领事鹿屋真一郎及槟岛市政厅社区服务部主任拉希达等人。

老夫妻种风铃木纪念爱情

一对结婚52周年的老夫妻鍾臨英（83岁）及山崎晴美（77岁），在旧关仔角种下5棵风铃木，以纪念多年来相濡以沫的爱情。

目前定居于槟城的鍾臨英是道地槟城人，1957年毕业于槟城鍾灵中学，随后即前往新加坡南洋大学修读工商管理系，而他与日籍妻子的认识，正是于1963年就读于夏威夷大学时所认识，那时候他正修读工商管理硕士，而妻子则修读英语系。

询及是谁先展开追求，两夫妻都害羞得笑而不答，鍾臨英稍后告诉记者，“都有啦，那时候就是互相追来追去”，逗趣反应令人莞尔。

两夫妻在1966年结婚后，分别在新加坡和香港定居过，后来鍾臨英在香港中文大学任教直至退休，两人才在20年前回来槟城定居。

鍾臨英说，两人虽然是异国恋情，但是未曾收到家人的反对，反而是祝福，如今本身有2名女儿和3名孙子，而今日所捐赠及种植的5棵风铃木，也是作为结婚52周年的纪念。



风铃木花开满枝桠，呈现犹如日本樱花般花团锦簇的美丽风景。



山崎晴美（左2）与丈夫鍾臨英在旧关仔角亲手种下风铃木，纪念相濡以沫的爱情，（左为）杨顺兴。



槟城独特的樱花舞蹈可在优管频道(Youtube)欣赏。

பாலின சமத்துவத்தை ஒன்றிணைந்து செயல்படுத்துவோம் - மாநில முதல்வர்



பிணங்கு மாநில பாலின சமத்துவ கொள்கையை மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் அதிகாரப்பூர்வமாக தொடக்கி வைத்தார்.

ஜார்ஜ்லவுன் - பிணங்கு மாநில அளவிலான ஆட்சியமைப்பு மற்றும் ஊராட்சி மன்றங்கள் ஒன்றிணைந்து பாலின சமத்துவ கொள்கையை அமல்படுத்த வேண்டும் என கொம்தார் அரங்கத்தில் நடைபெற்ற பாலின சமத்துவம் தொடக்க விழாவில் தமதுரையில் பிணங்கு மாநில முதலமைச்சர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார். மாநில அரசு இக்கொள்கை அமலாக்கம் வெற்றியடைய திட்டங்கள் மேற்கொள்ளப்படும் எனவும் குறிப்பிட்டார்.

மாநில அரசு நிறுவனங்கள் மற்றும் துறைகளில் பாலின சமத்துவம் கொள்கையை அமல்படுத்த பாலினம் சார்ந்த புள்ளியல், பட்ஜெட் மற்றும் பாலினம் பங்களிப்பு மூலம் வாராந்திர அறிக்கையை சமர்ப்பிப்பது ஆட்சிக்குழு

உறுப்பினர்களின் பொறுப்பு என மாநில முதல்வர் குளுரைத்தார்.

“மேலும், ஒவ்வொரு அரசு நிறுவனமும் துறைகளும் அனைத்து மேம்பாட்டுத் திட்டங்களில் கொள்கை அமலாக்கத்திலும் அனைத்து தரப்பினரின் பங்களிப்போடு பாலின சமத்துவத்தை அமல்படுத்துவது உறுதிப்படுத்தப்படும்”, என தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சாவ் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

தொடர்ந்து, பிணங்கு மாநகர் கழகம் மற்றும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகம் பட்ஜெட் மற்றும் பாலின பங்களிப்பு பயன்படுத்தப்படுவதோடு அனைத்து திட்ட அமலாக்கத்திலும் பாலின சமத்துவத்தை அமல்படுத்துவதை மாநில முதல்வர் பாராடினார். இவ்விரண்டு ஊராட்சி

மன்றங்களின் இம்முயற்சியை பிற நிறுவனங்களும் எடுத்துக்காட்டாக கொள்ள வேண்டும்; இதன்மூலம் மக்களின் தேவைகளை புரிந்து கொள்ள முடியும் எனவும் அவர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதனிடையே, கிராமப்புற சமூக மேம்பாட்டுக் கழகம், பெண்கள் மற்றும் குடும்ப மேம்பாட்டுக் குழு, ‘ருக்கூன் தெத்தாங்கா’, பொது மக்கள் மற்றும் உள்ளூர் கழகங்கள் இப்பாலின சமத்துவ அமலாக்கத்தை ஆதரிப்பதோடு அமல்படுத்தவும் முன்வர வேண்டும் முதல்வர் சாவ் கோரிக்கை விடுத்தார். பொதுமக்களிடையே சிந்தனை மாற்றம் அவசியம்; அவர்கள் முன்பு காலத்தில் வைத்திருந்த எண்ணங்களை தகர்த்து பெண்களைத் தனிமைப்படுத்தாமல் அவர்களும் அனைத்து துறைகளிலும் பீடுநடைப்போட வழிவகுக்க வேண்டும்.

இவ்வாண்டுக்கான தவணைக்கு தொடங்கப்பட்டுள்ள பாலின சமத்துவம் கொள்கை 40:40:20 என ஆண் பெண் இருபாலரும் கொள்கையை உருவாக்கும் நோக்கில் அமல்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதாவது 40 சதவீதம் பெண்கள், 40 சதவீதம் ஆண்கள் மற்றும் 20 சதவீதம் பெண் & ஆண் என அனைவரும் ஒன்றிணைந்து முடிவுகளை எடுக்கும் நோக்கில் இது அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. பிணங்கு மாநில அரசு பாலின சமத்துவ கொள்கை அமலாக்கத்தில் பிற மாநிலங்களுக்கு எடுத்துக்காட்டாக இருக்கும் என்பது வெள்ளிடமலை.

பாலின சமத்துவ கொள்கை பிணங்கு 2030 கொள்கை அடிப்படையில் அனைத்து தரப்பினரும் பாலின பாகுப்பாடு இன்றி ஒருவருக்கொருவர் மதிப்பளிக்க வாய்ப்புகள் வழங்கப்படுவது உறுதிப்படுத்தப்படும்.

இந்நிகழ்வின் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங், பிணங்கு மகளிர் மேம்பாட்டுக் கழக தலைமை நிர்வாகி ஒங் பீ லெங், மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்களான தே லாய் ஹெங், லீ கை லூன், ஒங் ஆ தியோங், லிம் சியூ கிம், ஊராட்சி மன்றங்களின் உறுப்பினர்கள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

பொயிட் - பிணங்கு மாநில அரசு அறிமுகப்படுத்திய அடிப்படை கழிவுகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தும் திட்டத்தில் கடந்த 1 ஜூன் 2016 தொடங்கி இவ்வாண்டு பிப்ரவரி 28 வரை பிணங்கு மாநகர் கழகம் மற்றும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகம் சுமார் 395,878.3 கிலோ கிராம்(கி.கி) கொண்ட மறுசுழற்சி செய்யக்கூடிய பொருட்களை சேகரித்துள்ளதாக ஸ்ரீ ஜெயா அடுக்குமாடி குடியிருப்புக்கு வருகையளித்தப் பின்னர் செய்தியாளர் சந்திப்பில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார் உள்ளூராட்சி, கிராமம், நகரம் மற்றும் வீடமைப்புத் திட்டமிடல் சேவைக் குழுவின் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ. அடிப்படை கழிவுகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தும் திட்ட அமலாக்கத்தில் பிணங்கு மாநகர் கழகம் மற்றும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகமும் முறையே 75,309.0 கி.கி மறுசுழற்சி பொருட்களும்

அடிப்படை கழிவுகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தும் திட்டத்தில் 390,000 (கி.கி) மறுசுழற்சி பொருட்கள் சேகரிப்பு - ஜெக்டிப்

(ரிம25,297.72) மற்றும் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழகம் 320,568.4கி.கி மதிப்புள்ள மறுசுழற்சி பொருட்களை (ரிம69,199.78) சேகரித்துள்ளதை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான ஜெக்டிப் விவரித்தார்.

ஸ்ரீ ஜெயா அடுக்குமாடி குடியிருப்பின் குப்பை வீசும் அறையில் இரகசிய கண்காட்சி கேமரா பொருத்தப்பட்டுள்ளதை அவர் பாராட்டினார். பிணங்கு மாநில அரசின் இம்முயற்சிக்கு முழு ஆதரவு வழங்கும் வகையில் இக்குடியிருப்பில் இரகசிய கண்காட்சி கேமரா பொருத்தப்பட்டுள்ளதை பிணங்கு மாநிலத்தின் பிற குடியிருப்புகளும் பின்பற்ற வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார்.

இச் செய்தியாளர் சந்திப்பில் பெராபிட் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஹெங் லீ லீ, செபராங்



ஸ்ரீ ஜெயா அடுக்குமாடி குடியிருப்பின் அடிப்படை கழிவுகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தும் திட்டத்தை நேரில் சென்று பார்வையிட்டார் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ, சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஹெங் லீ லீ மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்.

பிறை நகராண்மைக் கழக குடியிருப்பாளர்களும் கலந்து செயலாளர் பொறியியலாளர் கொண்டனர். தொடர்ந்து, இதுவரை அடிப்படை கழிவுகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தும் திட்டத்தை அமல்படுத்தாத தரப்பினருக்கு பிணங்கு மாநகர் கழகம் 91 அபராதங்களும் மற்றும் செபராங்

பிறை நகராண்மைக் கழகம் 644 அபராதங்களும் விதித்ததாக டத்தோ கெராமாட் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ குறிப்பிட்டார். இவ்விரண்டு ஊராட்சி மன்றங்களும் நில குடியிருப்பு, அடுக்குமாடி குடியிருப்பு மற்றும் வணிக வளாகம் ஆகியவற்றை சோதனையிட்ட பின்னர் இந்த 735 அபராதங்களை வெளியிட்டுள்ளனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

பிணங்கு மாநில அரசும் தூய்மை, பசுமை, பாதுகாப்பு மற்றும் ஆரோக்கிய இலக்கை அடையவும் அடிப்படை கழிவுகளில் இருந்து தனிமைப்படுத்தும் திட்டத்தை மெய்ப்பிக்க செய்ய பிணங்கு வாழ் மக்கள் அனைவரும் ஒன்றிணைந்து ஒத்துழைப்பு வழங்க வேண்டும் என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் கேட்டுக் கொண்டார்.

தொட்டிலாட்டும் கைகள் இந்த உலகை வெல்லும் ஆற்றல் கொண்டது - முதல்வர்



மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் மகளிர்களுக்கு அனைத்துலக மகளிர் தின வாழ்த்துக்களைக் கூறி மலர் கொத்துகளை அன்பளிப்பாக வழங்கினார்.

சிறந்த நாட்டையும் சிறந்த சமுதாயத்தையும் உருவாக்குவதில் பெண்கள் ஆற்றும் சேவை அளப்பரியது என்பதனையே 'மாதராய் பிறந்திட மாதவம் செய்திட வேண்டும்' என்ற பொன்மொழி சித்தரிக்கிறது. இன்றைய காலக்கட்டத்தில் கல்வி, பொருளாதாரம்,

அரசியல், திருமணம், வாழ்வியல் என அனைத்து நிலையிலும் பெண்கள் பீடுநடைப் போட்டு வருகின்றனர் என்பது பாராட்டக்குரியது. ஆண்டுதோறும் மார்ச் 8-ஆம் திகதியானது, உலக மகளிர் தினமாகக் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. "தொட்டிலாட்டும் கைகள்

இந்த உலகை வெல்லும் ஆற்றல் கொண்டது", என உலக மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் புகழாறம் சூட்டினார்.

அவ்வகையில் இன்று மார்ச் 8-ஆம் திகதி அனைத்துலக மகளிர் தினத்தைக்

கொண்டாட்டும் அனைவருக்கும் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் தனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொண்டதோடு சாவ்ராஸ்தா மார்க்கெட்டுக்கு வருகைப் புரிந்து 500 மலர் கொத்துகளை மகளிர்களுக்கு அன்பளிப்பாக வழங்கினார். இதன் மூலம் பெண்கள் நாட்டிற்காகவும் வீட்டிற்காகவும் அளிக்கும் பங்களிப்பு அங்கீகரிக்கப்படுவதாகக் குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து ஜனநாயக செயல்முறையில் பெண்களின் பங்கு அளப்பரியது எனத் தெரிவித்தார்.

மேலும் பெண்கள் அரசியல் விடயங்களில் அதிகமான கவனம் செலுத்துவதோடு நாட்டின் வளர்ச்சியிலும் பங்களிப்பை வழங்க வேண்டுகோள் விடுத்தார். இன்றைய நிலையில் பெண்கள் கல்வி கேள்விகளில் சிறந்து விளங்கினாலும் குடும்பப் பொறுப்புகளினால் பலர் வீட்டிலேயே முடங்கிக் கிடக்கின்றனர்.

நம்பிக்கை கூட்டணியின் ஆட்சிக் கீழ் பெண்களுக்காகப் பல அமைப்புகள் அமைத்ததோடு பல பயன்தரும் நிகழ்வுகளும் நடத்தப்பட்டன. எனவே பினாங்கு மாநிலத்தின் தலைமைத்துவத்தை பெண்கள் நிர்ணயிக்கின்றனர் என்பது வெள்ளிடைமலையாகும்.



நான் நேசிக்கும் பினாங்கு நெடுவோட்டத்தை நிதியமைச்சர் லிம் குவான் எங் அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடங்கி வைத்தார். (உடன் மாநில அரசியல் தலைவர்கள்)

ஜார்ஜ்டவுன் - மாநில அரசு அண்மையில் 'நான் நேசிக்கும் பினாங்கு' ஓட்டத்தை யுனெஸ்கோ உலக பாரம்பரிய தல சாலையில் இருந்து 5 கிலோ மீட்டருக்கு ஏற்பாடு செய்திருந்தது. இந்த நெடுவோட்டம் 2017-ஆம் ஆண்டு தொடங்கி ஒவ்வொரு ஆண்டும் நடைபெற்று வருகிறது.

இந்நிகழ்வில் நம் நாட்டின் நிதியமைச்சரும் முன்னாள் மாநில முதல்வருமான லிம் குவான் எங், அவர்தம் துணைவியார் பேத்தி சியூ, இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ, பத்து லஞ்சாங் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஒங் ஆ தியோங், ஆயர்

ஈத்தாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஜோசப் எங் உடன் சுமார் 7,500-க்கும் மேற்பட்ட பினாங்கு வாழ் பொது மக்கள் கலந்து கொண்டனர். நிதியமைச்சர் மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர்களுடன் இணைந்து கொடி அசைத்து நான் நேசிக்கும் பினாங்கு ஓட்டத்தை அதிகாரப்பூர்வமாகத் தொடக்கி வைத்தார்.

இந்த பங்கெடுப்பின் வழி பினாங்கு வாழ் மக்கள் தனது மாநிலத்தை எவ்வாறு நேசிக்கின்றனர் என்பது வெளிப்படையாக புலப்படுகிறது. நிதியமைச்சர் லிம் குவான் எங் இந்த நெடுந்தூர ஓட்டத்தை பொது மக்களுடன் இணைந்து 5 கிலோ மீட்டர் ஓடி முடித்தார் என்பது

நான் நேசிக்கும் பினாங்கு ஓட்டம் மக்களின் ஒருமைப்பாட்டை சித்தரிக்கிறது - லிம்

பாராட்டக்குறியதாகும். "பினாங்கு மாநில அரசு ஆரோக்கியமான வாழ்க்கை முறையை ஊக்குவிக்கும் வகையில் இவ்வோட்டத்தை அமல்படுத்தியிருப்பது பாராட்டக்குரியது", என தமதுரையில் குறிப்பிட்டார் பாகான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான லிம்.

2017-ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்ட நான் நேசிக்கும் பினாங்கு நெடுவோட்டத்தில்

அதிகமான பங்கேற்பாளர்கள் கலந்து கொண்டு மலேசிய சாதனை புத்தகத்தில் இடம்பெற்றது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். இன, மத பேதமின்றி பினாங்கு வாழ் மூலின மக்களும் நான் நேசிக்கும் பினாங்கு நெடுவோட்டத்தில் கலந்து கொண்டு பினாங்கு மாநில மக்களின் ஒருமைப்பாட்டையும் ஒற்றுமையும் சித்தரிக்கின்றது என்றால் மிகையாகாது.



நான் நேசிக்கும் பினாங்கு ஓட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்



அண்மையில் கம்போங் மானிஸ்சில் ஏற்பட்ட ஆறு வீடுகள் அடங்கிய தீ விபத்தை பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நேரில் சென்று பார்வையிட்டு உதவிக்கரம் நீட்டினார்.



ஜாலான் டான் ஸ்ரீ தேவ் ஈவ் லிம் அருகாமையில் பாதசாரிக்கான நடைப்பாதை மற்றும் சமிஞ்சை விளக்கு பொருத்தப்பட்டது. மக்களின் பாதுகாப்பு நலன் கருதி ஜெலுந்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் நேதாஜி இராயர் மற்றும் பத்து லஞ்சாங் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஒங் ஆ தியோங் ஆகியோர் அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தனர்



பொதுமக்களிடையே சிறுநீரக நோய் பற்றிய விழிப்புணர்வு ஏற்படுத்தும் வகையில் அனைத்துலக சிறுநீரக தினக் கொண்டாட்டத்தில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் அபீப் பஹாருடின் கலந்து கொண்டார்.

கதைப்பேசும் படங்கள்



பினாங்கு மாநகர் கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் வசதிக்குறைந்த குடும்பங்களை சேர்ந்த ஏழு வயதில் இருந்து 12 வயதுக்குட்பட்ட சிறுவர்களுக்கான இலவச நீச்சல் வகுப்பு குறித்த பிரச்சுரத்துடன் அக்கழக உறுப்பினர் கெரல்ட் மார்க்.



பத்து உபான் சட்டமன்ற ஏற்பாட்டில் இடம்பெற்ற அனைத்துலக மகளிர் தினக் கொண்டாட்டத்தில் பெர்மாத்தாங் பாவ் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் நூருல் இஸ்லா மற்றும் பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கும்ரேசன் கலந்து கொண்டனர்.



பாடாங் கோத்தா சமூக மற்றும் பெண்கள் மேம்பாட்டுக் கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் உடற்பயிற்சி திட்டத்தில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்கள்.

Program-Program Emas Kerajaan Negeri Pulau Pinang

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MPSP 2019**

Nama	Telefon
MPSP	04 - 549 7555
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
A'ziss Zainal Abiddin	017 - 938 9192
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Dr. Seow Kweng Tian	012 - 507 2229
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Johnson a/l Anthonysamy	012 - 424 5745
Kang Yau Chuang	010 - 829 3904
Khong Chee Seong	011 - 1522 6628
Kumaran A/L Krishnan	012 - 464 4697
Marshidaliza Marzuki	011 - 3929 9023
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Mohd Sharmizan Mohamad Nor	011 - 1110 6456
Mohamad Akmal Azhar	019 - 518 5145
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Tengku Rasidah Tengku Kamarudin	019 - 473 1323
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Zaini Awang	019 - 546 3115
Zulkipli Ishak	013 - 431 6161

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Bilik Perkhidmatan Awam, Tingkat 3, KOMTAR.	013 - 449 0366
2.	Velan A/L Kalimuthu	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara		012 - 488 1553
4.	P. Rachenamorthy	Seberang Perai Tengah		019 - 457 2271
5.	Vadi Velan A/L Subramaniam	Seberang Perai Selatan		011 - 1144 1816

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MBPP 2019**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Aidi Akhbal Mohamed Zainon	012 - 464 3004
Azahari Aris	016 - 499 2580
Azli Ibrahim	011 - 2432 9007
Dr. Chee Heng Leng	017 - 333 9366
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Gerald Mak Mun Keong	016 - 452 6499
Gooi Seong Kin	016 - 457 1271
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Latifah Hussainsa	013 - 436 1999
Nurliyana Mohd Ramzi	011 - 3922 4080
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Ong Kean Peng	012 - 629 1133
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Saiful Azwan Abd. Malik	016 - 463 2787
Shahrudin Mohamed Shariff	012 - 428 3160
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vino Dini a/p Chandragason Pitchy	016 - 439 9358
Wong Yuae Harn	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

Danny Ooi, M. Tanushalini, Ong Kok Hoay,
Thaarsheni Kumar, Edmund Lee (English)
Wong Boon Foei, Eng Kok Wei,
Foong Chee Yin, Wong Sook Shyan (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

Graphic Designers :

Idzham Ahmad and Nur Afiah Zainudi


Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,


Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

 www.buletinmutiara.com

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)

 [@chowkonyeow](https://twitter.com/chowkonyeow)

7,500 take part in 'I ♥ Penang Run'

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Alvie Cheng**

THE George Town Unesco World Heritage Site was literally painted yellow as 7,500 took part in the "I ♥ Penang Run" at Beach Street.

Wearing T-shirts of dominant yellow colour, with the words "I ♥ PENANG RUN Untuk Negara Kita," on the front and "WOW! PENANG IS HOT!" on the back, the sea of people looked happy as they enjoyed the 5km event in the cool of the morning on March 3.

Finance Minister Lim Guan Eng, who was invited to give a speech before joining in the run, said the initiative by the state government was to encourage a healthy society.

"We want the people to be healthy so that they can take care of their family, work and the country," he said in his short speech.

The run was then jointly flagged off by state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, Batu Lancang assemblyman Ong Ah Teong and Air Itam assemblyman Joseph Ng Soon Siang.

There were participants from

various races, ages and nationalities. Among there were a French family of four – Sylvain Ronot, 46, his wife Katia, 44, and two children Leo, 13, and Gabin, 11.

"This is our first time participating in the run. We love sports. And we also love the food here, the city and the people," said Katia, whose family has been in Penang for the past eight months.

Ronot, who hails from Alsace in northeastern France, is currently the managing director of Automotive Lighting in Batu Kawan.

Conspicuous among the crowd were some couples who used strollers to push their babies or small children along the route.

One such family was Malik Fauzi, 32, and his wife Nurashikin Zainol, 28, who brought along their two children Nur Alisha, six, and Nur Awliya, four.

They travelled from their hometown in Juru, Seberang Perai.

"We also took part in the run last year. It's a good outing for the family. It's also important for us to stay fit and healthy. We don't mind coming over to the island for such ac-



Lim and his wife, Betty Chew, joining in the 5km fun run.

tivities," said Nurashikin, a clerk with the Penang Island City Council (MBPP).

Like the many participants who completed the run, Nurashikin and Malik, a technical assistant with Telekom Malaysia in Penang, and their two children proudly received finishing medals.

A happy outing in the 'I Love Penang Run' for Malik and Nurashikin with their children, Nur Alisha (left) and Nur Awliya.



Whizz around on NIU electric smart scooter

PENANGITES will get to experience the comfort of riding the NIU electric smart scooter soon with the opening of its showroom at the ground floor of Gurney Plaza on March 3.

MForce Bike Holdings Sdn Bhd, with the cooperation of NIU International, will introduce the world's first electric scooter, named NIU, to the people who are passionate about the green and smart state concept.

It is also their first showroom to be opened in the country while other similar showrooms are expected to be opened soon.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present at the ceremony, said the electric scooter is the number one Smart E-Scooter in the world in terms of units sold, countries it is being ridden in and with a total one billion kilometres ridden globally.



Two models posing for a photo with the NIU electric smart scooter.

"With the opening of its showroom, Penangites will be able to test ride and feel the comfort of riding the NIU electric scooter," he said in his speech before officiating the opening of NIU EBike showroom.

Also present were MForce

Bike Holdings general manager (operations) Asri Ahmad, NIU International's overseas market director Kasper Zhao and Malaysia Motorcycle and Scooter Dealers Association vice-president Lim Hock Chye.

The electric smart scooter is priced at RM8,800 on the road.

Multi-pronged strategy to improve cleanliness of markets, eateries

STATE Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh is satisfied that almost 95% or 59 of the public markets and eateries on the island have achieved either Grade A or B for cleanliness.

"Only 5% or three markets and eateries are still in the Grade C category," Jagdeep told reporters during his walkabout on Feb 17 at the Jalan Kuantan public market in conjunction with the recent Chinese New Year.

Also present were Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang and Jelutong MP R.S.N. Rayer.

Jagdeep said the state government aims to ensure that all markets would either achieve

Grade A or B this year.

He said that among the action plans are upgrading the cleanliness level of public toilets, improving cleanliness, spreading awareness via cleanliness programmes and tightening the enforcement under the waste segregation at source campaign.

Other efforts include carrying out anti-Aedes activities and holding gotong royong events for traders, he added.

On a related matter, Jagdeep said the state via MBPP had also carried out upgrading works on the Jalan Kuantan public market.

The works included repairing the store room's roller shutters, improving the market's drainage and fixing its roof.

RM4.1mil shot in the arm for Bertam sports complex

Story by **K.Thaarshenii**

THE Youth and Sports Ministry has allocated RM4.1 million for the upgrading of the hockey field as well as installation of floodlights and other public facilities at the Bertam sports complex.

State Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee thanked Youth and Sports Minister Syed Saddiq Syed Abdul Rahman and his deputy Steven Sim Chee Keong for the approval of federal allocations for the upgrading project.

According to him, the appointed contractor began the upgrading work on Feb 18 and was expected to complete the project on Feb 17 next year.

“Since the end of 2010, the hockey field here was closed for public use. This means it was closed for almost nine years because the facilities

were damaged,” Soon told a press conference at the sports complex on Feb 18.

“Under the new federal government administration, the funds for the hockey stadium’s upgrading are channelled through the ministry,” he added.

Soon said up to now, there are three hockey stadiums with Astroturf in Penang, namely at Universiti Sains Malaysia, Bertam MPSP Sports Complex and MPSP Sports Complex in Jalan Betik.

At the end of the press conference, Soon was accompanied by Bertam assemblyman Kahliq Mehtab Mohd Ishaq and the Penang State Hockey Association officials to witness the director of the Municipal Services Department of Seberang Perai Municipal Council (MPSP), Mohd Puad Hamid, hand over a letter of appointment to the contractor.

Yoga session at The Habitat for a good cause

THE Habitat Penang Hill could not have been a better place for over 100 yoga enthusiasts to be in the morning as they gathered for a healthy exercise and a good cause.

As early as 6am on March 3, they were at the foot of the hill to catch the funicular train up to the top where the tranquil ecotourism site is situated not far away at about 820m above sea level.

Penang Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng, commended them for not just coming together to take part in the work-out but also in the “Yoga Gives Back” charity.

“It is indeed a pleasure to be here this morning. It is a blessing to be able to enjoy the greenery that surrounds us, breathe the fresh air, and watch the sunrise as some of us do this early morning yoga,” Chong Eng said in her speech.

“We are here not only to enjoy the nature, but all of you are also a part of a bigger plan in giving back to the community.

“Your participation is an encouragement in our effort to raise money that will be channelled back to the society through foundations such as Yoga Gives Back charity, as well as Women’s Centre for Change (WCC) Penang.”

She thanked the organisers, led by The Habitat Penang Hill managing director Allen Tan and Muddy Lotus Yoga founder Gwen Tan, and donors for the event.

The total amount raised in the first charity event at The Habitat Penang Hill was RM22,000.

Five of the participants were WCC members, whom Chong Eng praised for helping to protect victims and advance the women’s agenda in Penang and Malaysia.

She expressed hopes that there would be more women representation in Parliament and the state executive council or assembly, saying women lawmakers in Parliament now constitute only about 14%.

Noticing that the composition was just the reverse at the yoga session at The Habitat today, Chong Eng said she hoped the women would find other domain to excel too.



Chow and Gobind (left) taking a photo before tucking into their nasi kandar.

Welcome to George Town, Minister Gobind

CHIEF Minister Chow Kon Yeow played the perfect host during a visit by Communications and Multimedia Minister Gobind Singh on Feb 18.

The Minister was given a tour of Komtar before enjoying

Penang’s delectable nasi kandar at the Chief Minister’s office.

Gobind, who was longing for nasi kandar, was overjoyed when he saw the dishes.

Both Chow and Gobind enjoyed their simple lunch of

mixed vegetable, fried chicken and pomfret fish curry at the office pantry.

The Chief Minister also showed Gobind the stunning panoramic view of the city from Komtar.

Olympic Carnival Penang 2019

VOLLEYBALL
12 - 16 JUNE

BADMINTON
14 - 19 JUNE

BOWLING
15 & 22 JUNE

SEPAK TAKRAW
20 - 22 JUNE

FAMILY FUN WALK
23 JUNE

Scan for More info & Registration
<https://event.howei.com/olympic-carnival-penang-2019>



Facilitators and participants at the Women's Leadership Development workshop putting up their hands and saying aloud in unison "Balance for Better"!



YB Chong Eng with facilitators and participants giving a thumbs up for the workshop

Women's Leadership Development Workshops for Jawatankuasa Pembangunan Wanita dan Keluarga (JPWK)

THE first two workshops in the Women's Leadership Development Workshops series for Jawatankuasa Pembangunan Wanita dan Keluarga (JPWK) committee members were held over the weekend of March 9th and 10th, 2019 at FMM, Seberang Jaya and Komtar respectively. Both workshops were well attended by

some 120 very enthusiastic women grassroots leaders from the various state constituencies. The workshops were conducted by trainers and facilitators from Penang Women's Development Corporation (PWDC) who shared their knowledge and expertise on personal and leadership development. Participants also

took part in interactive games and group discussions.

YB Kasthuriraani Patto (Member of Parliament for Batu Kawan), Ms Nur Zarina Zakaria (MBPP Councillor), Dr Wong Lai Yong, Ms Nurfarah Zafirah Foo Abdullah, and Ms Krista Goon, who are directors of PWDC as well as Ms Ong Bee

Leng (PWDC CEO) and Ms Susan Chong (PWDC Manager) were involved in conducting and facilitating the workshops. YB Chong Eng, State EXCO for Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Religions Other Than Islam took time off from her busy schedule to give a motiva-

tional talk to the participants at Komtar. These workshops are part of PWDC's planned capacity building programme for JPWK committee members, that is to train and equip them with leadership skills, which they will utilize when carrying out their own activities in their respective constituencies.

The Commemoration of International Women's Day (IWD) 2019



Toh Puan Dato' Seri Utama Hajah Majimor, accompanied by YB Zuraida Kamaruddin, the Minister of Housing and Local Government, Mdm Tan Lean Kee, wife of Chief Minister YAB Chow Kon Yeow, YB Chong Eng, State EXCO for Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Religions Other Than Islam, and other VIPs, leading the group in expressing 'Balance For Better', the theme for IWD 2019.

THE commemoration of the International Women's Day (IWD) was held on the 8th of March in SP Arena, Seberang Jaya. It was officiated by Toh Puan Dato' Seri Utama Hajah Majimor, the consort of Governor of Penang.

Numerous VIPs comprising federal and state ministers, members of parliament and state assembly persons, prominent community leaders and heads of local councils were

also present to support the meaningful day. International Women's Day is commemorated to celebrate women's achievement and contribution to the family and society.

The theme for IWD 2019 is "Balance for Better". It is signified by the "weighing scale" as presented during the gimmick to officially launch the commemoration. The Penang state will be closer to achieving gender balance by taking into ac-

count women and men's needs and perspective.

The event received positive responses by participants from the government state and federal departments, women NGOs, entrepreneurs and grassroots leaders.

PWDC staff taking photo with YB Kasthuriraani Patto (MP Batu Kawan), YB Lim Siew Khim (ADUN Sungai Pinang) and YB Heng Lee Lee (ADUN Berapit).



Seeing old and new Penang through paintings

Story & Pix by **Tanushalini Moroter**

VISITORS to the Penang Island City Council's (MBPP) City Hall had the opportunity to get a somewhat surreal look of the old and new Penang.

Septuagenarian Dr K. Sato, who is fond of Penang, illustrated the "now and before" of the cityscapes of George Town through 15 outstanding art pieces which were exhibited there from Feb 16 to Feb 28.

"I would like to thank Dr K. Sato for choosing MBPP Gallery, situated inside this 116-year-old City Hall building as the venue of his yet another solo exhibition in Penang," said MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang during the launch

of the "Insta.Point@GeorgeTown Penang: Now & Before" on Feb 16.

"MBPP Gallery in City Hall is suitable to be an exhibition centre for small-scale art exhibitions and we welcome artists especially local and young artists to utilise the space here to showcase their artworks.

"Apart from that, in the bid to enhance the arts scene of Penang, MBPP is also working with a group of talented local artists to turn fallen trees into art pieces where logs will be crafted into sculptures.

"It will be made 'installation art' in various locations in the city."

A retired Japanese architect, Sato is a self-taught artist who



Sato with one of his art-pieces.

feels that his paintings portraying the city (George Town) will always be close to his heart.

"I have travelled to many countries after my retirement, and have done a lot of paintings but the ones

that I did here are my favourite and very special to me.

"Actually, I have set a target of 100 paintings of this beautiful city and now I will need to work for another 85 pieces of art.

"Penang holds great historical value and through these paintings, cultural exchange can take place between Japan and Malaysia," said Sato when he was approached by the Buletin Mutiara team.

Helping SMEs move up value chain

THE state government is glad that it can provide an incubator for small medium enterprises (SMEs), says Chief Minister Chow Kon Yeow.

"They are the foundation for the industry in Penang. We want to assist and nurture the SMEs to move up the value chain," Chow said after visiting the Penang SME Centre and some of the tenants' offices in the Bayan Lepas Industrial Park on March 1.

investPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian and manager Lee Yoeu Chek conducted the briefing on Penang SME Centre while some of the tenants' representatives who spoke briefly on their respective business operations were T.W. Teng (LSP Advance), S.B. Tan (NLYtech Solution), Visithira Barathi (FCA Service Support), Alice Ch'ng Hooi Hoon (Togun Malaysia) and Kali Selvan Subramaniam (Infinecs System).

Interestingly, Togun Malaysia is involved with health industry, producing hydrogen drinking water and treating industrial wastewater. It is awaiting approval from the Health Ministry.

When asked why they chose Penang to set up their SME,

Ch'ng, who is the operations manager, said: "Penang has the lowest water tariff in Malaysia."

The answer drew laughter from all present at the briefing.

Also present were Penang SME Council member Datuk Dr Mohd Sofi Osman, Bukit Bendera MP Wong Hon Wai, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, investPenang executive Ang Kit Sin, Togun TG Holdings chief executive officer Ben Khor and chief financial officer Angelin Lee.

The four-storey Penang SME Centre, owned by Penang Development Corporation, was built at a cost of RM40 million in 2011.

Loo said local tenants in the Penang SME Centre enjoy subsidised rental rates to help them grow and reach a certain level before they move to the SME Village in Batu Kawan.

The rental rate varies for empty lot, fully-furnished office unit and basic renovated unit.

She added that the Penang SME Centre has a total floor space of 166,000sq ft with a nett rental area of 128,000sq ft.

There are 12 existing tenants, with each renting a floor space of between 1,500sq ft and 13,000sq ft.

Education expo to feature TVET courses for the first time

THE upcoming Penang Education Expo, to be held on March 23 and 24, will feature Technical and Vocational Education and Training (TVET) courses for the first time.

Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy said students who are interested in technical and vocational programmes could grab this opportunity to sign up for the courses.

"We invite school-leavers to check out the TVET courses offered by some institutions. Technical and vocational skills are important for the state to meet industrial needs and the challenges of Industry 4.0," Ramasamy told a press conference in Komtar on March 11.

"This is the perfect time to explore the available courses and look at the potential careers ahead of time.

"More than 30 tertiary education institutes (leading colleges and universities) will be taking part in the expo.

"School-leavers can get reliable answers to their questions at the expo," he added.

Also present were SME As-

sociation of Seberang Perai chairman Francis Wong and its treasurer Leong Yook Kheong, SLC Auto Academy training consultant CY Lim, and Mydin Mall (northern region) general manager Azmin Saduruddin.

The expo, organised by the

office of Penang Deputy Chief Minister II in collaboration with SME Association of Seberang Perai, will be held from 11am to 6pm at Mydin Bukit Mertajam in Seberang Perai.

The education expo was first held in 2017.

ECO-TALK

By: **PENANG GREEN COUNCIL**

Topics of choice:

- Climate Reality
- Waste Segregation At Source
- Single-Use Plastic

SCAN TO INVITE US!!

Available in different languages

Advance booking is needed

Require minimum 100 pax of audiences

+6 04 250 3322 | info@pgc.com.my | +6 016 517 7382 | www.pgc.com.my

Stop wasting our resources

MANY people shared with me that they would bring their shopping bags when they are doing their shopping due to the ban on free plastic bags. They would even think more about whether an item is needed or not when they shop; otherwise they would have to pay an additional 20sen for a plastic bag.

Moreover, the number of plastic bags in the household has also been reduced because of the plastic bag ban. Sometimes, the extra few plastic bags inevitably taken when shopping at the market or some small shops that do not comply with the regulations, could be used to pack garbage.

If everyone is inspired in this regard, the initiative can be considered a success. The implementation of the 'No Free Plastic Bag' campaign is only a minuscule step. The greater significance is actually to convey the ideas of 'resources are valuable, cherish the resources' and 'reducing waste is everyone's responsibility'.

In terms of global environmental problems, to what extent is the proliferation of plastic? Not only has it formed into a "small island", but the

United Nations also estimates that there will be more plastic waste than fish in the ocean in the near future.

During the dialogue between the state government and the plastic manufacturers, they argued with the two following key points: (1) Plastics are not the problem, but the failure of civic education leads to poor waste management and littering, and (2) all plastics can be recycled.

As for point (1), the failure of civic education is indeed one factor, but the capitalist market and irrational consumer behaviour cannot be solved by education alone. Thus, the government must intervene by controlling public behaviour on pollution through marketing tools when necessary. Besides, the plastic bag ban itself is also an educational method.

For point (2), in theory, everyone should abide by traffic rules, however, the road accident fatality rate in

our country is relatively high globally. Similarly, theoretically, all plastics can be recycled. As a matter of fact, a lot of plastic waste has, therefore, become 'waste' because they have no economic value and no recycling manufacturer that is willing to recycle them. The UNEP's publication SINGLE-USE PLASTICS: A Roadmap for Sustainability stated: "Only nine per cent of the nine billion tonnes of plastic the world has ever produced has been recycled."

'Recycling' involves economic supply and demand, as well as the use of precision technology. People may ask "Since plastic can be recycled, shouldn't I use it regardless of the consequences?" You have to ponder over a series

of questions such as the area you live in, is there anyone in your area recycles them or even willing to pay you for buyback? If there is no govern-

IN the third and final part in our series on the "No Free Plastic Bag" campaign, Penang Green Council general manager Thing Siew Shuen speaks on the need for the campaign to succeed for the benefit of future generations.

ment subsidy, who is willing to invest in 'recycling' facilities with high-cost but low returns? Do people have the ability to buy secondary raw materials and manufactured goods? Is it possible for the government to stipulate manufacturers to recycle their products after they have been used and discarded?

A production process involves resources like water and energy; a recycling process equally requires resources such as water and energy. Hence, let us embrace "Refuse" and "Reduce" first since we cannot have a fairly complete 'Circular Economy' and regulations like Japan which placed 'Recycle' first among the 3R's!

Furthermore, if you understand the manufacturing process of plastic bags or other disposable products such as wood chopsticks, paper cups, straws, polystyrene food containers, aluminium foil-lined snack packaging, to the moment

they are discarded, and the story of how they have been buried in the landfill for 'thousands of years without turning into ashes'; you should be able to think carefully about whether you want to take away food or drink at will, or even feel guilty for using a disposable paper cup. We have been wasting resources relentlessly just for the sake of single-use convenience. Do we produce goods so we can throw them away? Do we pay so we can buy things that can be thrown away arbitrarily?

Of course, we cannot ask Malaysians to ruminate on the life cycle of plastic bags or single-use items - that is another level of education. At present, people of different ethnic groups in Malaysia are still debating over which language to use for teaching. It seems wishful thinking for our children to learn about environmental protection values or something more fun.

The implementation of the 'No Free Plastic Bag' campaign is only a minuscule step.



VILLA HARMONY

TASEK GELUGOR, SEBERANG PERAI

Hakmilik Kekal
5% Diskaun untuk Bumiputera

RUMAH TERES 2 TINGKAT

Jenis A - Bilangan Unit : 30

Harga Jualan: RM 382,850.00 (min) - RM 575,000.00 (mak)
Keluasan Tanah: 1,360kps (min) - 2,279 kps (mak)
Keluasan Binaan : 2,204 kps

Jenis B - Bilangan Unit : 13

Harga Jualan: RM 449,000.00 (min) - RM 612,388.00 (mak)
Keluasan Tanah : 1,496 kps (min) - 2,286 kps (mak)
Keluasan Binaan : 2,433 kps

Jenis C - Bilangan Unit : 1

Harga Jualan : RM 568,000.00 (min) - RM 568,000.00 (mak)
Keluasan Tanah : 2,636 kps (min) - 2,636 kps (mak)
Keluasan Binaan : 2,776 kps

Pemaju:

VILLA HECTARES SDN BHD (1046922-A)

Alamat pejabat:

26, Lorong Perusahaan Sungai Lokan 2,
Kawasan Perusahaan Sungai Lokan, 13800 Butterworth, Pulau Pinang
Tel: **04-356 3599** H/P: **013-408 8666, 012-527 1649**
Fax: **04 356 6599** Email: info@vhgroup.my

RUMAH SESEBUAH 2 TINGKAT

Jenis A - Bilangan Unit : 4

Harga Jualan: RM 819,850.00 (min) - RM 1,001,500.00 (mak)
Keluasan Tanah : 3,445 kps (min) - 3,922 kps (mak)
Keluasan Binaan : 3,337 kps

RUMAH SESEBUAH 3 TINGKAT

Jenis B - Bilangan Unit : 4

Harga Jualan: RM 1,373,700.00 (min) - RM1,533,000.00 (mak)
Keluasan Tanah: 7,005 kps (min) - 8,715 kps (mak)
Keluasan Binaan: 6,677 kps

Jenis C - Bilangan Unit : 1

Harga Jualan: RM 1,633,550.00 (min) - RM1,633,550.00 (mak)
Keluasan Tanah: 9,606 kps (min) - 9,606 kps (mak)
Keluasan Binaan: 7,685 kps

RUMAH BERKEMBAR 2 TINGKAT

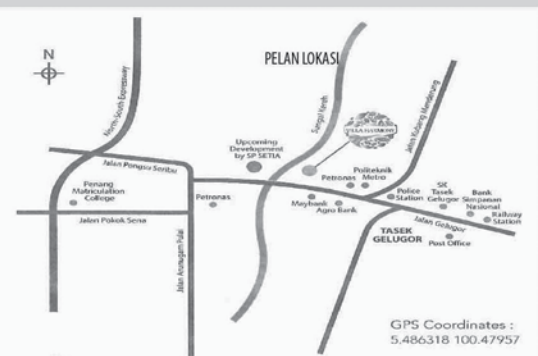
Bilangan Unit : 18

Harga Jualan: RM 583,110.00 (min)
RM 804,800.00 (mak)
Keluasan Tanah: 2,625 kps (min)
3,967 kps (mak)
Keluasan Binaan: 2,939 kps

PEJABAT KEDAI 2 TINGKAT

Jumlah Unit : 18

Harga Jualan: RM 508,000.00 (min)
RM 1,084,000.00 (mak)
Keluasan Tanah: 1,251 kps (min)
2,227 kps (mak)
Keluasan Binaan: 2,312 kps (min) - 3,861 kps (mak)



No Lesen Pemaju: 14532-1/10-2019/02835 (L) • Tempoh Sah: 25/10/2018 hingga 24/10/2019
No. Permit Iklan dan Jualan: 14532-1/10-2019/02835 (P) • Tempoh Sah: 25/10/2018 hingga 24/10/2019
No. Rujukan Pelan Bangunan: MPSP/40/20-12/23 •
Pihak Berkuasa Yang Meluluskan Pelan Bangunan: Majlis Perbandaran Seberang Perai
Pegangan Tanah: Hakmilik Kekal • Bebanan Tanah: Gadaian kepada RHB Bank • Tarikh Dijangka Siap: August 2019

Be sensitive to rakyat's voice, says CM

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Law Suun Ting**

CHIEF Minister Chow Kon Yeow has reminded fellow elected representatives to pay heed to the voices of the people.

“It is almost one year since Pakatan Harapan became the federal government. I believe as leaders you must be sensitive towards the people’s voice,” said Chow during the launch of the Pengkalan Kota service centre on Feb 15.

“One of the voices would be concerning Pakatan Harapan’s performances at the state and federal levels.

“As for Penang, we (Pakatan Harapan) are the government for

the third term. The state government is on solid ground as we have won with a big majority of seats.

“This gives us the privilege to implement policies of the state government as well as the local government efficiently since we have the overwhelming support of the people.

“We must continue to be sensitive to our people’s voice as there is no perfect government. So, it is vital to keep striving to give our best,” he added.

Also present were assemblymen Daniel Gooi (Pengkalan Kota), Teh Lai Heng (Komtar), Lim Siew Khim (Sungai Pinang), Ong Ah Teong (Batu Lancang) and Penang Island City Council (MBPP) coun-



Chow together with other state representatives taking part in the launching ceremony of the Pengkalan Kota service centre.

cillors.

Gooi vowed to give his best service to the people in his constituency.

“Pengkalan Kota is one of the constituencies that is undergoing rapid transformation as there are many developments taking place

here.

“We will witness the opening ceremony of an affordable housing project in our constituency tomorrow near Lebuhr Cecil or Gat Lebuhr Macallum.

“I believe that with the strong leadership of our party and also the

state government, we can overcome the odds so as to enhance the quality of life of our people,” said Gooi.

The Pengkalan Kota service centre is located at Block 11-1-1, Pangsapuri Pelangi, Lintang Macallum 2 (Tel: 04-2501522).

Political journey captured in a book

THE book “Paakumara Teevil Tekumara Talaivan” (“In The Island Of Betel Nut Trees, There Is A Teak Tree Leader”) depicts the political biography of Prof Dr P. Ramasamy, the first Malaysian of Indian origin to be appointed as a Deputy Chief Minister of Penang.

The book was written by journalist Se.Gunalan after conducting interviews and examining materials on Ramasamy’s social and political contributions.

Gunalan has also served as a Seberang Perai Municipal councillor from 2012 to 2013.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who was present to launch the book,

touched on some of Ramasamy’s roles and involvement towards the society and community.

He has served as an adviser to the International Labour Organisation (ILO) in the setting up of educational programmes for senior trade unionists, played an active role in the Aceh peace process that eventually led to a peace agreement between the Government of Indonesia and Free Aceh Movement (GAM).

After winning the Batu Kawan parliamentary seat and the Perai state seat in 2008 he was appointed Deputy Chief Minister II of Penang.

“I became much more familiar with him when we were involved in

numerous committees and took part in the various decision-making stages concerning the state government.

“Dr Ramasamy is always committed to social justice and has a deep concern for socio-economic issues that affect the Indian community. He is passionate about matters such as education, employment and cultural rights,” Chow said in his speech at the event on Feb 16.

The book will hopefully inspire the younger generation to come forward and serve Malaysians selflessly.

Gunalan took three years to complete the 150-page book.

CM lauds IEM’s contributions in infrastructure development

A TEAM of 15 members from the Institute of Engineers Malaysia (IEM) and Penang branch staff made a courtesy visit on Chief Minister Chow Kon Yeow at his office in Komtar on Feb 15.

The IEM team, led by its president David Lai Kong Phooi, included Penang IEM branch chairman Yau Ann Nian and IEM secretary Mohd Khir Muhammad.

During the visit, they discussed how IEM, as a profes-

sional organisation, could further contribute to Penang’s infrastructure development.

Chow said IEM has always been working closely with the Penang government.

He added the input from groups like IEM was very important to strike a balance between successful implementation of projects and policies.

“We always welcome suggestions and useful input for the state government to move forward,” Chow told the delegation.

Lai said IEM is always willing to offer its services to the Penang government when needed.

He added that if the quality of engineering graduates is commendable, they would be able to fulfil the needs of industries in the country.

Lai said IEM is also focusing on STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) learning for its group of young graduates to mould them to be better engineers.

On a parting note, Chow thanked IEM for its contributions and said the state government is always willing to work more closely with the institute.





SKIM PINJAMAN HARAPAN NEGERI PULAU PINANG

PERLUKAN MODAL TAMBAHAN? INGIN KEMBANGKAN PERNIAGAAN?

DAPATKAN PINJAMAN PERNIAGAAN SEGERA!!!! TANPA CAGARAN DAN PENJAMIN

MUDAH DAN TIDAK MEMBEBAKAN

TERBUKA KEPADA SEMUA KAUM

PINJAMAN PERNIAGAAN DARI RM 1 000.00 HINGGA RM 25 000.00

**tertakluk kepada terma dan syarat kelayakan yang ditetapkan

SYARAT KELAYAKAN

- Warganegara Malaysia berumur 18 hingga 60 tahun
- Pengundi di Pulau Pinang
- Bermiaga dan menetap di Pulau Pinang
- Mempunyai tempat perniagaan
- Menjalankan perniagaan melebihi 6 bulan
- Mempunyai Lesen Perniagaan/Sijil Pendaftaran Syarikat (SSM)
- Nama tidak disenarai hitam (CTOS)

HUBUNGI SEGERA: BAHAGIAN PEMBANGUNAN USAHAWAN, PDC

Tel: 04-6340111 samb. 141/125/182/354/159/366



Yeoh posing for a photo with the event exhibitors in a press conference.

Penang Art Week to debut this month

YOUNG art enthusiasts in Penang will have something to cheer during the upcoming school holidays when they get the opportunity to explore the first-ever Penang Art Week from March 24 to 31.

Organised by the state government, the seven-day event is expected to showcase numerous works of relatively undiscovered artists in the state.

Through their creativity, one can expect diverse artistic techniques.

Several performances, light show and 3D arts-related exhibition will feature in the grand opening ceremony at the Esplanade on March 24 at 7pm.

The highlight will be the “Animal Kingdom in the City” plant sculptures exhibition which will see amazing animal topiaries displayed.

Among the interesting exhibitions

are “Our Beloved Prime Minister” collage art exhibition and “Heritage Through The Eyes of Young Artists” by ATEC Academy of New Media Design at the Performing Arts Centre of Penang, “Wiring Arts Exhibition” by Lee Siang Arts Studio at Queensbay Mall, “The Diversity of Art: A joint exhibition at St Jo’s Gurney Paragon”, “Wind in One’s Sail” Arts Exhibition and “My Creative City” Youth Art Competition by Yeow Chye Art Studio and Penang Art District at Gurney Plaza.

“It is part of the state’s efforts to promote the art and tourism industry. We want art to be something closer to the people,” said state Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin in a press conference on March 1.

Call to mark ‘Tamilar Thirunaal’ annually

Story by **K. Thaarshenii**
Pix by **Noor Siti Nabillah Noorazis**

TO ensure that the “Tamilar Thirunaal” festival is remembered by the younger generation, a celebration was held recently at Taman Berjaya in Nibong Tebal which drew a few hundred people of various races and religions.

“I strongly hope that the relationship between the various races could be further strengthened with this kind of festive occasion,” Jawi assemblyman H’ng Mooi Lye said in his speech.

“It is the duty of every Malaysian, irrespective of race and religion, to keep building respect for each other in our multi-religious nation. Relentless efforts must be made by everyone to promote a culture of peace, harmony and unity.

“The celebration not only enhances the close friendship, spirit and harmony among multiracial communities in the Nibong Tebal

parliamentary constituency but also enhances knowledge of Indian culture, tradition and heritage.

“I believe that such effort in bringing back this cultural celebration among our community would be a good exposure to our younger generation. It should be celebrated annually here to preserve the Indian culture and traditions.”

“Tamilar Thirunaal,” introduced by Indian community leaders in the country in 1952 to unite the Indians, is also to inculcate loyalty and patriotism of the Indian community as they celebrate arts, culture and heritage.

The function started with a group of dancers performing traditional folk dances, such as “mayilattam” (peacock dance), “koolattam” (dance with two sticks), “karagaattam” (dancing with pot on head) and “barathanatyam” (Tamil classical dance).

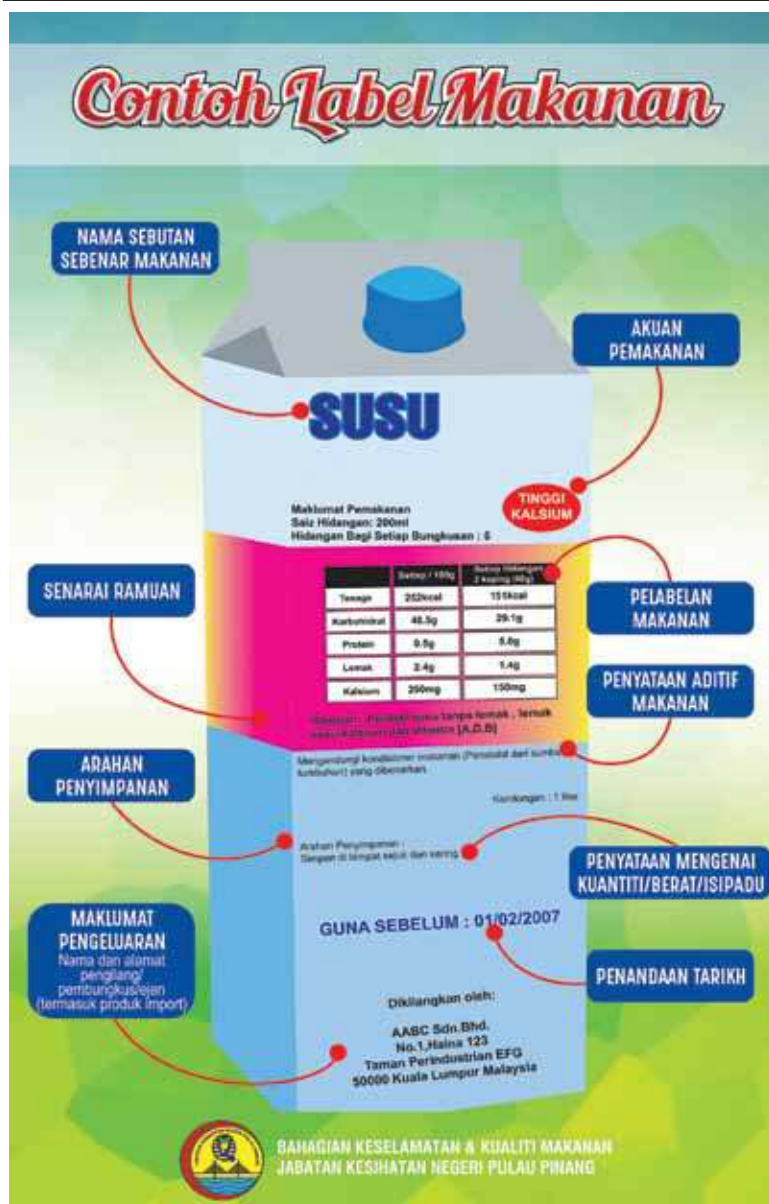
While children were excited with their colouring contest, the adults took part in the Ponggal pot beautifying competition.



Traditional ‘karagaattam’ dance by the local dancers entertained the crowd.

Making the ponggal and kolam (drawings with rice flour) brings out the creativity of women besides encouraging social interaction.

The auspicious event, which started in the afternoon and lasted till about 7pm, gave the Nibong Tebal residents a whale of a time.



H'ng (fourth from right) in a group photo with some of the students during the ‘Sayangi Matakku’ programme.

Free eye checks in 15 Jawi schools

IT is vital for children to get proper eye care as it can affect them for the rest of their lives.

To raise this awareness among children, SpecTruck, in collaboration with L'Occitane Groupe and supported by Jawi assemblyman H'ng Mooi Lye, conducted the “Sayangi Matakku” programme at selected schools in Jawi.

SpecTruck Sdn Bhd, based in Petaling Jaya, Selangor, is a one-stop mobile optical shop that provides eye checks as well as glasses.

SpecTruck aims to cover 15 schools in the Jawi constituency.

Their second school service delivery was at SJKC Pai Teik on Feb 20 after having been to S.K. Keledang Jaya, Nibong Tebal.

“It took two days for us to complete free eye checks for every student of SK Keledang Jaya. A total of 160 children were screened out of which six were referred for further evaluation,” SpecTruck managing director Datuk Seri David K.H. Sew told a press conference on Feb 20.

“The six students found to have vision abnormalities will receive their spectacles three days from their checkup.

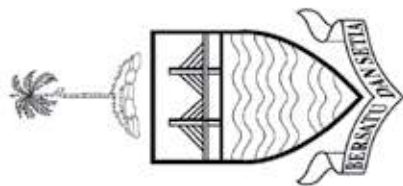
“We want to sponsor 200 free spectacles for students from poor families,” Sew said.

H'ng added that the objective of this programme was to spread awareness on early detection of eye disorders, refractive errors and other eye ailments.

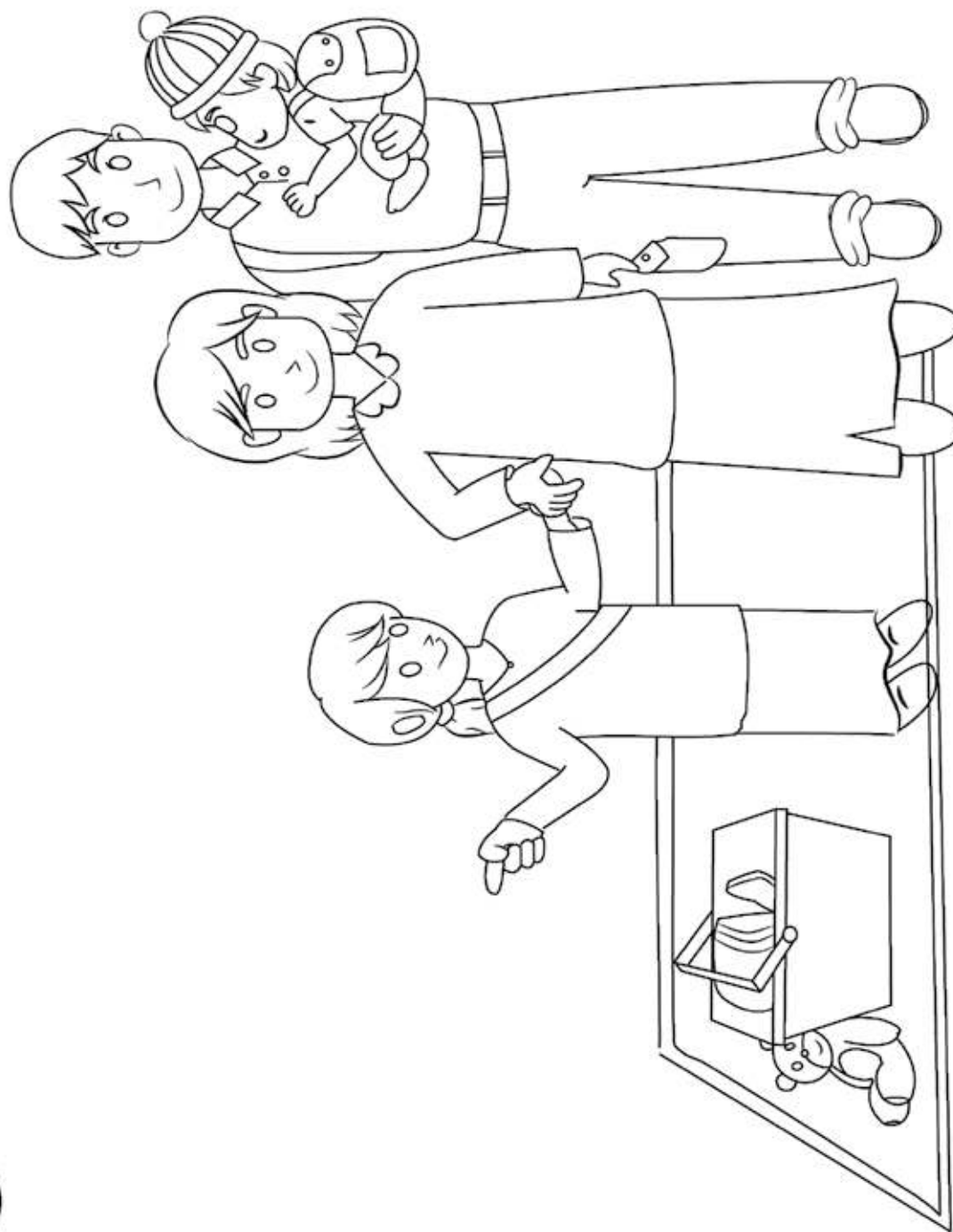
“It comes as no surprise that the children and teens nowadays are addicted to gadgets and can’t spend an hour without these devices. The digital screens they look at have a much greater impact on their eyes.

“School children need to have eye checks early because if they can’t see or read clearly, that will prevent them from achieving their full potential. Thus, this makes early detection and treatment of any vision problems really critical,” H'ng told reporters.

L'Occitane Groupe public relations manager Clarence Boo, who was present, added that some of the symptoms include difficulty in seeing the whiteboard which also leads to teachers’ complaints about the child being inattentive in class.



PENANG 2020



Sila isi butiran berikut:

Nama : _____
 No. My Kid/ Kad Pengenalan: _____
 Alamat: _____
 Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: _____
 No. Telefon : (Rumah) _____ (Bimbit) : _____
 Emel: _____

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **1 Februari 2019** hingga **31 Mei 2019**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:
 Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

Hadiah:

Pertama: RM250
Kedua: RM150
Ketiga: RM100

拟定后巷与公共空间大蓝图 槟岛后巷成市内靓丽风景



土库街中国银行旁后巷是提升计划的典范。

槟岛市政厅拟定后巷与公共空间大蓝图，计划五年内为槟岛合共9公里的后巷进行美化和提升，摆脱后巷予人的负面印象。

槟州行政议员佳日星表示，有关计划第一阶段的两目标，将选定13条后巷进行改造，并且补以灯光，让后巷化身为市内的点缀。

“2019年拟定的后巷为本头公巷、义兴街、打石街、汕头街、香港巷和槟榔律；2020年在名单中的则是大伯公街、四方冷、义福街、打石街无尾巷、日本新路、琼花律和槟城生活公市。”

他是在记者会上向媒体这么说。出席者包括槟岛市政厅主席拿督尤端详和光大区州议员郑来兴等人。

他透露，首阶段2年工程预计将完成3公里后巷，预计每百米将耗费50万令吉，为乔治市的后巷改头换面，让这里成为更宜居的城市。

“美化后巷考量安全、绿意和更好的居住环境元素，相信工程完成后，将给大家

对乔治市带来更好的感官，增加吸引力的同时，也希望能让更多人回流乔治市生活。”

尤端详希望是项活动也能够吸引欲进行企业社会责任的私人界加入，在公共领域和私人界携手合作下，他相信提升工作将能更快完成。

郑来兴认为，其实一直以来许多市民都在未经允许下使用后巷，因此，这项计划一旦进行，必须先要和居民做好沟通，并让他们了解上述计划的概念，在获得居民支持后，再进行计划以免产生不必要的误会。

另一方面，针对记者提问槟州结构大蓝图是否已经过公众咨询，佳日星强调，当局已就有关蓝图已超额完成规定上的程序，并将于3月14日带上州规划委员会进行讨论。

“法律规定公众咨询为期1个月，但州政府把这个期限扩大至2个月，收集来自民间的正反意见做为参考，所以一些人指责州政府没有进行（公众咨询），是错误的。”

佳日星（中）、郑来兴（右）和尤端详观看后巷提升计划图。



优美的后巷，让人赞叹。



为后巷注入绿意，符合槟城2030愿景的“拥绿地”概念。后巷也可设个小公园，成为遮荫好所在。

